

# RADIOCORRIERE·TV

ANNO XXXVI - N. 4

25 - 31 GENNAIO 1959 - L. 50



**AVVENTURE IN AFRICA**

*un servizio a colori  
alle pagine 24-25*

SETTIMANALE DELLA RADIO  
E DELLA TELEVISIONE

ANNO 56 - NUMERO 4

SETTIMANA DAL  
23 AL 31 GENNAIO

Spedizione in abbon. postale  
II Gruppo

Editore  
EDIZIONI RADIO ITALIANA

Amministratore Delegato  
VITTORIO MALINVERNI

Direttore responsabile  
EUGENIO BERTUETTI

Direzione e Amministrazione:  
Torino - Via Arsenale, 21  
Telefono 57 52

Redazione torinese:  
Corso Bramante, 20  
Telefono 69 73 61

Redazione romana:  
Via del Babuino, 9  
Telefono 664, int. 22 66

## ABBONAMENTI

EDIZIONI RADIO ITALIANA  
VIA ARSENALE, 21 - TORINO

Annuali (52 numeri) L. 2500  
Semestrali (26 numeri) » 1200  
Trimestrali (13 numeri) » 600  
Un numero L. 50 - Arretrato L. 60  
I versamenti possono essere  
effettuati sul conto corrente  
postale n. 2/13500 intestato a  
« Radiocorriere »

ESTERO:  
Annuali (52 numeri) L. 4500  
Semestrali (26 numeri) » 2200

I versamenti possono essere  
effettuati a mezzo « Cou-  
pons Internazionali » o tra-  
mite Banca.

Pubblicità: CIPP - Compagnia  
Internazionale Pubblicità Pe-  
riodici:

MILANO  
Via Pisoni, 2 - Tel. 65 28 14/  
65 28 15/65 28 16

TORINO  
Via Pomba, 20 - Tel. 57 57

Distribuzione: SET - Soc. Edi-  
trice Torinese - Corso Val-  
docco, 2 - Telefono 40 4 45

Articoli e fotografie anche non  
pubblicati non si restituiscono

STAMPATO DALLA ILTE  
Industria Libreria Tipografica  
Editrice - Corso Bramante, 20  
Torino

TUTTI I DIRITTI RISERVATI  
RIPRODUZIONE VIETATA

IN COPERTINA



Dopo il successo ottenuto  
sugli schermi televisivi in-  
glesi, la serie dei documen-  
tari realizzati dalla BBC col  
titolo Filming in Africa, è  
avventura in corso di pro-  
grammazione sui nostri te-  
leschermi e sta ottenendo  
l'incondizionato favore del  
pubblico. Nella versione ita-  
liana la serie si intitola Av-  
ventura in Africa e va in  
onda la domenica, alle 22.45.  
Anche i nostri telespettatori  
hanno potuto subito rileva-  
re l'anticongiunturalità di  
questi servizi affidati al co-  
raggiuto teledibattito, alla  
espertissima mano e all'ec-  
cezionale competenza di Ar-  
mand e Michaela Denis, due  
documentaristi di razza che  
hanno saputo presentarci  
un'Africa, se non completa-  
mente inedita, certo « viva »  
quanto mai e « vera ».

REGIONE	MODULAZIONE DI FREQUENZA			ONDE MEDIE		
	Località	Progr.	Secondo	Località	Progr.	Secondo
		Nazionale	Progr.		Nazionale	Progr.
		Mc/s	Mc/s		kc/s	kc/s
PIEMONTE	Aosta	93,5	97,6	Aosta	656	1367
	Candoglia	91,1	93,2			
	Cogne	90,1	94,3			
	Col de Joux	94,5	96,5			
	Courmayeur	89,3	91,3			
	Domodossola	90,6	95,2			
	Garesio	93,9	96,9			
	Mondovì	90,1	92,5			
	Plateau Rosa	94,9	96,9			
	Premeno	91,7	96,1			
	Torino	98,2	92,1			
	Sestriere	93,5	97,6			
	Villar Perosa	92,9	94,9			
LOMBARDIA	Bellagio	91,1	93,2	Como	899	1367
	Como	92,3	95,3			
	Gardone Val Trompia	91,5	95,5			
	Milano	90,6	93,7			
	Monte Creb	87,9	90,1			
	Monte Padrio	96,1	90,1			
	Monte Penice	94,2	97,4			
	Sondrio	88,3	90,6			
	S. Pellegrino	92,5	95,9			
	Stazzona	89,7	91,9			
	Valle S. Giacomo	92,5	96,1			
TRENTINO - ALTO ADIGE	Bolzano	95,1	97,1	Bolzano	656	1594
	B. go Val Sugana	90,1	92,1			
	Cima Panegai	92,3	96,5			
	Madonna di Campiglio	95,7	97,7			
	Maranza	88,9	91,1			
	Marca Pusteria	89,5	91,9			
	Milone	89,5	91,7			
	Paganella	88,6	90,7			
	Plose	90,3	93,5			
	Rovereto	91,5	93,7			
	S. Giuliana	95,1	97,1			
	Val Gardena	93,7	95,7			
VENETO	Valle Isarco	95,1	97,1	Belluno	656	1367
	Val Venosta	93,9	96,1			
	Alleghe	89,3	91,3			
	Agordo	95,1	97,1			
	Arsiero	95,3	97,3			
	Asiago	92,3	94,5			
	Col Visentin	91,1	93,1			
	Cortina	92,5	94,7			
	Malcesine	93,2	96,5			
	M. Celentone	90,1	92,1			
	Monte Venda	88,1	89,9			
	Pieve di Cadore	93,9	97,7			

# STAZIONI

## PIEMONTE

Aosta (D-o)  
Bardonecchia (D-o)  
Candoglia (E-v)  
Ceva (G-o)  
Col de Courtil (E-v)  
Col de Joux (F-o)  
Courmayeur (F-o)  
Dogliani (E-v)  
Domodossola (H-v)  
Gavi (E-v)  
Mondovì (F-o)  
Ovada (D-o)  
Plateau Rosa (H-o)  
Premeno (D-v)  
Saint Vincent (G-o)  
Sestriere (G-o)  
Susa (E-o)  
Torino (C-o)  
Torino Collina (H-v)  
Trivero (F-o)  
Villar Perosa (H-o)

## LOMBARDIA

Bellagio (D-o)  
Breno (F-o)  
Chiavenna (H-o)  
Como (H-v)  
Edölo (G-v)  
Gardone Val Trompia (E-o)  
Lecco (H-o)  
Lefte (E-v)  
Milano (G-o)  
M. Creb (H-o)

M. Padrio (H-o)  
M. Penice (B-o)  
Oggiono (E-v)  
Pigra (A-o)  
Polira (G-v)  
Ponte Chiasso (D-v)  
San Pellegrino (D-v)  
Sondalo (F-o)  
Sondrio (D-v)  
Stazzona (E-v)  
Tirano (A-o)  
Valle San Giacomo (F-o)

## TRENTINO ALTO ADIGE

Bassa Val Lagarina (F-o)  
Bolzano (D-o)  
Borgo Val Sugana (F-o)  
Cima Palon (H-o)  
Cima Panegai (F-o)  
Madonna di Campiglio (F-o)  
Marca di Pusteria (D-v)  
Merano (H-o)  
Mezzolombardo (D-v)  
Mione (D-v)  
Paganella (G-o)  
Plose (E-o)  
Riva del Garda (E-v)  
Rovereto (E-o)  
Santa Giuliana (D-v)  
Tesero di Fiemme (E-o)  
Val di Cembra (D-v)  
Val di Fassa (H-o)  
Val Gardena (D-v)  
Valle Isarco (H-v)  
Val Venosta (A-o)

## VENETO

Agordino (E-o)  
Alleghe (G-o)  
Alpago (E-o)  
Arsiè (E-o)  
Arsiero (H-v)  
Asiago (F-o)  
Auronzo (G-v)  
Calalzo (G-o)  
Cortina (F-o)  
Cortina d'Ampezzo (D-v)  
Feltre (B-o)  
Follina (G-o)  
Fonzone (G-o)  
Malcesine (H-v)  
M. Celentone (B-o)  
M. Venda (D-o)  
Pieve di Cadore (A-o)  
Recoaro (G-v)  
Valdagno (F-v)  
Valle del Boite (F-o)  
Valle del Chiampo (E-o)  
Verona (F-o)  
Vicenza (G-v)  
Vittorio Veneto (F-o)

## FRILUI - VENEZIA

Claut (F-o)  
Gorizia (B-v)  
Paluzza (G-o)  
Paularo (H-o)

Tolmezzo (B-o)  
Trieste (G-o)  
Trieste Muggia (A-v)  
Udine (F-o)  
**LIGURIA**  
Bordighera (C-o)  
Busalla (F-o)  
Genova Polcevera (D-o)  
Genova Righi (B-o)  
Imperia (E-v)  
La Spezia (F-o)  
M. Burot (E-o)  
M. Capenardo (E-o)  
Portofino (H-o)  
San Nicolao (A-v)  
Sanremo (B-o)  
Savona (F-o)

## EMILIA - ROMAGNA

Bagno di Romagna (G-v)  
Bardi (H-o)  
Bedonia (G-v)  
Bertinoro (F-o)  
Bologna (G-v)  
Borgo Tossignano (G-v)  
Borgo Val di Taro (E-o)  
Brighella (H-v)  
Casola V. Senio (G-o)  
Farini d'Olimo (F-o)  
Marzabotto (H-o)  
Mercato Saraceno (G-o)  
Modigliana (G-o)  
M. Santa Giulia (F-v)  
Montese (H-v)

Neviano degli Arduini (H-v)  
Pavullo nel Frign. (G-o)  
Pievepelago (G-o)  
Porretta (G-v)  
S. Benedetto  
Val di Sambro (F-o)  
Santa Sofia (E-v)  
Vergato (B-v)

## TOSCANA

Abetone (E-o)  
Aulla (H-v)  
Bagno di Lucca (B-o)  
Bagnone (E-v)  
Bassa Garfagnana (F-o)  
Camaiore (B-v)  
Carrara (G-o)  
Casentino (B-o)  
Castiglione (G-o)  
Colle Val D'Elsa (G-v)  
Firenzuola (H-o)  
Fivizzano (E-o)  
Garfagnana (G-o)  
Lunigiana (G-v)  
Marradi (G-v)  
Massa (H-v)  
M. Argentario (E-o)  
M. Serra (D-o)  
Mugello (H-o)  
Pietrasanta (A-o)  
Pieve S. Stefano (F-v)  
Pontassieve (E-o)  
Quercianella (F-v)



REGIONE	MODULAZIONE DI FREQUENZA			ONDE MEDIE		
	Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.	Località	Progr. Nazionale
		Mc/s	Mc/s	Mc/s		Secondo Progr.
ABRUZZI E MOLISE	C. Imperatore	97,1	95,1	99,1	Aquila	1484
	Fucino	88,5	90,5	92,5	Campobasso	1448
	Isernia	88,5	90,5	97,9	Pescara	1331
	M. Patalecchia	92,7	95,9	99,9	Teramo	1034
	Pescara	94,3	96,3	98,3		1448
	Sulmona	89,1	91,1	93,1		
	Teramo	87,9	89,9	91,9		
CAMPANIA	Benevento	95,3	97,3	99,3	Avellino	1484
	Golfo Salerno	95,1	97,1	99,1	Benevento	1448
	Monte Faito	94,1	96,1	98,1	Napoli	1034
	Monte Vergine	87,9	90,1	92,1	Salerno	1448
PUGLIA	Bari	92,5	95,9	97,9	Bari	1331
	Martina Franca	89,1	91,1	93,1	Brindisi	1115
	M. Caccia	94,7	96,7	98,7	Foggia	1448
	M. Sambuco	89,5	91,5	93,5	Lecce	1448
	M. S. Angelo	88,3	91,9	93,9	Taranto	1578
BASILICATA	Lagonegro	89,7	91,7	94,9	Potenza	1578
	Pomarico	88,7	90,7	92,7		1448
	Potenza	90,1	92,1	94,1		
CALABRIA	C. Spartivento	95,6	97,6	99,6	Catanzaro	1578
	Catanzaro	94,3	96,3	98,3	Cosenza	1448
	Cratone	95,9	97,9	99,9	Reggio C.	1331
	Gambarie	95,3	97,3	99,3		
	Monte Scurio	88,5	90,5	92,5		
	Roseto Capo					
	Spulico	94,5	96,5	98,5		
SICILIA	Alcamo	90,1	92,1	94,3	Agrigento	1448
	Modica	90,1	92,1	94,3	Catania	1448
	M. Cammarata	95,9	97,9	99,9	Caltanissetta	566
	M. Lauro	94,7	96,7	98,7	Messina	1115
	M. Soro	89,9	91,9	93,9	Palermo	1331
SARDEGNA	Noto	88,5	90,5	92,5		
	Palermo	94,9	96,9	98,9		
	Pantelleria	88,9	90,9	92,9		
	Trapani	88,5	90,5	92,5		
	Alghero	89,7	91,7	93,7	Cagliari	1061
SARDEGNA	M. Limbara	88,9	90,9	92,9	Nuoro	1578
	M. Ortobene	88,1	90,1	92,1	Sassari	1484
	M. Serpeddi	90,7	92,7	94,7		
	Ogliastra	89,3	91,3	93,3		
	P. Badde Ur.	91,3	93,3	95,3		
	S. Antioco	95,5	97,5	99,5		
	Sassari	90,3	92,3	94,3		
	Teulada	89,7	91,7	93,7		

ONDE CORTE		
Programma Nazionale		
	kc/s	metri
Caltanissetta	6060	49,50
Caltanissetta	9515	31,53
Secondo Programma		
	kc/s	metri
Caltanissetta	7175	41,81
Terzo Programma		
	kc/s	metri
Roma	3995	75,09

Corrispondenza fra kc/s e metri per le stazioni O.M. lunghezza d'onda in metri 300.000 : kc/s

kc/s	m	kc/s	m
566	530	1061	282,8
656	457,3	1115	269,1
818	366,7	1331	225,4
845	355	1367	219,5
899	333,7	1448	207,2
980	306,1	1484	202,2
1034	290,1	1578	190,1
		1594	188,2

## CANALI TV

A (0) - Mc/s 52,5-59,5
B (1) - Mc/s 61-68
C (2) - Mc/s 81-88
D (3) - Mc/s 174-181
E (3a) - Mc/s 182,5-189,5
F (3b) Mc/s 191-198
G (4) - Mc/s 200-207
H (5) - Mc/s 209-216

A fianco di ogni stazione, è riportato con lettera maiuscola il canale di trasmissione e con lettera minuscola la relativa polarizzazione.

## RADIO

### LA PROSA

La famiglia Cherry, di Fabio Borrelli	pag.	8
L'anitra selvatica, di Fabio Della Seta		8
Il grande fungo velenoso, di f. d. s.		9
La conquista di Fiammetta, di f. b.		10
I compagni della cattiva strada, di e. m.		10

### LA LIRICA

Un ballo in maschera, di Giulio Confalonieri		7
--	--	---

### I CONCERTI

I sei quartetti di Bartok, di Boris Porena		5
La Damoiselle élue, di n. c.		6

### LE TRASMISSIONI DI VARIETÀ E I DOCUMENTARI

Col fuoco non si scherza, di Ernesto Caballo		11
Coppa Europa (concorso a premi)		11-15
Tutti dottori, di Virgilio Lilli		14
Il signor X (concorso a premi)		15
Il IX Festival di Sanremo, di Luigi Greci		16-17
Il traguardo degli assi, di S. G. Biamonte		16-17
Ventiquattresima ora		19
Arte e industria, di m. s.		20
Charlot visto dai poeti, di Giorgio Calcagno		21

## TELEVISIONE

### LA PROSA

Sotto a chi tocca, di Enrico Bassano		34
Monetine da cinque lire, di c.m.p.		43

### VARIETÀ, FILM E TRASMISSIONI DIVERSE

I giovani di Telescuola, servizio a colori		12-13
Il IX Festival di Sanremo		16-17
Il Musicchiere		18
Lascia o raddoppia		18-19-40
Sguardi sull'Africa con gli occhi di Armand e Michaela, servizio a colori di Giorgio Bellia		24-25
50 anni di vita italiana		28
La diva in vacanza di caran. Dalida, ragazza di fuoco, di f. r.		37

## LE RUBRICHE

Postaradio risponde		4
Radar, di Franco Antonicelli		6
Dimmi come scrivi, rubrica grafologica di Lina Pangella		18-19
Casa d'oggi, di Achille Molteni		22
Oroscopo settimanale, di Tommaso Palamidessi		22
L'angolo di Lei e gli Altri		23
Il medico vi dice, del Dottor Benassis		26
L'avvocato di tutti, di a. g.		26
Lo sportello, consulenza per i teleabbonati		26
I concorsi della Radio e della TV		32
Il discobolo		47
In poltrona		48

# ELEVISIVE

Rufina (F-o)  
San Cerbone (G-o)  
S. Giuliano Terme (G-o)  
S. Marcello Pist. (H-v)  
Scarlino (F-o)  
Saravezza (G-o)  
Valiano (F-o)  
Val Taverone (A-o)  
Vernio (B-o)  
Zeri (B-o)

UMBRIA  
Cascia (E-v)  
M. Peglia (H-o)  
Norcia (G-o)  
Spoleto (F-o)  
Terni (F-v)

MARCHE  
Acquasanta Terme (F-o)  
Ancona (G-v)  
Anfo di Maiolo (H-v)  
Arquata del Tronto (B-v)  
Ascoli Piceno (G-o)  
Fabriano (G-o)  
Macerata (G-o)  
M. Conero (E-o)  
M. Nerone (A-o)  
Punta Bore Tesino (D-o)  
Santa Lucia  
In Consilvano (H-v)  
S. Severino Marche (H-o)  
Tolentino (B-v)

LAZIO  
Aliphan Arcinazzo (H-v)  
Amaseno (A-o)

Androcco (E-v)  
Campo Catino (F-o)  
Cassino (E-o)  
Filettino (E-o)  
Fiuggi (D-o)  
Fondi (H-v)  
Formia (G-v)  
M. Favone (H-o)  
Roma (G-o)  
Sezze (F-o)  
Subiaco (D-o)  
Terminillo (B-v)  
Vallecorsa (F-v)  
Velletri (E-v)

ABRUZZI E MOLISE  
Barrea (E-v)  
Campo Imperatore (D-o)  
Casoli (D-o)  
Castel di Sangro (G-o)  
Cerretegliore (F-v)  
Fucino (D-v)  
Isernia (G-o)  
Lucoli (F-o)  
Monteferrante (A-o)  
M. Cimarani (F-o)  
M. Patalecchia (E-o)  
Montorio al Vomano (G-v)  
Oricola (E-o)  
Pescara (F-o)  
Pietra Corniale (D-v)  
Roccaraso (F-v)  
Scanno (H-v)  
Sulmona (E-v)

Teramo (D-v)  
Torrice Pelniga (G-o)

CAMPANIA  
Agnone (G-o)  
Benevento (G-o)  
Campagna (G-o)  
Capri (F-v)  
Golfo di Salerno (E-v)  
M. Faito (B-o)  
M. Vergine (D-o)  
Padula (D-v)  
Presenzano (F-v)  
S. Agata dei Goti (H-o)  
Sorrento (F-o)

PUGLIA  
Martina Franca (D-o)  
Monopoli (G-v)  
M. Caccia (A-o)  
M. Sambuco (H-o)  
S. Marco in Lamis (F-v)  
Sannicandro Garg. (E-v)

Longobucco (F-v)  
M. Scurio (G-o)  
Morano calabro (D-v)  
S. Giovanni in Fiore (E-v)  
Valle Crati (E-v)

SICILIA  
Alcamo (E-v)  
Carlini (F-v)  
Castellbuono (F-o)  
Cinisì (G-v)  
Modica (H-o)  
M. Cammarata (A-o)  
M. Lauro (F-o)  
M. Pelicciolo (H-o)  
M. Soro (E-o)  
Nicosia (H-v)  
Noto (B-o)  
Pantelleria (G-v)  
Porto Empedocle (E-o)  
Termini Imerese (E-v)  
Trapani (H-v)

SARDEGNA  
Alghero (H-v)  
Cagliari (H-v)  
M. Limbara (H-o)  
M. Ortobene (A-o)  
M. Serpeddi (G-o)  
Ogliastra (E-o)  
P. Badde Urbura (D-o)  
S. Antioco (B-v)  
Sarrabus (D-v)  
Sassari (F-o)  
Teulada (H-o)

## PER IL RINNOVO DELL'ABBONAMENTO PRIVATO ALLA TV PER IL 1959

TIPO DI PAGAMENTO	entro il	Per l'anno solare di iscrizione e per quello immediatamente successivo	A partire dal 3° anno solare di iscrizione
<b>Annuale</b>	<b>31 gennaio</b>	<b>14.000</b>	<b>14.000</b>
1° semestre	31 gennaio	7.145	8.125
2° semestre	31 luglio	7.145	6.125
1° trimestre	31 gennaio	3.720	5.190
2° trimestre	30 aprile	3.720	3.190
3° trimestre	31 luglio	3.720	3.190
4° trimestre	31 ottobre	3.720	3.190

USARE ESCLUSIVAMENTE i moduli perforati di versamento in c/c postale 2/4800 contenuti nel libretto personale di iscrizione.

## La classifica e i premi di «Canzonissima»

Molti lettori ci hanno scritto per avere l'elenco dei biglietti vincenti alla Lotteria di Capodanno e la classifica finale di «Canzonissima». Ecco qui di seguito la graduatoria ufficiale:

- 1) «Edera», voti 532.898, abbinata al biglietto S 25252, venduto ad Ancona, che ha vinto il primo premio di 100 milioni di lire;
- 2) «Mamma», voti 401.007, abbinata al biglietto I 58404, venduto a Padova, che ha vinto il secondo premio di 25 milioni di lire;
- 3) «Arrivederci Roma», voti 181.150, abbinata al biglietto AE 24421, venduto a Napoli, che ha vinto il terzo premio di 20 milioni di lire;
- 4) «Vurria», voti 180.349, abbinata al biglietto A 25925 venduto a Grosseto, che ha vinto 15 milioni di lire;
- 5) «Signorinella», voti 178.132, abbinata al biglietto H 75748 venduto a Reggio-Emilia, che ha vinto 15 milioni di lire;
- 6) «Ti dirò», voti 90.693, abbinata al biglietto P 52590, venduto a Milano, che ha vinto 15 milioni di lire;
- 7) «Nel blu dipinto di blu», voti 80.548, abbinata al biglietto D 41564 venduto a Roma, che ha vinto 15 milioni di lire.

Inoltre sono stati estratti a sorte i seguenti dodici biglietti che hanno vinto ciascuno un premio di cinque milioni di lire: P 86443 (Genova); Q 61014 (Foggia); R 36748 (Bari); M 50548 (Pesaro); E 61445 (Catania); D 96951 (Roma); L 92985 (Roma); A1 41369 (Palermo); AE 97905 (Napoli); M 22471 (Ferrara); A 74895 (Milano); T 13964 (Roma).

## Il «safari»

«Leggendo l'altro giorno un giornale mi è capitato sott'occhio la pubblicità di una grande compagnia di viaggi che annunciava di essere disposta ad organizzare un safari per chi lo desiderasse. Da come era impostata l'inserzione ho dedotto che il safari dovesse essere una partita di caccia in Africa. Un amico, al quale avevo parlato della cosa, mi ha detto che anche la radio aveva trasmesso, verso i primi di dicembre, una conversazione sull'argomento di cui, però, non ricordava i particolari. Potreste precisarmeli?» (Paolo Becelli - Pisa).

Safari significa, in genere, battuta di caccia grossa. In genere, perché vi sono pure i safari bianchi, ai quali partecipano soltanto gli appassionati di fotografie per scattare, da grande vicinanza, immagini di leoni e bufali selvaggi, e i safari cinematografici, organizzati per consentire le riprese di scene da inserire nelle pellicole d'avventura. Le ditte organizzatrici dei safari pensano a tutto. Ma chi volesse partecipare a un safari di tre settimane dovrebbe mettere in bilancio una grossa somma. Infatti, oltre alle 350.000 lire per il biglietto in aereo di andata e ritorno per il Kenia, dove si svolgono i migliori safari, si verrebbe a spendere un milione e mezzo per due persone. Nel prezzo sono compresi il compenso al cacciatore bianco che deve obbligatoriamente accompagnare i novellini nelle loro sortite, i pasti per tre settimane, la fornitura di tende, piatti, bicchieri, posate, biancheria ed il compenso al personale indigeno — non meno di 20 persone — che accompagna la spedizione: camerieri, cuochi, battitori, portatori e specialisti nella imbalsamazione di trofei di caccia. Sono compresi anche la fornitura di medicinali, da quelli contro i morsi dei serpenti a quelli contro la malaria; gli utensili a disposizione dei cacciatori i quali, invece, devono pagare a parte il nolo dei fucili e la licenza di caccia, il cui costo varia a seconda del numero e del tipo di animali ai quali si vuole fare la pelle. Una licenza normale costa 50.000 lire e dà diritto ad uccidere un bufalo e 60 animali di qualsiasi tipo, eccettuati i leoni, i rinoceronti, i leopardi e gli elefanti per i quali si paga una soprattassa che arriva fino a 180.000 lire per ogni elefante che si vuole uccidere.

## Come vincere al poker

«Giorni fa, aprendo la radio, ho sentito le ultime frasi con cui si concludeva la trasmissione di Siparietto. Se non erro, parlava di come vincere al poker. Pur essendo un giocatore da strapazzo, mi piacerebbe, qualche volta, vincere anch'io alcune partite, così mi sono deciso a scrivervi per chiedervi il favore di pubblicare almeno alcuni di quei consigli» (Livio T. Avelino).

Caro signore, siamo stati quasi tentati di cestinare la sua lettera: avevamo paura, lo confessiamo, che se lei o chiunque altro, lette queste righe, avesse perso a poker, non ce l'avrebbe perdona-  
nata tanto facilmente. Ma i consigli, per fortuna, non sono nostri, sono di un esperto, dell'am-

ricano Herbert O. Hardley, che va lanciando in questi giorni negli Stati Uniti un libro intitolato L'educazione di un giocatore di poker. Enrico Altavilla presenta in Siparietto appunto questo libro e, tra l'altro, riassume le conclusioni a cui era giunto l'autore, conclusioni che riportiamo qui per lei, senza assumere alcuna responsabilità sulla loro efficacia pratica. «Prima regola fondamentale per vincere a poker è studiare le abitudini degli avversari come le inflessioni della voce o i gesti involontari delle mani. Poi vi sono le regole generali già note ai buoni giocatori: non bluffare contro un vincente; non parlate mai; pronunciate le sole parole necessarie come passo, aprò, ecc. per non consentire agli avversari di studiare le inflessioni della vostra voce; non bevete alcoolici durante la partita; non odiate un determinato avversario per non essere indotti ad attaccarlo per il solo piacere d'una vendetta; non cercate di rifarvi immediatamente d'un colpo perduto e, anzi, se proprio le carte non vi sono favorevoli, rassegnatevi a perdere. Ma soprattutto ricordatevi che ogni colpo è un colpo nuovo. A ogni smazzata di carte comincia un'altra partita: dimenticate, dunque, le amarezze o le gioie dei colpi precedenti». A queste regole psicologiche Hardley ne aggiunge altre che non è possibile riferire tutte, ma che è possibile riferire tutti i consigli tecnici contenuti nel suo libro. Una, però, è fondamentale: studiare il calcolo delle probabilità perché, dice Hardley, «è la legge delle probabilità a vincere o perdere il conto». Il libro è completato con esempi di partite commentate come quelle degli scacchi o del bridge.

## Nobel

«A conferma di quanto vi scrisse il sig. Elia Clarizia, da voi pubblicato sul Radiocorriere numero 49 (7-13 dicembre), penso possa interessarvi sapere che, avendo avuto a collega d'ufficio per un paio d'anni l'ing. Leif Nobel, ho potuto conoscere il premio, io gli ho sempre sentito pronunciare il suo nome Nobel — e non eravamo in Francia — e ugualmente pronunciavano il suo nome tutti i suoi colleghi svedesi» (Angelo De Nat - Venezia).

Grazie per la personale testimonianza.

## L'angolo del numismatico

a cura di Remo Cappelli

«Posseggo una grossa moneta d'argento che porta da un lato uno stemma papale sormontato dalle chiavi e dalla scritta Clementis VII. L'altro lato del medaglione vi sono due teste di santi e la scritta Alma Deste. Desidero sapere se è una moneta o una medaglia e che valore può avere» (Mario Arrigoni - Faenza).

Lei possiede una moneta del più grande interesse storico. Si tratta di un Ducato coniato da Benvenuto Cellini e battuto a Roma in Castel Sant'Angelo durante l'assedio del 1527. Il Pontefice Clemente VII, mentre infuriava il Sacco di Roma, si rifugiò appunto in Castel Sant'Angelo, e quando il 5 giugno del 1527 dovette capitolare dinanzi all'esercito imperiale di Carlo V, gli fu imposto un riscatto di 400 mila ducati da pagarsi in tre rate. Per battere le monete necessarie venne usato tutto il casellame di argento del Pontefice, e così i ducati di chiesa che erano stati salpati dalla rovina del Sacco, e perfino reliquie della cappella personale del Papa. Andarono così perduti preziosissimi arredi

sacri e Clemente VII consegnò a Benvenuto Cellini (anche lui rifugiato in Castel Sant'Angelo) la sua stessa tiara perché venisse fusa e ne venissero gettate nuove monete per pagare i Lanzichenecchi. Battute in grande fretta ed in zecca improvvisata, queste monete risultarono molto difettose per la tecnica di coniazione e per la irregolarità del fondello; Cellini non poté far risalire la sua sublime arte, come fece invece su altre monete da lui eseguite per Clemente VII in periodi normali. Se si tiene conto che da questi ducati ne furono conati 400 mila pezzi, dovrebbero ancora oggi essere una moneta co-

mune. Si tratta invece della più esimesa rarità, conosciuta in pochissimi esemplari e di enorme valore. La spiegazione di questa grande rarità va ricercata nella sequenza di circostanze: data l'urgenza della coniazione vennero fusi contemporaneamente oggetti d'argento, d'argento dorato, ed anche altri oggetti con parti in oro. Il peso dei ducati inoltre, data la precarietà della zecca, risultò quasi sempre superiore al normale. Per questo non mancarono gli speculatori che ne fecero incetta e nuovamente li fusero, per cui ben pochi esemplari sono arrivati fino a noi. Il suo valore è oggi di almeno 300 mila lire.

## LE RISPOSTE DEL TECNICO

### Alimentazione a batterie

«Abilitato in campagna in una località sprovvista di energia elettrica e volendo acquistare un televisore vorremmo sapere se è possibile farlo funzionare con una batteria di automobile o se esiste un altro sistema» (Conti - Racimuto).

Supposto che nel luogo in cui lo scrivente abita si possano ricevere i segnali televisivi, confermiamo che è possibile impiegare per il televisore un sistema di alimentazione a batteria mediante opportuno convertitore della corrente continua in corrente alternata (per piccole potenze si usa generalmente un sistema a vibratore). Sarà bene che lei si rivolga a qualche ditta specializzata per avere tutte le indicazioni del caso. Le rammentiamo però che il consumo di energia per far funzionare un televisore è notevolmente più elevato di quello di un piccolo ricevitore a transistori in quanto un normale televisore ha un consumo di circa 100 W e il sistema di alimentazione con batteria, a causa della conversione, ha un rendimento di circa il 70%. Pertanto una batteria di automobile non durerebbe che poche ore e sarà pertanto opportuno prevedere l'impiego di un gruppo di batterie adatte.

### Ricezione tv senza antenna

«Al mio apparecchio televisivo abbiamo tolto l'antenna perché il luogo è direttamente in vista della trasmittente di M. Lauro, e quindi la potenza ricevuta è troppo forte e potrebbe arrecare disturbo anziché giovare alla ricezione. Dopo aver tolto l'antenna la ricezione sembra più stabile. Desidererei sapere se questo fatto può arrecare danni al televisore» (F. Scibilla - Ragusa).

Ci spiace dover rammentare che far funzionare il televisore senza antenna è quanto mai sconsigliabile in quanto, come lei avrà presto modo di accorgersi, l'immagine ricevuta varierà di intensità in funzione del movimento delle persone nella stanza o per effetto di spostamento di oggetti metallici nelle vicinanze. Se il segnale è proprio eccessivo (tenga presente però che tutti i televisori hanno una apposita regolazione per adattarli alla intensità del campo ricevuto) basterà farsi costruire dal tecnico un apposito attenuatore da inserire fra il televisore e la discesa di antenna. Legga a questo proposito la risposta data sullo stesso argomento e comparsa sul n. 45 del Radiocorriere sotto il titolo «Esperienze domestiche».

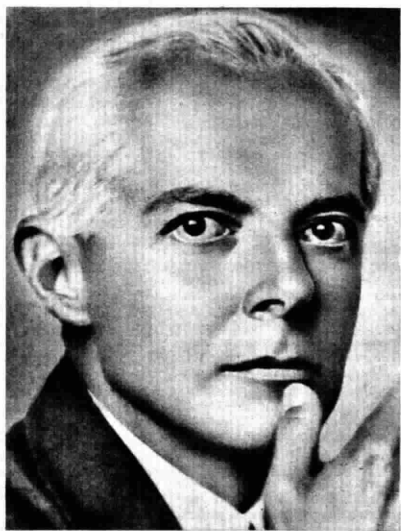
### Registratore e frequenza di rete

«Posseggo un registratore di marca, abbastanza grande, che portal dall'America unitamente a delle registrazioni fatte colà. Rientrato in Italia non ho riuscito a riascoltarle, la riproduzione naturale della mia voce. Ritengo che la cosa sia dovuta alla differenza di frequenza fra la nostra rete e quella americana, pertanto chiedo se esiste o si può costruire un dispositivo che adatti l'apparato alla nostra frequenza» (Don Michele Lattarulo - Bisaccia).

Si tenga presente che la velocità dei nastri magnetici è normalizzata ai seguenti valori: 3 3/4; 7,5; 15 pollici al secondo. Quasi sicuramente il suo apparato è stato costruito per ottenere una velocità di 7,5 pollici al secondo e cioè di circa 19 centimetri al secondo. In questo modo controllare se l'apparato soddisfa e questa condizione facendogli trascorrere un pezzo di nastro di lunghezza nota e misurando con l'orologio il tempo impiegato. Se la velocità non è uguale a quella suindicata, ma anzi è più bassa, la differenza di timbro della voce che lei ha constatato è sicuramente dovuta a questo fatto e quindi alla frequenza della rete locale che è certamente inferiore a quella americana. Per ottenere un corretto funzionamento del suo registratore sarà quindi necessario portare la velocità del nastro al suo giusto valore e ciò può essere semplicemente ottenuto facendo rifare il rullo di trascinamento del nastro, cioè quello collegato al motore. Il nuovo rullo dovrà avere un diametro maggiore del precedente e il suo valore sarà facilmente determinato per mezzo di una semplice proporzione la quale conduce alla seguente formula: diametro nuovo (in mm.) = diametro vecchio (in mm.) × (velocità in m.m. × 190 : velocità misurata (in m.m. al secondo)). Ricordiamo infine che il motore alimentato da una rete a frequenza più bassa di quella per cui è stato progettato tende a riscaldarsi fortemente. Per contenere entro i limiti accettabili tale riscaldamento sarà necessario ridurre un poco la tensione di alimentazione rispetto a quella nominale, più precisamente, poiché con molta probabilità esso è previsto per funzionare alla tensione compresa fra 105 - 125 per cento al secondo, sarà conveniente ridurla a valori aggiranti sui 90 - 95 Volt. Sarà però bene trovare il giusto valore per tentativi, in quanto si tratta di trovare un compromesso fra la riduzione del riscaldamento e il buon funzionamento del motore il quale deve essere sempre in grado di mantenere la velocità di sincronismo. Queste considerazioni si basano sul presupposto che il suo apparato abbia un motore sincrono (cioè si può leggere sulla targhetta a me ritieniamo che questa nostra supposizione sia quasi certamente esatta trattandosi di un registratore di buona qualità).



Il Quartetto Juilliard



Bela Bartok

## I SEI QUARTETTI DI BELA BARTOK

*Veri "classici,, della musica contemporanea, essi testimoniano della straordinaria coerenza del cammino spirituale del grande compositore magiaro*

I quartetti di Bartók sono ormai entrati nel repertorio di tutti quei complessi quartettistici che intendono imporsi all'attenzione di un pubblico colto e intelligente; non solo, ma cominciano ad essere considerati un po' la pietra del paragone per un giudizio di valore su questi complessi, né più né meno che i più celebri quartetti di Mozart o di Beethoven. E quando di una composizione si comincia a discutere non più sul valore della composizione stessa, ma sul come è stata eseguita, e il nome dell'autore o lo si tace del tutto o gli si annette un valore puramente indicativo, tutto l'interesse essendo accentrato sul nome dell'interprete, allora quella composizione acquista il regolare diritto di essere chiamata «classica». In questo senso (e fortunatamente anche in un senso un po' più elevato) i quartetti di Bartók sono dei classici della musica contemporanea. Nessuno più discusse sulla loro bellezza, o, se ne discute, lo fa perché stimo opportuno riproporre alla discussione le cose che comunemente sono ritenute indiscutibili; mentre invece gli intenditori

parlano sempre più frequentemente delle varie interpretazioni: dei Parrenin, dei Juilliard e così via.

Ma se l'esecuzione di questo o quel quartetto di Bartók è un fatto abbastanza frequente, tanto da non rivestire più un particolare interesse culturale, diverso è il caso di un'esecuzione integrale del corpus dei sei quartetti, di un'iniziativa cioè che, oltre ad avere un'importanza didattica di primo piano, è al giorno d'oggi ancora un «avvenimento» culturale da segnalare a grandi lettere in una stagione concertistica. Nel caso presente poi si aggiunge al fatto stesso la organica presentazione di Guido Turchi, cioè del musicista italiano che, sia per una naturale inclinazione dell'animo, sia per la non comune preparazione, è forse il più adatto a trattare tale argomento.

Ho parlato più su del corpus dei quartetti bartokiani e poco dopo di organica presentazione: è noto infatti come queste sei composizioni costituiscano, in mezzo alla dispersiva produzione musicale del novecento, un blocco singolarmente compatto e omogeneo, tanto più notevole in quanto

non rispecchia un solo aspetto dell'attività compositiva di Bartók o un solo periodo (il primo quartetto è del 1908, l'ultimo del 1939), bensì forma come la spina dorsale della sua carriera di compositore e ne è forse, dal punto di vista estetico, il più mirabile frutto. Qualcosa di simile si potrebbe dire, seppure in un ambito più ristretto, per il *Mikrokosmos*: ma, laddove in questa raccolta sembra piuttosto di scorgere le tracce del cammi-

**venerdì ore 22,30 terzo pr.**

no dell'artista, nei quartetti se ne rivelano le tappe, i momenti di sosta, le realizzazioni compiute. Si direbbe quasi che Bartók di tanto in tanto abbia voluto fare il punto sulla sua situazione e su quella della musica del suo tempo, riassumendo l'esperienza accumulata nei lavori precedenti e liquidandola in vista dei lavori futuri. L'omogeneità dei quartetti di Bartók non sta dunque principalmente nel loro aspetto tecnico o stilistico, come per esempio è il caso delle

*Kammermusik* di Hindemith, omogenee anche materialmente, in quanto si servono di un materiale omogeneo. Basterebbe a proposito ricordare le enormi differenze che intercorrono tra il primo e il secondo quartetto (determinate ovviamente dalla conquista progressiva del linguaggio bartokiano), oppure tra il quinto e il sesto (determinate assai meno ovviamente dalla singolarissima chiarificazione beethoveniana dell'ultimo Bartók, un fenomeno ancora da chiarire e da valutare nella sua giusta portata storica). L'omogeneità di cui si è detto è invece di natura piuttosto ideale che materiale, ed è la traduzione in musica della straordinaria coerenza del cammino spirituale di Bartók, coerenza che non sta nell'accademico adagiarsi su posizioni magari frettolosamente conquistate, bensì proprio nella fatica della continua conquista, nella profonda coscienza morale della dignità di questa fatica. Ma questa saldezza e dirittura dell'animo di Bartók non può a sua volta non riflettersi anche nell'evoluzione materiale del suo linguaggio, nonostante le differenze a cui si è accennato e di

cui i quartetti misurano tutta l'entità. Ben diversa dal diagramma dell'evoluzione di Stravinsky, tutto angoli e spezzature, diversa altresì dall'armonica parabola hindemithiana o dall'asciutto diagramma di un Webern (pochi segmenti basterebbero a tracciarlo), la curva evolutiva di Bartók è assai complessa, ma pur sempre continua e tale da potersi intuire anche conoscendone solo sei punti: i sei quartetti. Simili considerazioni, invero molto sommarie e semplicistiche, non hanno però nulla a che fare con un giudizio di valore sui musicisti e le loro opere. Ad alcuni sarà più simpatico l'atteggiamento faustiano di Bartók, ad altri quello dongiovannesco di Stravinsky, si potrà litigare sulla superiorità «morale» dell'arte dell'uno rispetto a quella dell'altro (cosa di cui in fin dei conti non ci importa niente), ma si dovrà sempre finire per ringraziare chi di dovere per averci regalati tutti e due e tutti quegli altri che ci fanno guardare e invidiare il primo cinquantennio del nostro secolo come un'età d'oro della musica e delle arti in genere.

Boris Forcan



Nato a Budrio (il paese delle ocarine) novantadue anni or sono, è morto a Buttrio (Udine) un caricaturista che fu ai suoi tempi celebre, e quanto celebre altrettanto caro a chi lo conosceva: Augusto Majani. Piccolo, secco, il suo fisico era indimenticabile: aveva due curve fortemente sporgenti dal collo maggiore, il pizzo al mento e più ancora il naso, quel naso aguzzo e ossuto, onde mai sopranominarsi Nasica (e nessuno, credo, conobbe di lui altro nome). Negli ultimi anni — almeno quando io, con la più viva soddisfazione e un pronto moto di affetto, così naturale, così facile nei suoi confronti, lo avvicinai per interrogare la sua ferocia memoria — si era fatto curvo, quasi contorto; ma quel suo viso cinquecentesco spiccava, bianco, tagliente, sotto la calotta nera di un basco, con una freschezza, una vitalità ammirevoli, e la sua mente era libera, veloce, e l'accento petroniano imprimeva a ogni parola una spontanea arguzia. Lo vidi che era prossimo ai novant'anni e stana preparando per quell'occasione una mostra delle sue pitture a Bologna: credo che la cosa si sia realizzata e che al buon vecchio abbiano fatto le cordiali feste che meritava. Nel '50 uscì un suo libro utile e piacevole. Ricordi fra due secoli, in cui, aggirandosi lievemente fra le ombre del passato, egli ne rievocava di ciascuna l'immagine e la sapeva legare a quel

## NASICA

commento che la sua penna caricaturale ne aveva fatto in vita. Nasica era stato pittore, e lodato pittore, di paesaggi e anche di quadri storici, che per essere di tema garibaldino, più che «storici» erano appassionati e ideali, più moralmente soggetti che studiosamente oggettivi; e perciò come caricaturista anche quel sguardo ironico, gli «introspezione giocosa e spiritosa che gli erano propri verso i contemporanei trovarono nel suo segno un modo di esprimersi di riconoscibile qualità artistica. Una caricatura di Nasica era una caricatura di Nasica: non falliva mai, si individuava e si ricordava sempre. Straordinaria fu la fedeltà del suo segno, forte e morbido, fluido eppur concluso, dai primi intorno all'80 ai più famosi fra il '90 e la prima guerra mondiale; egli ebbe uno stile suo, e riuscì a fissare un mondo — e ancora lo evoca a noi — appunto perché ebbe uno stile. Fu il suo un mondo visto senza accendimenti, giudicato senza severità e, se vogliamo, senza problemi: tutto illuminato da un sorriso amichevole, da una confidente indulgenza. Il suo segno che oggi sarebbe elegiaco allora traduceva una benigna realtà, o un'arcadia di fantasia, ma che con quella verità esistente ed era un costume morale e civile, lo che non ho, se non mediato, il ricordo, o meglio la leggenda, non la rimpiango, ma certamente la comprendo e l'apprezzo. Se si apre il suo unico libretto, se si guardano le centinaia dei suoi disegni, si pensa tristemente che neppure uno, e da anni, è vivo di quelli ch'egli conobbe e affabilmente raffigurò: Nasica conchiude definitivamente con la sua scomparsa l'Ottocento artistico e letterario italiano. (Una eccezione, gradita, c'è: quella di uno scrittore ancora desto e alacre, Dino Provenzal). Visuto fra giornali grandi e piccoli, di quei giornali provinciali il cui ambito non era tuttavia meschino, frequentati, come usava, da collaboratori illustri, Nasica fece la caricatura a tutti, nel suo centro bolognese: a Carducci, Pascoli, D'Annunzio, Oriani, Stecchetti, Barbarani, Trilussa, Testoni. Ogetti, per fare alcuni dei nomi più noti. Suoi sono i disegni per i sonetti della «Sghera Caltareina», per le favole di Trilussa, per la secchia rapita, per alcune opere di Pascoli, per il Fedro scolastico che ancora stampa Mondadori (così anche i giovani di oggi avranno imparato a conoscerlo). Bonario e arguto, questo il suo spirito, e la penna lo traduceva senza la minima infedeltà. Ma per i grandi che venerava e amava il segno deformante tendeva più ad innalzare che ad abbassare il personaggio (il che è poi il contrario della caricatura): volgeva all'allegorico, Carducci, Leone, Carducci quercia erano idealizzazioni del suo animo più che traduzioni in termini dignitosamente faceti. E non dimentichiamo ch'egli disegnò la testa del Poeta nella nobile quiete della morte.

Franco Antonicelli

## LA DAMOISELLE ELUE

Il giovanile poema lirico di Debussy all'Auditorium di Torino diretto da Celibidache - Rudolf Kempe e Ferruccio Scaglia nei concerti di martedì e sabato

Venerdì ore 21 - Progr. Nazionale

Il «poema lirico» La Damselle Elue, su testo ispirato a The blessed Damosel del poeta e pittore preraphaelita Dante Gabriele Rossetti, fu composto da Debussy a venticinque anni, nel 1887, quale obbligatorio «invio da Roma» del neo-diplomato, cui era stato assegnato dal Conservatorio il «Prix de Rome» consistente in un soggiorno di tre anni nella Villa Medici romana. L'opera non rivela alcun desiderio di farsi accettare al gusto accademico dei maestri ufficiali che avrebbero dovuto giudicarla. Del resto, l'intero ambiente musicale francese del suo tempo appariva insopportabile a Debussy: il quale, testimone ad un matrimonio, preferì qualificarsi giardiniere, piuttosto che compositore. Dei musicisti, egli ammirava allora soltanto Wagner, soprattutto quello di Tristan e di Parsifal, e le sue simpatie andavano piuttosto ai poeti simbolisti, a Verlaine e Mallarmé, ai pittori Manet e Puvion de Chavanne, ai preraphaeliti inglesi: insomma verso quella che si potrebbe chiamare l'arte d'avanguardia del tempo. Grazie a tale posizione di indipendenza nei riguardi della musicalità corrente, Debussy riesce a creare con la Damselle una partitura originale, contenente già tutti i segni personali di quello che sarà poi detto il «debussismo». In netta opposizione col lirismo magniloquente dei tardoromantici dell'epoca, questo «poema lirico» inaugura un nuovo gusto sonoro, basato sulla ricerca della sfumatura, dell'evanescente, dell'inafferrabile.

Il fascino, l'ingenuità alquanto sofisticata, la latente preziosità del testo rosettiniano, hanno ispirato a Debussy una traduzione sonora che è la trasposizione ideale nella sfera musicale dello spirito simbolista del poema e del misticismo che lo pervade: una musica che ha qualcosa di aereo e trasparente, sia nell'armonia priva di contrasti che nella casta delicatezza del disegno melodico. Nessuna traccia in orchestra di sinfonismo alla tedesca o alla Franck; niente contrappunto nei cori; niente convenzionale declamazione «drammatica» nel canto: ma una partitura che ripete il tono visionario del poema: e la melodia del flauto, nel prologo, sembra discendere da un altro mondo, da una sfera superiore dove poeta e musicista si sono rifugiati per fuggire, per dirla con Rimbaud, la «ruggosa realtà».

Il poema di Rossetti celebra le mistiche nozze di una vergine eletta: il coro femminile e la voce recitante evocando la figura della fanciulla: «L'Eletta s'appoggiava al cancello d'oro del cielo; ella recava tra le mani tre gigli e aveva sette stelle fra i capelli». Un lungo assolo vocale descrive la sua languida attesa e le gioie celesti che la compenseranno; ma la sua

pregghiera non viene esaudita. Allora, ella premé le braccia contro il cancello d'oro e coprendosi il volto con le mani, pianse».

Questo lavoro giovanile di Debussy — diretto da Sergiu Celibidache e interpretato dal soprano Nadine Sautereau e dal mezzo soprano Giovanna Fioroni — è inquadrato tra due trascrizioni orchestrali di brani pianistici, di Alborada del Gracioso di Ravel e dei celebri Quadri d'una esposizione di Mussorgsky.

Martedì ore 18 - Progr. Nazionale

Nella trasmissione diretta martedì 27 da Rudolf Kempe per il Programma Nazionale, accanto al Concerto in stile teatrale del settecentista francese François Couperin e alla Quarta sinfonia di Beethoven, figurano le Metamorfosi per ventitré strumenti ad arco di Richard Strauss. Questo lavoro, composto nel 1945 alla vigilia del crollo tedesco, è pervaso da una espressione funebre ed eroica, nel doloroso presentimento della rovina definitiva della patria. Il titolo si riferisce alle trasformazioni cui Strauss sottopone il tema della Marcia funebre della Beethoveniana Sinfonia «Eroica». Tale tema è contornato da due motivi secondari: l'uno dal carattere sereno, che sembra esprimere una nobile rassegnazione; l'altro riecheggianti le modi dello Strauss giovanile, con la sua foga e i suoi slanci eroici. Ed il confronto rende ancor più straziante la cupa malinconia che emana da questa che è tra le più significative opere strausiane, per l'intensità dell'emozione e l'essenzialità della realizzazione.

Sabato ore 21,30 - Terzo Programma

La trasmissione di sabato 31 del Terzo Programma è diretta da Ferruccio Scaglia e presenta la

Sinfonia n. 2 di Gustav Mahler, l'ultimo grande sinfonista tedesco, vissuto dal 1860 al 1911. Per Mahler, la sinfonia è una sorta di opera lirica non rappresentata, di cui ogni movimento costituirebbe un atto, e nella quale l'interesse drammatico aumenta man mano fino a raggiungere il culmine nell'ultimo tempo, che diventa il più importante, per estensione e impegno, dell'intero lavoro. Una tale concezione, indubbiamente influenzata dall'estetica wagneriana, ma realizzata con puri mezzi sinfonici, si riflette nella grande libertà dell'invenzione architettonica, nella complessità della forma, e determina le proporzioni colossali delle sinfonie mahleriane.

CONCERTI DA CAMERA  
di domenica e mercoledì

Tra i concerti da camera, dopo aver segnalato il Recital di mercoledì 28 del valente violoncellista Janos Starker — il quale, coadiuvato al pianoforte da Eugenio Bagnoli, interpreta musiche di Eccles e Beethoven — richiamiamo l'attenzione sull'eccellente Quartetto Parrenin, che si esibisce — domenica 25 — in un'opera di rara esecuzione: il Quartetto detto «Incompiuto» di Ernest Chausson (1855-1899), discepolo di César Franck, e autore di un Poema per violino e orchestra che è d'obbligo nel repertorio di ogni solista. Di tale Quartetto, in effetti, soltanto tre parti furono scritte per intero, poiché la morte colse l'autore, vittima di un incidente ciclistico, prima che egli potesse terminare lo «Scherzo», che avrebbe dovuto prender posto fra il «Grave» iniziale e il «Molto calmo» che precede il finale.

B. C.



Sergiu Celibidache





Shakeh Vartenissian (Amelia)



Luigi Infantino (Riccardo)

# UN BALLO IN MASCHERA

*L'opera, rappresentata nel febbraio del 1859, è tratta da una vicenda di Eugenio Scribe che Verdi ha saputo trasformare in un dramma di alte passioni. Interpreti alla radio Shakeh Vartenissian, Luigi Infantino e Aldo Protti*

**D**opo il compimento della famosa «trilogia romantica» — *Rigoletto* (1851), *Il trovatore* (1853) e *Traviata* (1853) — Giuseppe Verdi apparve un poco sviato nella scelta dei soggetti da musicare; sembrò accettare argomenti quasi per sovrappienezza, per gioco di convenienze o per vago senso d'indifferenza; non già per focosa e tutta personale adesione, diremmo quasi per avidità dell'anima, com'era accaduto in passato. Nei *Vespri siciliani*, composti per Parigi e scritti direttamente in francese, nel *Simon Boccanegra*, commissogli dalla Fenice di Venezia, tanto meno nell'*Aroldo*, rifacimento del vecchio *Stiffelio*, noi troviamo la traccia di quella convinzione profondissima e ferrea, di quella fede verso i personaggi, le loro azioni e il loro ambiente che avevano fornito sempre a Verdi lo scatto superbo della sua volontà creatrice. Per fortuna quel periodo relativamente opaco si chiuse ben presto e Verdi diede a vedere di averne conosciuto la inanita turbolenta allorquando, fatto progetto di dare un'opera nuova sulle scene del San Carlo di Napoli, palesò il desiderio di «fare un dramma quieto, semplice, tenero... un soggetto di sentimento; una specie di *Sonnambula* senz'essere una imitazione della *Sonnambula*...».

Il male è che, alla resa dei fatti, poeti e musicisti del fiammeggiante Ottocento italiano i «soggetti quieti» li amavano come il dio Bacco amava l'acqua di fonte. Pertanto il maestro, dopo essersi acceso ed immediatamente spento per *El Tesorero del Rey Don Pedro*, dramma di quel Gutierrez che gli aveva già ispirato *Il trovatore*, dopo aver ripreso in mano per la centesima volta, e per la centesima buttata via, il *Ruy Blas* di Victor Hugo, si accordò con Antonio Somma per trarre un libro (come allora dicevasi) dal *Guastavo III di Svezia*, fatto rappresentare molti anni prima a Parigi da Eugène Scribe. Che que-

sto lavoro dell'abile drammaturgo francese fosse già stato messo in musica dall'Auber e dal Mercadante non parve troppo impressionare il Bussetano. Il suo acutissimo giudizio gli fece capire subito che, nell'intreccio di Scribe, il motivo tanto caro ai romantici della morte sopraggiunta in mezzo alla letizia, dell'assassinio commesso fra i tripudi e le feste, del sangue cadente sul raso delle maschere, poteva, quando fosse ripreso da un uomo di genio par suo, innalzarsi dal semplice contrasto effettistico alle altezze ed ai misteri del destino. Per giungere a questo, occorreva non tanto fermarsi sulla concretezza esteriore delle scene di ballo, degli episodi frivoli e

glia nelle cose circostanti e nelle persone circostanti; nel suo progressivo stagliarsi sullo sfondo dei cortigiani e della vita di corte. Per le stesse ragioni, il succo del *Ballo in maschera* è tutto nel lungo duetto del second'atto, vero diagramma musicale di un amore ossessionante e impossibile; è tutto nel congedo straziante del finale dell'opera, anche se vi sono altre scene di grandissima bellezza e d'intensa suggestione come l'episodio magico di Ulrica nel primo atto e il monologo ove Renato, certo dell'infedeltà coniugale, esprime la propria distruzione di sposo e di amico.

Le vicende storiche di *Un ballo in maschera* sono troppo note perché occorra ritornarci sopra. Ricorderemo brevemente che la censura del regno di Napoli, considerando empia cosa la sceneggiatura pubblica di un regicidio, incominciò col chiedere che re Gustavo di Svezia venisse abbassato al rango di duca di Pomerania e finì col metter tali condizioni onerose che Verdi, in un accesso di furore, si prese indietro lo spartito e andò a rappresentarlo a Roma, al teatro Apollo, il 17 febbraio 1859. Anche a Roma, del resto, non fu possibile far accettare il testo originale con la figura storica di Gustavo III e con l'ambientazione svedese. Si traslocò tutto a Boston, nel tempo delle occupazioni americane da parte degli inglesi, e, al posto di un monarca, si mise un semplice governatore. D'altra parte, non si può dire che la musica verdiana abbia tenuto conto del fatto Svezia come di un elemento traducibile in suoni e in armonie. *Un ballo in maschera* ha continuato ad essere eseguito nella trasformazione «bostoniana», sicché non ci sembra che una reintegrazione della sede «svedese», come si è fatto di recente all'estero, possa aggiungere nuova forza o giustificare qualche intenzione musicale.

Giallo Confalonieri

**giovedì ore 21 - progr. naz.**

cerimoniosi, ma creare intorno al disperato amore di Riccardo e di Amelia, intorno alla sorgente gelosa e alla vendetta di Renato, un'atmosfera fluttuante, ove lo scorrere della vita potesse disegnare, ininterrottamente, il suo ritmo, sovrapporre le sue figure, lasciar tralucere le sue contraddizioni. In tal maniera, la passione dei due amanti, travolgente e invincibile ma tenacemente difesa dall'onestà di Amelia, restava più isolata, più avvolta di incomprensione e, per conseguenza, più chiaramente condannata alla catastrofe. Considerati su questo piano, i motteggi e le battute eleganti del paggio Oscar equivalgono le oscure profezie della maga Ulrica: l'ingenuità popolana del marinaio Silvano equivale la goffaggine e la ridicola cattiveria dei due congiurati.

La potenza di *Un ballo in maschera*, così come Verdi lo raffigurò in musica, sta proprio in questo: nell'adequarsi superbo dell'amore fra Riccardo ed Amelia; nell'eco che codesto amore risve-



**Questo è il momento del Formitrol!**

Gente che starnuta gente che tossisce. E Voi, obbligato a respirare la stessa aria...

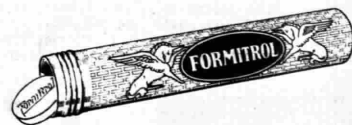
a respirare microbi.

Niente paura: basta prendere in tempo il Formitrol.

L'energico potere antisettico del Formitrol vi difenderà dal contagio.

L'uso anche prolungato di Formitrol non dà luogo ad alcun disturbo.

## Formitrol



**DR. A. WANDER S.A. MILANO**

**MELODICON s.p.a. LAMPO n. 5**

Immediatamente, dopo la conclusione del IX FESTIVAL DELLA CANZONE DI SANREMO saranno in vendita i venti motivi finalisti registrati su dischi:

**PHILIPS** da WILMA DE ANGELIS, ARTURO TESTA, JOLANDA ROSSIN, LUCIANO RONDINELLA e al pianoforte da GIAN STELLARI;

**FONTANA** da BRUNO PALLESI e con la fisarmonica di UGO MANTOVANI

# LA FAMIGLIA CHERRY

commedia in due tempi di Robert Bolt



Franco Volpi (David)

te stabile ed equilibrato. Anzi, proprio quando l'organizzazione sociale affranca i suoi amministratori dalla soggezione alle necessità primarie e garantisce l'uso di talune libertà ritenute fondamentali, insorgono allora più veementi le polemiche sulla condizione dell'uomo, sui sacrifici e le mutilazioni che un certo tipo di progresso gli ha imposto. Di questa risaputa verità fanno fede i testi drammatici inglesi e americani che, stagione dopo stagione, ricorrono sulle nostre scene, accordati in prevalenza su questa tonalità dominante; ad essi si affianca ora — nuova variante — la commedia che presentiamo, trasmessa dalla radio con precedenza assoluta sui teatri di prosa italiani. Essa è l'opera prima di un giovane autore trentatreenne, Robert Bolt, fino a ieri maestro di scuola nella cittadina di Glastonbury, oggi covato amorosamente dalla critica e dal pubblico come una promessa della scena inglese che traversa — anch'essa — una magra stagione. Occorre aggiungere che al successo caldissimo della commedia, rappresentata a partire dal novembre del '57 allo Haymarket Theatre di Londra, hanno contribuito due maestri di recitazione come Ralph Richardson e Celia Johnson, ai quali darà la replica nella edizione radiofonica italiana una delle coppie più illustri del nostro teatro: Paolo Stoppa e Rina Morelli.

Il mito che arricchisce e completa la mediocre esistenza del

signor Cherry, assicuratore londinese di mezza età, è d'intonazione vagamente russoiana: egli è nato — se almeno questo punto è obiettivamente vero — in una fattoria; e dalle memorie dell'infanzia deduce l'immagine di una vicenda epica, vissuta da uomini semplici che il confronto quotidiano con la natura creatrice ingigantisce e che intrattengono tra loro relazioni nobili ordinate soddisfacenti. Sull'unica base di una vigorosa costituzione fisica, egli ritiene di essere stato modella-

martedì ore 21 progr. naz.

to in quello stampo; e la meschinità della condizione cui soggiace deriva appunto dal contrasto tra la sua personalità e l'ambiente artificiale e angusto dove la sorte lo costringe a vivere. Ciò lo autorizza a bere smodatamente, a esibire gli aspetti infantili del suo carattere, a minacciare di continuo la famiglia che planterà in asse insieme alla città e all'ufficio per realizzare tra i campi il suo sacro destino di agricoltore. A parte ciò egli è — come si dice — una pasta d'uomo: mite affettuoso e debole. Ha sposato una donna di prim'ordine, una colonna su cui per vent'anni poggia la famiglia traballante. Essa gli vuole bene, cerca di rispettarlo, e si rassegna a possedere la metà di un uomo: la metà disprezzata, per di più, non quella va-

gante nel mitico giardino tra meli in fiore, operazioni agricole e aria ossigenata. Ma infine, non ha più l'animo per seguire così, vuole riconquistare all'uomo la sua unità, e a se stessa un compagno intero. E offre al marito la possibilità di realizzare concretamente la sua aspirazione: venderanno la casa, il solo bene che possiedono, egli acquisterà un campo da coltivare e insieme si proveranno a dare corpo ai fantasmi tante volte agitati. Altrimenti, lo abbandonerà. E Cherry crolla, senza difesa possibile. E' un povero cane che non sa mordere, e si aggrappa disperatamente alla tepida cuccia dove almeno può seguire ad abbaiare. Non può convertire in fatti lo sciolto eloquio del sogno. Ma per vivere, ha bisogno di coltivare una diversa immagine di sé, deve poter fiorire e risplendere contro lo sfondo arboreo del suo mito. L'angosciosa ipotesi di un confronto tra ciò che egli è e ciò che vorrebbe essere basta a schiantargli il cuore, a ucciderlo in un solo colpo.

Ma l'interesse della commedia — costruita in modo abbastanza convenzionale — non si esaurisce nel rapporto tra il signor Cherry e il suo mito, piegato a esito tragico dalla realistica mediazione della moglie. Il dialogo è brillante, il linguaggio aderisce senza pieghe alle psicologie e ai contrasti che esprime. E accanto alla tenzone dei protagonisti, la commedia ospita caratteri che senza soffrire vistose schematizzazioni pure compongono un eloquente ritratto della società da cui son tolti: la figlia, Judy, velleitaria e inibita, disprezza il padre e lo giudica « fasullo »; ma più che altro, volendo trascurare ogni interpretazione freudiana, a causa di quel mutamento del gusto naturale tra le diverse generazioni. Che il suo rappor-



Rina Morelli (Isabel)

to con la vita non è meno manchevole né meno divisa la sua personalità; l'amica di Judy, viziosetta e irrequieta, pronta a giocare la carta dei sensi e dei nervi in difetto di sentimenti e di idee, Tom, il figlio, immaturo e passivo. La nuova generazione, conformista e scarsamente inventiva, non ha una propria utile soluzione da opporre ai sogni infantili del signor Cherry: talché nella dialettica che viene a determinarsi all'interno del quadro, il vecchio mitomane ci fa quasi una discreta figura: per una certa disponibilità sentimentale, per una vaga generosità fisiologica, perché dopotutto appartiene al passato e infine perché dal contrasto tra sogni e realtà deduce, pur controverso, un movente di personale tragedia.

Fabio Borrelli

# L'ANITRA SELVATICA

dramma in cinque atti di Enrico Ibsen

L'anitra selvatica; il più potente, ma forse anche il più oscuro fra i drammi di Ibsen. Non sarà inutile, per chi si accinge all'ascolto, tenerne presente l'intricata vicenda.

L'industriale Werle, un uomo potente e sicuro di sé, ha costruito la propria fortuna senza apparentemente preoccuparsi della sorte e della stessa sopravvivenza degli altri. Ha lasciato che il suo antico socio, il tenente Ekdal, finisse in galera, per una oscura vicenda di bochi illegalmente recisi; ha amareggiato, viva ancora la moglie, con la domestica Gina, favorendone poi il matrimonio con il figlio dello stesso Ekdal, Hjalmar. Ha spedito lontano, nelle officine di cui è proprietario, il proprio figlio Gregor, sgradevole testimone dei contrasti con sua moglie dapprima, e, dopo la morte di questa, delle sue tresche amorose. Ma ora, vecchio e gravemente ammalato, si sforza come può di porre un riparo ai suoi tumultuosi trascorsi, di contribuire almeno in parte, con i mezzi di cui dispone, al ristabilimento dell'ordine che così gravemente ha turbato: procurando una parvenza di lavoro al povero

rottame che è ormai l'ex-tenente Ekdal, aiutando di nascosto gli stessi Hjalmar e Gina, richiamando presso di sé Gregor, sposando l'anziana signora Sörby, che ridarà una parvenza di rispettabilità al suo disordinato ménage.

A queste pur tardive riparazioni si oppone Gregor, con tutta la forza del suo nebuloso ma convinto idealismo. La protesta di Gregor non si limita

mercoledì ore 21,20 terzo pr.

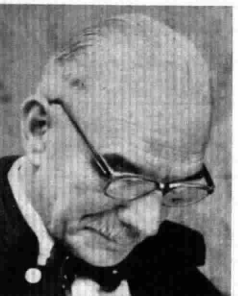
alle parole, vuole anche tramutarsi in azione. Eccolo dunque abbandonare la casa paterna, e trasferirsi nella squallida abitazione degli Ekdal. Qui lo attende la miseria più ignava: il vecchio Ekdal, autentico rottame, che ha allestito nella soffitta una sorta di fittizia bugliera, dove caccia conigli e galline; il giovane Hjalmar, fallito anch'egli nella professione di fotografo, completamente perso dietro un'assurda in-

venzione, che non potrà mai concretarsi. E poi ancora due sordidi vicini, impenitenti beoni, uno dei quali, tuttavia, il dottor Relling, imperscrutabile, come avviene in altri drammi di Ibsen, l'amara saggezza dei falliti finalmente consapevoli della propria sconfitta.

Gli unici abitanti tuttora incontaminati del casamento sono la moglie di Hjalmar, la solida, coraggiosa, pratica Gina, e la loro figlia Edvig, simbolo vivente della purezza, e tuttavia minacciata da una incipiente cecità. Esse soltanto oppongono resistenza alla capziosa sottigliezza di Gregor, i cui tortuosi ragionamenti vorrebbero indurre gli Ekdal a rompere tutti i ponti con l'onnipotente Werle, in nome di una non specificata rivolta, in vista di una fantomatica dignità e autonomia. Ma quando Hjalmar, ormai irritato dalle torbide suggestioni di Gregor, abbandona la casa, allora anche Edvig, l'ingenua, candida Edvig, cade nelle maglie dello pseudo idealista, e si dispone a sacrificare quanto di più bello e prezioso possiede. La vecchia, squallida casa,

infatti, custodisce un segreto: un'anitra selvatica, miracolosamente sopravvissuta alle schioppettate dei cacciatori, di cui reca ben visibili i segni: viva, tuttavia, e ormai legata, lei, l'essere libero e selvaggio per eccellenza, al quieto vivere della surreale soffitta degli Ekdal. La morte, sostiene Gregor, suonerà come lo squillo della rivolta; ed è sufficiente perché Edvig, nell'intenzione di realizzare il sacrificio più grande, rivolga l'arma, non contro l'animale, ma su se stessa.

La morte, dunque, interviene a sciogliere il nodo? Al contrario, il suicidio di Edvig serve soltanto a mostrare di quale triste materia sono fatti gli sterili « creditori dell'ideale ». Gente come Gina, come l'industriale Werle, con le loro debolezze e i loro peccati, sono, alla fine, creature sofferenti ma vive, alle quali il compromesso schiude pur sempre uno spiraglio di redenzione. Ma per i vuoti retori del tipo di Gregor, per i deboli dello stampo di Hjalmar, per i vinti come il vecchio Ekdal, nessuna salvezza è possibile, si direbbe quasi che la loro presenza contaminata il mondo: la stessa morte di Edvig non rappresenterà per essi che un



Sergio Tofano (Werle)



Lia Curci (Gina)

ennesimo pretesto per una forbita declamazione.

E' il più cupo Ibsen, che pone a contrasto, in un groviglio inestricabile, torbidi caratteri e oscurissimi simboli. Un mondo sconosciuto, alla cui base sta un grande vuoto spirituale, e che preannuncia l'infinita tristezza

di Cechov, senza avere ancora appreso ad assaporare il piacere amaro del suo stesso dolore. Ma un mondo, si deve aggiungere, lievitato da una potente poesia, che riscatta e illumina la tragedia dell'epoca e quella del suo cantore.

**Fabio Della Seta**

# IL GRANDE FUNGO VELENOSO

*radiodramma di Paolo Levi*

**D**ieci anni di questi nostri — constatarlo è diventato un luogo comune — rappresentano quello che era un secolo per i nostri nonni. Ogni giorno che passa ci mostra un mondo radicalmente diverso da quello di ieri. La tecnica, questa indiscussa condizionatrice delle nostre azioni, trasforma le cose e gli stessi uomini, senza che le volontà possano opporsi. Da quel remoto 6 agosto 1945, che vide il grande fungo velenoso espandersi inesorabile sul cielo di Hiroshima, è cominciata la nuova storia del mondo... Ed essa, qualunque sia la sorte che ci riserba, sta già diventando leggenda.

E' anche questo un segno dei tempi. Ci vollero millenni prima che sorgesse un Eschilo, a cantare lo sconfinato dramma di Prometeo. Oggi, dopo dieci anni che equivalgono a un secolo, i nomi dei nuovi Prometei, le loro voci, le loro angosce già sono patrimonio comune di tutta l'umanità. Il futuro incombe su noi, ed ap-

pare già come un cosmico mito che ci proviene dalla lontananza dei tempi.

In verità, non è necessario attendere la venuta di un nuovo Eschilo, il quale descriva la stretta che soffocò il cuore di coloro che, primi, assistettero al fantasmagorico spettacolo di una reazione a catena. Oggi, per rendere partecipi gli uomini di quella emozione, è sufficiente far parlare quegli stessi protagonisti. Ogni minima aggiunta suonerebbe pleonasm.

Paolo Levi, nel presentarci questa sua nuova fatica, ha dimostrato di ben capirlo. Planck, Einstein, Rutherford, Oppenheimer, Langevin, Fermi, Joliot-Curie sono i personaggi della sua sintesi. Alle loro parole egli non ha recato altro che il taglio suggeritogli dalla sua viva e moderna sensibilità drammatica, e il suggestivo, potente sussidio della radiofonia, così da farle pesare per quello che realmente pesano all'orecchio e al cuore di chi si accinge a ascoltare.

E sono parole tremende, da far tremare anche i più forti, i più convinti assertori delle «magnifiche sorti e progressive». Come queste di Enrico Fermi: «Abbiamo scatenato una forza superiore a noi, e nessuno riuscirà più a fermarla».

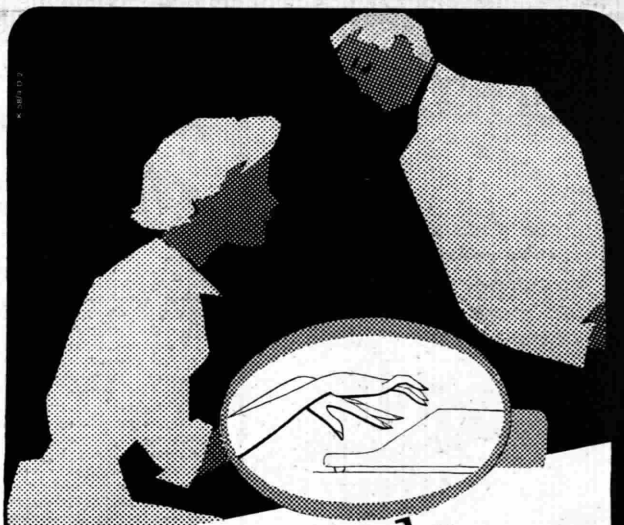
Mai, come ora, gli uomini hanno avvertito il vuoto che può spalancarsi da un momento all'altro davanti a loro. E mai come ora è apparso necessario che ritrovino il senso dell'antica saggezza del Sinai, del richiamo che li soleva per la prima volta alla consapevolezza del loro destino. «Io prendo a testimoni contro a voi il cielo e la terra, che vi ho posto davanti, la vita e la morte, la benedizione e la maledizione». Tragica scelta, tale da richiederci una forza e un coraggio che ci sembra di non avere. Pure, una speranza sussiste, e ci sembra di ravvisarne la luce proprio in quell'antico richiamo, che così, immediatamente dopo, prosegue: «Scegli dunque la vita, onde tu viva...». Forse, sarà proprio quella esortazione, che l'animo trepidante è propenso ad accogliere come una certa promessa, che ci darà il coraggio per procedere avanti.

**f. d. s.**



Paolo Levi

mercoledì ore 22 sec. progr.



## Uno sguardo che decide...

si posa inaspettatamente sulle vostre mani. Talvolta uno sguardo può decidere di una carriera e di una vita perchè le mani rivelano la personalità, la classe e il buon gusto. ★ Sarebbe dunque imperdonabile per la donna moderna farsi sorprendere con le mani arrossate, sciupate e in disordine. ★ Avere mani belle, morbide, perfettamente curate non è più difficile: una applicazione di "Kaloderma-Gelée" prima di coricarvi eliminerà dalle vostre mani screpolature e arrossamenti e in una sola notte la pelle rinnovata e tonificata sarà morbida, elastica, perfettamente liscia. ★ Iniziate oggi stesso questa meravigliosa cura, domattina le vostre mani vi sembreranno nuove.

Il Vostro successo è nelle Vostre mani con

# KALODERMA

## GELÉE

In tubetti da L. 240 e L. 350 con applicatore illustrato.



# Deodorin

con poca spesa  
potete rendere più  
accogliente la vostra  
casa con

per una  
deodorazione  
immediata



per una  
deodorazione  
continua

Elimina i cattivi odori  
con la sua clorofilla,  
disinfetta  
con i suoi vapori balsamici  
profuma  
delicatamente l'ambiente.

Tra i programmi di prosa in onda alla radio questa settimana

## La conquista di Fiammetta

commedia di Alessandro Varaldo



Renata Negri (Fiammetta)

Noi siamo schiave: ci mercanteggiano come giovinche, ci vendono come negre. Non ci consultano che per farci capire l'inutilità della nostra ribellione. Siamo le odalische alle quali si è gettato il fazzoletto...». A lagnarsi così amaramente è Fiammetta, protagonista della nostra commedia; e in verità il suo sdegno è tanto alto, e così toccante il patetico dell'impotenza svelata che parrebbe immettere di colpo in una compravendita di povere bianche: dove l'eroina chiama il cielo e la società a testimoni del traffico scellerato. Ma pazientiamo un istante fino alla battuta che segue: «Se ti sentisse la mamma!». Così replica a Fiammetta la sua confidente scandalizzata. Possiamo respirare, sollevati; non saremo coinvolti in una tragedia. E allora? Tutta colpa della cultura: Fiammetta ha divorato sporte di libri, ha studiato tanto che cede volentieri alla tentazione di trasferire sulla nobile pia-

taforma delle ideologie gli spiccioli dei suoi problemi pratici. Problemi concreti, sofferenze autentiche, beninteso: il padre, un povero impiegatuccio che la vita, poco a poco, ha fiaccato, si tormenta per la figlia bella, istruita e orgogliosa che ha messo al mondo e che da un momento all'altro può lasciare sola, senza sostegno di amicizie o di soldi. E si prova, ti-

lunedì ore 17 secondo progr.

midamente, a suggerirle un marito: anziano, punto bello, ma ricco e posato: una sicurezza. Mentre Fiammetta, per conto suo, ha già fatto la sua scelta: si è innamorata ostinatamente di un giovane — Guido Giudici — che al matrimonio neppure ci pensa, preso com'è dal suo lavoro in borsa e da una comoda relazione con una vedova attraente. Alla ragazza non

mancano volontà e coraggio: e dopo un gran patire e un fitto quanto vano impiego di astuzia e stratagemmi, essa si risolve ad affrontare il giovane restio in campo aperto confessandogli il suo sentimento. E poiché Guido esita a prendere un partito, la ragazza, sofferata dalla vergogna e dalla umiliazione corre dal padre e si dichiara pronta ad accettare lo spasimante ricco e maturo, disposta a soffocare una volta per tutte le calde esigenze del cuore. Come è facile — e consolante — immaginare, sarà appunto questa impetuosa e spontanea mossa di Fiammetta a persuadere Guido che egli non vuole né più perderla, e a promuovere dunque le sospirate nozze.

f. b.



Nico Pepe (Cespuglio) e Maria Teresa Rovere (Dorotea)

## I COMPAGNI DELLA CATTIVA STRADA

radiocommedia di Samy Fayad

È noto che durante il sonno l'uomo prosegue in certe sue attività, dal respirare al digerire, che non dipendono da una precisa intenzione, ma nascono dalla sua stessa natura. Orbene, se esistono individui che possono dormendo mangiare e bere, è chiaro che il bere e il mangiare sono in loro fenomeni più spontanei della crescita delle unghie o della caduta dei capelli. Così Galindo e Cespuglio, i due «compagni della cattiva strada»: una pudibonda ancella li sorprenderà a divorare agnelli e traccanore acquavite mentre sono immersi nel più profondo sonno. E ci pare che nulla meglio di questo episodio potrebbe definire gli eroi della nota radiocommedia di Samy Fayad, pusillanimi e accidiosi, perennemente preoccupati di non abbandonare il loro dolce far niente.

Nella colorita, saporosa realizzazione diretta da Anton Giulio Majano, della quale sono interpreti principali Nico Pepe, Ubaldo Lay e Wanda Capodaglio, i compagni della cattiva strada viene riproposto agli ascoltatori del Programma Nazionale nella «retrospettiva del radiodramma ita-

liano». Il lavoro, che fu trasmesso per la prima volta nell'anno 1951, è ancor oggi considerato uno dei più significativi di Samy Fayad recando in sé, non importa se compiutamente espressi o solo accennati, gli originali motivi che contraddistinguono la felice vena dell'autore sino alla sua opera più recente, *Le campane del grande fiume*. Come in un affresco dalle calde tinte, dove perfino le notti godono di una sorprendente lumi-

nosità, si presenta qui un mondo picaresco che vede i vizi elevati a qualità, tanta è la simpatia suscitata dai personaggi che di quei vizi si adornano fra sospire serene, cene pantagrueliche, liti incurante e beatissimi sonni. Moribondo di eccezionali risorse e di vivace parlantina, il Nonno chiama a sé il nipote Cespuglio (il quale giunge accompagnato dall'inseparabile Galindo) e gli consegna un insospettato mucchietto di tintinnanti monete fa-

sabato ore 21 progr. naz.

## IMPERMEABILI

### BAGNINI

Unici al mondo  
garantiti "per sempre"

ossia:  
senza limitazione di tempo,  
pure se lavati molte volte,  
anche in modo irragionevole!

Qualità "extra lusso,"

VITTORIA DI PREZZO!

Uomo: L. 12.900 - Donna: L. 13.300  
pagabili come si vuole

RATE VERAMENTE SENZA ANTICIPO  
NIENTE BANCHE, NÉ SCADENZE FISSI! Quota minima:  
L. 740 mensili!

Richiedeteci GRATIS

il NUOVO, ricco, splendido CATALOGO

che contiene: grandi e belle FOTOGRAFIE dei nostri modelli (31 tipi); entusiastiche ATTESTAZIONI di antichi Clienti, dopo 6,7... 10 anni di uso! Notizie, moda, ecc.

● Col Catalogo inviamo: CAMPIONARIO di tutti i nostri tessuti di "COTONE MAKÒ EXTRA" nei vari colori e pesi; LUSUOSO ALBUM di "figurini" a colori dal vero.

Prova a domicilio a totale nostro rischio.  
con diritto di ritornare l'impermeabile, senza acquistarlo!

ROMA: Piazza di Spagna 86



# COL FUOCO NON SI SCHERZA

La riduzione del noto romanzo di Emilio De Marchi trasmessa a puntate

Non sappiamo se il film di Lattuada, *Giacomo l'idealista*, tratto parecchi anni fa dal romanzo omonimo, abbia avvicinato i lettori all'opera di Emilio De Marchi; ad ogni modo il tempo ha portato nette smentite a certi critici che denunciavano in *Demetrio Pianelli*, *Arabella*, *Il cappello del prete* e *Col fuoco non si scherza* un eccessivo, minuzioso realismo, uno stile sciatto e dimesso, contrapponendo come esaurienti «pezze d'appoggio» a capitoli sontuosi di *Fuoco* e il repertorio mitologico degli imitatori di D'Annunzio. Dagli apologeti, senza che ve ne fosse bisogno, il De Marchi è stato invece chiamato «il Gogol della bassa Lombardia» e il sodale di Dostojewski con tutto il rischio implicito in queste comparazioni. Senza dubbio, personaggi come Demetrio Pianelli, Giacomo Lanzavecchia, Arabella e, inoltre, Beniamino

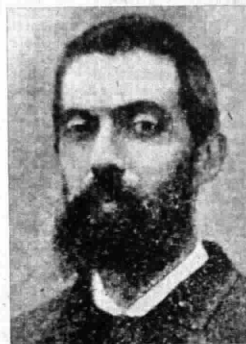
te di Cresti, la partenza di Ezio diventato cieco, in un gioco di piani diversi che il De Marchi sa adeguare all'illusione di una stessa, comune prospettiva. Nel romanzo, la vicenda, il gioco d'amore è davvero mortale, come spiega il titolo, ma rivela nel diario, dapprima inerte dei protagonisti, insospettabili movimenti di una forte vita interiore, un ignorato talento del cuore.

Il pregio maggiore dell'opera del De Marchi consiste appunto in questo: nello scoprire con un'ordinata radiografia ardenti sensibilità che covavano sotto la cenere, nel far luce entro cuori chiusi, dimenticati. Beniamino Cresti, quarantenne ricco proprietario, più burbero benefico che misantropo, si innamora di una giovane nobile e povera, Flora, e si tormenta con i suoi complessi d'inibizione, mentre l'allusione è il solo modo a lui consentito di comunicare con gli altri. Flora, la fanciulla dai capelli rossi, che vive con la madre in un ambiente sommessimo, mediocre, si direbbe incline alle grandi rinunce della vita, delle passioni. Ma il bacio imprudente di Ezio Baglini, suo compagno d'infanzia, desta in lei un amore che diventa travolgente: la ragazza ne è come esaltata, essa non conosce arti di calcolo o di civetteria, non può che seguire i suggerimenti del cuore. Dal canto suo Ezio è dedito alla vita elegante, sofisticata dei lidi sul lago, il suo impegno è di divertirsi e dissipare la sua giovinezza prima del matrimonio, e disillude Flora in modi anche aspri, tuffandosi a capofitto nelle avventure con signore belle e spreghiate. A un certo punto, Flora sembra rassegnarsi e accettare le nozze con il buon Cresti, che è disposto a perdonare le oscillazioni, le intermissioni del cuore di lei.

Giungerà anche per Ezio, fra molti intrighi e peripezie, la resa dei conti, che è tragica: nel duello con il marito di una dama con la quale era in tresca perderà la vista; egli, disperato, si toglierà la vita se Flora non l'assistesse fedelmente, dedicandosi a questa missione come una suora di carità. Flora nel suo atto di abnegazione trova una giustificazione della propria esistenza; dalla rinuncia alla vera felicità le deriva un gran senso di pace: nel libro è il personaggio che ha più varietà ed estensione di gamme psicologiche, una figura indimenticabile. Ormai Ezio, come folgorato dalla ardente bontà di Flora, la ama e per questo non può accettare il sacrificio di lei, né intende legarla alla sua condizione di sventura; e il cieco parte per un lungo viaggio in America, all'improvviso. Tuttavia Flora si considererà votata alla sua grande e anche assurda offerta, non potrà tornare sui suoi passi; e Cresti,

chiudendosi nel suo dramma senza parole, senza rancori, muore di solitudine. Le pagine potenti, rarefatte che descrivono la sua morte sulla neve, accanto a una cappella, nel contrappunto di uno struggente clima natalizio, danno il senso dell'angoscia e dell'ineluttabilità al racconto.

Beniamino Cresti è una creazione in cui si condensano, si accordano, per misteriose analogie, i caratteri di Demetrio Pianelli, di Giacomo l'idealista, di Arabella che sono l'emblema, forse lo stesso, un unico personaggio cristiano e stoico, congeniale alla fantasia del De Marchi: è colui che tutto dona agli altri, restando incompreso, e crede nel bene, lo attua consapevolmente di essere escluso da ogni vittoria: eroe nuovo, feriali, nell'aspetto dimesso, nel discorso in minore, staccato dal gusto fallace e dalle etichette del mondo che lo circonda, indifeso. L'ultimo Ottocento ci ha consegnato con l'opera di Verga, Fogazzaro e De Marchi questi personaggi a tutto tondo, vivi per una forza e istinto morale, ed a cui la letteratura odierna ci ha disabituati.



Emilio De Marchi

contrasto di costume. La scena della regata, con i suoi particolari agonistici, sembra scritta oggi secondo la nomenclatura e le sequenze quasi di una tecnica sportiva, come pure l'escursione notturna in montagna del gruppo dei villeggianti e di Flora e Regina.

E' una sorpresa per molti lettori, d'accordo; ma, ripetiamo, la modernità del De Marchi è nella sua magistrale indagine dei caratteri che scende al profondo, fino alle zone dell'inconsciente. E questo puntuale ritratto di anime ci interessa di più della giungla conclusione del loro itinerario terrestre.

Ernesto Caballo

martedì ore 18 secondo pr.

Cresti e Flora Polony del romanzo *Col fuoco non si scherza* sono a modo loro «anime morte» impegnate, nei limiti di un'arte ben circoscritta, in una lotta fra bene e male che le vede sconfitte e vittoriose a un tempo; infine, nel senso dostojewskiano, sono creature che sentono, patiscono e sognano più di quanto sappiano esprimere, e sono toccati dal dono dell'intuizione cristiana e solidale della vita.

Proporre la riduzione, la sceneggiatura di un romanzo significa avvalersi di un banco di prova e un esame di validità che, nel caso di *Col fuoco non si scherza*, prospetta attrattive e interessi i quali possono compensare d'ogni eventuale rischio di natura formale e tecnica. Questo libro, edito nel 1901, anno della scomparsa dell'Autore, è solido come impalcatura, e non ha perduto nulla o quasi delle sue dimensioni psicologiche e dei suoi motivi umani in questo mezzo secolo; l'azione, che si svolge sul lago di Como, vi è articolata con un giusto equilibrio e, doppiamente, rivela tematiche che definiamo attuali, come l'angoscia, la solitudine dei protagonisti, da considerare quasi esistenzialistiche se non fosse l'aspirazione finale e risolvibile al bene, a un mondo migliore il quale esiste, nonostante sia inaccessibile.

E' un romanzo d'amore condotto in chiave di «impossibilità» e di un dramma ineluttabile in molte direzioni. L'arte dello scrittore è notevole nel disegnare i destini dei tre personaggi principali, Cresti, Flora ed Ezio, che si avvicinano, si fiancheggiavano, paiono intersecarsi per allontanarsi definitivamente con la mor-

## COPPA EUROPA

«Torneo per i ragazzi fra i campioni della fantasia»

Ognuno di noi ha avuto, negli anni dell'infanzia, il suo eroe preferito: ragazzo o pirata, burattino o alato genietto, quel personaggio ci ha tenuto compagnia nelle ore più belle, le ore segrete della fantasia, e ancora vive in un angolo nascosto del nostro cuore. Proprio per questo ci sembra che la nuova trasmissione-rivista per i ragazzi, in onda per la prima volta domenica, possa aspirare alla benevola simpatia, oltre che dei bambini cui è ufficialmente destinata, anche dei «grandi».

Seguendo lo schema di un fantastico torneo, la trasmissione porrà in lizza sette squa-

domenica ore 16,30 progr. nazionale

dre di personaggi di sette diverse nazionalità: Italia, Francia, Inghilterra, Spagna, Danimarca, Germania e Svizzera saranno rappresentate nella gara dagli eroi più popolari e più cari ai bambini e ai ragazzi. A onore e vanto della Francia, D'Artagnan non sdegnerà di gareggiare con il germanico barone di Münchhausen, la Gran Bretagna dovrà puntare seriamente su Peter Pan per cercare di aver ragione del vispo Pinocchio, e non è escluso che Heidi, la pastorella svizzera, o Pepote, torero in miniatura, sferrino qualche azione di sorpresa.

Gli incontri, s'intende, si svolgeranno all'insegna della cortesia, e le armi ammesse saranno soltanto le canzoncine, le poesie, le scenette e il fascino personale. Ogni squadra si batterà con tutte le altre: a decidere l'esito di ciascun incontro sarà chiamata una giuria di ragazzi di varie nazionalità i quali, sotto la guida del «Supremo Cancelliere delle Set-

te Lingue» (carica appositamente coniata per la bisogna), prenderanno anch'essi parte attiva allo spettacolo.

Naturalmente la redazione conta molto sul tifo che grandi e piccini vorranno fare per il personaggio preferito, ed anzi, al fine di riaccendere le antiche passioni o di assecondare le nuove, il Radiocorriere-TV pubblicherà ogni settimana, a partire dalla prossima, due figurine con l'immagine di due «eroi» partecipanti al torneo. Chiunque voglia farne raccolta potrà richiedere l'apposito album al seguente indirizzo: RAI - «Coppa Europa» - Via Arsenale, 21 - Torino.

In giugno, dopo la solenne proclamazione della «Squadra Campione d'Europa», tutti coloro che avranno completato l'album delle figurine, potranno concorrere al sorteggio dei premi.

Per prendere parte al concorso, non sarà comunque necessario rinunciare al possesso delle figurine: basterà inviarti la raccolta dei tagliandi che verranno pubblicati insieme con ciascuna figurina e ai quali è riservata l'ultima pagina separabile dal resto senza danno e sulla quale i tagliandi potranno essere incollati ordinatamente.

Un'altra possibilità di vincere premi particolarmente graditi ai ragazzi sarà offerta ogni settimana dalla partecipazione di un personaggio a loro caro, ma di questo parlerà lui stesso in una delle prossime trasmissioni.

Non ci resta che augurare buona fortuna agli eroi del nostro cuore e buon divertimento agli ascoltatori grandi e piccini: tra i fantastici rappresentanti dei sette Paesi europei, vincano i migliori, cittadini di quel mondo senza confini che è il mondo dell'infanzia e della poesia.

(Vedere a pag. 15 l'elenco dei premi)

**Roma: i ragazzi di Tor di Quinto**

Nell'agosto del 1958 quando ancora l'iniziativa di Telescuola era appena nella fase di gestazione, e soltanto poche indiscrezioni erano filtrate attraverso alcuni giornali, giunse alla direzione della TV una lettera: veniva da un magistrato di Soriano al Cimino, che dichiarava di mettere a disposizione il proprio televisore per i ragazzi del paese desiderosi di seguire i corsi. Era il primo Posto di ascolto che si veniva formando in Ita-

allievi in casa propria e spesso si impegnano al loro fianco, in veste di « coordinatori », per gli eventuali chiarimenti, ripetizioni, per la correzione dei compiti. Più facilmente, però, il Posto di ascolto nasce in un locale pubblico, promosso dal Ministero del lavoro, o dal comune, o da vari enti con scopi culturali e sociali; per iniziativa di un Sindaco, di un segretario comunale, di una diligente maestra; infine sotto l'egida di alcune organizzazioni industriali,

*I centri di ascolto stanno dovunque sorgendo con grande rapidità: in case private, in locali pubblici, o in aule messe a disposizione dai Comuni. Gli alunni, in genere ragazzi fra gli undici e i diciotto anni, affrontano spesso duri sacrifici per non perdere le lezioni*

lia, con più di tre mesi di anticipo rispetto alla trasmissione. Oggi i Posti di ascolto di Telescuola (o più brevemente PAT, come li vuole la inevitabile sigla) sorgono in tutta la Penisola, con una pressoché costante distribuzione, e ogni giorno giungono agli uffici di viale Mazzini, dove è insediata la direzione della iniziativa, decine e decine di nuove segnalazioni. Per poter tenere dietro a tutte le richieste, per ordinare, schedare, registrare, lo status dei Posti d'ascolto e dei loro allievi Telescuola ha dovuto costituire un apposito ufficio, dove lavorano permanentemente cinque persone; senza contare i dieci collaboratori esterni, tutti professori di ruolo, addetti alla correzione dei compiti. Attraverso questo ufficio non solo tutti i Posti d'ascolto, ma gli stessi singoli allievi vengono costantemente seguiti, e ognuno di essi ha la sua scheda, nella quale vengono segnate le presenze, i giudizi sulle esercitazioni scritte, il giudizio complessivo e, infine, quando ci si arriverà, l'esito degli esami di idoneità presso le scuole pubbliche.

In che modo sorgono i Posti di ascolto? In tutti i modi. Abbiamo citato il giudice di Soriano, ma non mancano i casi di altri privati, che ospitano gli

che hanno capito l'utilità della istituzione, e la promuovono attivamente. Il personaggio chiave del Posto di ascolto è il « coordinatore », ossia colui che sorveglia l'andamento degli allievi, ne segue la frequenza, corregge direttamente parte dei loro compiti, e tiene i contatti con la direzione di Telescuola, inviando un compito al mese di ogni materia per ogni allievo. In genere è un professore, un maestro, un diplomato, che dedica con entusiasmo, e qualche volta anche con sacrificio, le sue ore libere a questa incombenza; ma Telescuola è pronta ad accettare anche altre persone, e altre soluzioni, quando sia necessario: come è il caso, ammirevole, di un sarto, che ha costituito un Posto di ascolto per i giovani apprendisti della sua professione e provvede personalmente al ruolo di coordinatore; o come l'altro caso, di un gruppo di ragazzi di Perugia, che si sono riuniti eleggendo coordinatore il più anziano di essi, un giovane di sedici anni.

Ma l'elemento più interessante di Telescuola, indubbiamente, è dato dagli allievi: sono in genere ragazzi, di dodici, quindici, diciott'anni, ma non mancano le persone adulte (ed esiste addirittura il « nonno di Telescuola », un signore di no-

vant'anni, che scrive assiduamente). Privi di titoli oltre la quinta elementare, e spesso nell'impossibilità di frequentare altri corsi, pensano seriamente a Telescuola come al primo mezzo per arrivare a un diploma che li possa sostenere meglio nella vita. Per non perdere le lezioni, giorno per giorno, c'è chi è disposto a saltare il pasto, come è il caso di alcuni dei ragazzi di Tor di Quinto da noi intervistati; e c'è chi

fa quotidianamente dieci chilometri a piedi per recarsi al più vicino posto di ascolto, come scrive un giovane di San Leo, diciottenne e disoccupato. Sembrano episodi tratti dalle pagine del De Amicis; e invece succedono oggi, 1959, in un Paese che ha soprattutto bisogno di scuola, e di scuola tecnica, specializzata: e dove anche i giovani, soprattutto i giovani, forse, hanno ormai cominciato a capire questa realtà.

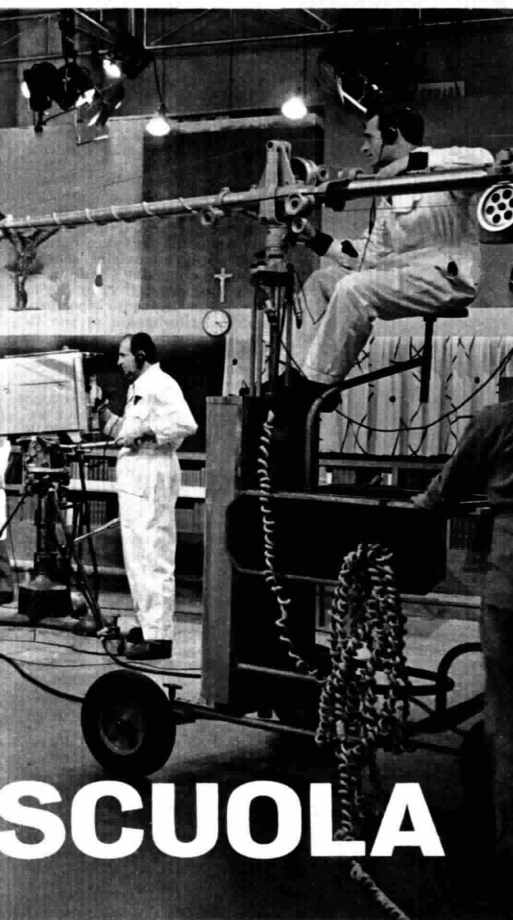
#### **La maestrina di Limbate**

La « stanza della televisione », all'oratorio « Achille Grandi » di Limbate, un sereno tranquillo paesetto a circa venti chilometri da Milano, non è molto vasta; ma i ventitré alunni di Telescuola vi si sono sistemati benissimo e l'hanno saputa trasformare proprio in un'aula scolastica anche se, purtroppo, non ci sono banchi ma soltanto sedie. Per Natale ci hanno fatto persino il presepio.



# I GIOVANI DI TELE





# SCUOLA

1 Roma: lo studio televisivo dove si svolgono i corsi di Telescuola. L'insegnante di matematica, Liliana Ragusa Grilli, è in mezzo ai ragazzi che seguono i corsi direttamente in trasmissione e si presenteranno agli esami di idoneità, alla fine dell'anno come tutti gli allievi dei Posti di ascolto sparsi in Italia

2 Roma: è in corso la lezione sul teleschermo e tutti sono al lavoro con attenzione. Nessuno bisbiglia o chiacchiera col vicino in queste aule dove la lezione viene dal video. Il « coordinatore » dottor Raffaele Carnevali è pronto a chiarire dubbi agli allievi subito dopo la lezione

3 Il Posto di ascolto di Limbiate, in provincia di Milano. Al termine della lezione, la maestra, signorina Villa, dà ancora qualche spiegazione agli alunni. Fra questi c'è la piccola Clementina Penati, da anni poliomiolitica: accompagnata in carrozzella, non perde una lezione

4 Torino: Posto di ascolto nella scuola maschile del Cottolengo. Due allievi si preparano a seguire la lezione che sta per incominciare. Il mezzo televisivo — secondo quanto essi stessi hanno dichiarato — li aiuta molto ad imparare. « I professori sono molto simpatici — hanno detto — e riescono perfettamente a farsi capire da tutti noi ».

5 Torino: Posto di ascolto nella scuola maschile (classe IV-V-VI) del Cottolengo. E' in corso la lezione di Telescuola. Gli allievi sono circa una ventina. La suora che si vede a destra nella foto, è la maestra. Si è dichiarata soddisfatta dell'organizzazione di Telescuola e condivide il suo metodo didattico. Gli allievi sono quasi tutti orfanelli fra i 10 e i 14 anni: fra loro c'è anche qualche invalido

dubbi e incertezze e integrandola con la sua esperienza.

« Sono ragazzi normalissimi svegli e intelligenti, ma sempre un po' "speciali" — ci ha detto —. Le tristi vicende della vita che li hanno condotti qui, hanno certamente inciso sulla loro formazione spirituale. Occorre quindi seguirli con molta cura. Ma sono ragazzi desiderosi di apprendere e l'aiuto che Telescuola offre loro mi sembra importantissimo ».

invalidi, che vengono assistiti e che studiano a spese dell'istituzione. Il mezzo televisivo si è dimostrato particolarmente adatto ai piccoli allievi che seguono i corsi con assiduità ed estrema attenzione. La maestra — una suora che presta la sua opera d'insegnante presso l'istituzione — ci ha assicurato che i corsi, così come sono, si dimostrano bene organizzati ed efficienti. La stessa maestra, al termine della lezione, commenta la trasmissione chiarendo



## Gli orfanelli del Cottolengo

Uno dei Posti di ascolto di Telescuola a Torino è situato presso la Scuola maschile (classe VI elementare) del Cottolengo, la celebre istituzione torinese di assistenza. Telescuola è frequentata con assiduità da ventitré bambini, orfanelli e



Oggi



Fino a ieri andavo al mercato a fare la spesa.

Tanto tempo e tanto denaro perduto, verdure scarse e care.

Finalmente oggi mi sono decisa: ho comperato le ZUPPE CIRIO.

Servo in tavola le ZUPPE CIRIO, ogni sera, una qualità diversa, una più buona dell'altra.

Quanto risparmio di tempo e di denaro, quanta felicità domestica.

PRONTE IN CINQUE MINUTI LE ZUPPE

## ZUPPE CIRIO



**ECONOMIA** - le zuppe Cirio costano meno di quelle preparate in casa.

**RAPIDITÀ** - basta scaldarle, sono pronte in cinque minuti.

**SAPORE** - cucinate alla casalinga da cuochi famosi.

**VARIETÀ** - sono sei: piselli, sedani, asparagi, fagioli, pomodori, ortaggi misti.



DALMONTE

1353



**N**on incontro giovane che non abbia discusso o non debba discutere, di questi giorni, dopo lunghi anni di studio, la sua brava tesi di laurea; o che non abbia un fratello, un cugino, un amico sulla faticata soglia del dottorato. Incontro padri, nonni, fidanzate, fidanzati di neo dottori o di dottori imminenti, affranti dalla dura prova.

Eppure una laurea non è poi gran fatica guadagnarsela. Non v'è bisogno di frequentare università di sorta. E neanche di iscriversi. E neanche di avere un titolo di scuole secondarie superiori. E neanche di scuole secondarie inferiori. E neanche il diploma delle scuole elementari. Con certi particolari accorgimenti, una laurea, a Roma, si può ottenere anche essendo perfettamente analfabeti, anche, dico, non sapendo fare la propria firma se non con la croce, in presenza di due testimoni, uno di qua e uno di là. Non è l'università, beninteso, a rilasciare questo tipo di lauree, non è un senato accademico. E' semplicemente il marciapiede, la piazza. Tutti dottori, a Roma. *Doctores populi*, i dottori del popolo.

### « Dottore? Come lo sanno? »

Ricordo che ancora dieci anni fa mi sorprendevo, entrando da un barbiere, a caso, sentirmi avvertire: « Solo cinque minuti da attendere, dottore ».

« Dottore? » pensavo. « Come lo sanno? ». E finivo col dedurre: « C'è forse un lavorante di una barbiere dove sono andato in altri tempi ». (All'uscita mi accompagnava il coro dei lavoratori: « Arrivederllo, dottore »). Entravo in un bar qualsiasi a prendere un caffè. E l'uomo del banco: « Ristretto, dottore? ». « Dottore? » mi domandava. « Come lo sa? ». E finivo col dedurre: « Deve avermi già conosciuto in qualche altro caffè, del quale ero assiduo ». Entravo in un ministero alla ricerca d'un ufficio. E l'uscire: « Chi desidera, dottore? ». « Dottore? », mi domandava. Eccetera. Mi chiamava dottore il giornalaio di qualsiasi edicola, mi chiamava dottore il fioraio dal quale mi recavo occasionalmente a comprare un mazzo di fiori, mi chiamava dottore il cameriere del *restaurant*, il mendicante sul ponte, il guardiano volontario d'auto ai posteggi. (Scendeva dalla macchina, chiudevo lo sportello e mi si avvicinava un ometto male in arnese, con un sorriso verde stretto fra le labbra: « Dò una guardatina alla macchina, dottore? ». Giusto come oggi. Con la differenza che oggi non mi sorprende più).

Tutti laureati. Dal popolo minuto. A un certo momento mi resi conto, infatti, che non ero il solo ad essere così noto come dottore. Erano o tutte le persone vestite più o meno come me, con una faccia più o meno come la mia, con un sorriso (o un cipiglio) più o meno come il mio. Era, insomma, la gente della cosiddetta media borghesia, all'aspetto, dai ventitré anni in su. Non mi conosceva, dunque, quei barbiere, quei banchisti di bar, quei mendicanti sui ponti, quegli uscieri dei ministeri, quei custodi di auto, eccetera. Non mi avevano mai visto in vita loro. E anzi, chiamandomi dottore, dimostravano di non volermi conoscere affatto, di considerarmi cioè degno dell'anonimato ancor più che se mi avessero

## Una conversazione di "Siparietto"



# TUTTI DOTTORI

chiamato semplicemente « signore », poiché con quel « dottore » essi mi assegnavano a un rango definitivo che escludeva qualsiasi ulteriore stimolo alla curiosità di sapere poi chi in realtà io fossi.

Di trovarmi fuori di casa, in città, con gente non laureata mi avviene, ovviamente, abbastanza spesso; con puri e semplici commercianti, con puri e semplici attori, o dattilografi, o collaudatori di automobili, o antiquari o pittori o, addirittura, nudi e crudi perdigiorno. Ebbene: « Buongiorno, dottore! » di qua, « Buonasera Dottore! » di là, anche ad essi, mi è accaduto perfino di andare a pranzo con un mio amico cileno, di professione pugilatore: un'ottima persona che sa scrivere tre sole parole, il suo nome e le cognome, che fa due) e la parola *manager* che fa tre. Dottore anche lui. Al punto che sentendosi chiamare in tal modo non ha potuto nascondere un sorriso di grande compiacimento; e m'ha confessato: « Gran paese, però, l'Italia ».

Paese dei « dottori del popolo », almeno a Roma, dove la gente vestita decentemente (non elegantemente, si badi, non ricercatamente) è stata laureata dal marciapiede, in blocco. Il marciapiede, diciamo così, sotto la monarchia, a questo stesso tipo di gente aveva conferito i titoli di cavaliere e di commendatore, di sua iniziativa. Sotto il re commendatore, sotto il presidente dottori. La democrazia ha preso una consistenza culturale, nella testa della piccola gente; mentre la monarchia aveva una consistenza di dignità e di fasto; onorifica insomma. Per la stra-

da, ora, a Roma, non si sente più chiamare una persona « commendatore » o « cavaliere » neanche a bestemmiare. Tutti i falsi cavalieri e tutti i falsi commendatori della monarchia sono diventati falsi dottori della repubblica. C'è, evidentemente, un progresso. Almeno nella sostanza dell'oggetto della falsificazione.

### Un titolo sostanzioso

E non si ribellano mica i falsi dottori, chiamiamoli così, della democrazia nel sentirsi conferire una laurea che non hanno mai lontanamente sognato. Essi sorridono, al contrario, pienamente soddisfatti, giusto come il mio pugilatore cileno. In altri tempi, forse, un tale che si fosse sentito dare del commendatore gratuitamente non solo si sarebbe affrettato a protestare di non essere nemmeno cavaliere, ma avrebbe sospettato addirittura che lo si prendesse in giro: in quell'appellativo attribuitogli arbitrariamente egli avrebbe intraveduto senz'altro un eccesso di confidenza, qualcosa come uno scherzo troppo spinto. Sulle bocche del popolo minuto il titolo di commendatore, a chi non lo era in realtà, sottintendeva tutta una serie di allusioni: un'età anziana, una *aurea mediocritas*, un pizzico di pancia, un paio di pantofole e una vaga accusa d'essere un maneggione. Ricordate le magre battute di spirito tipo « commendatore, ancora a piede libero », e lo slogan di Petrolini (se non sbaglio, o d'altri se sbaglio) « non sono commendatore? » Ebbene, cercato, oggi, un qualsiasi laureato dai guardiani di posteg-

gio capace di esclamare irritato: « Non sono dottore! ». E' segno che questo genere d'adulazione accademica fa centro.

Effettivamente la gente che ha fatto da qualche tempo un notevole passo avanti nella sottigliezza necessaria all'adulazione. Dottore, per esempio, è un titolo sostanzioso, che prima di tutto presuppone un censo concreto in senso familiare: una famiglia di « morti di fame » (come con rozza crudeltà si dice a Roma dei poveri) non può fare studiare un figlio da dottore. In secondo luogo il titolo di « dottore » non è una boccata di fumo, sempre secondo l'interpretazione del popolino, come quello di commendatore: dietro la parola dottore c'è la lunga strada e la greve fatica degli studi, insomma, mentre dietro quella di commendatore non c'è niente di più che « forti aderenze » (secondo il popolino, ripeto).

Dottori del popolo, dunque, e in modo particolare del popolo romano. Io non so quanto Torino, Venezia, Milano, Firenze, Bologna e altre città distribuiscono lauree di marciapiede con la stessa generosità con la quale le distribuisce Roma. So che Napoli, per esempio, non lo fa: anch'essa ha abbandonato, un poco, il « commendatore » e il « cavaliere », ma non è che abbia adottato il « dottore » in modo assoluto, malgrado si serva anche d'esso, quando le sembra necessario. In realtà a Napoli si continua ad essere nominati qualche cosa in tutti i campi, *motu proprio*, dal fachino, dal giornalaio, dal taccuino, dal guardiano di posteggio e così via: comandante, generale, ingegnere, direttore,

capo (all'americana, un poco) e perfino monsignore. Ma sempre con un sottotondo scherzoso che è più teatro che vita; è quasi impossibile chiamare dottore un dottore autentico (escluso il medico, che fa eccezione in tutto il mondo). E comunque un autentico dottore inglese si meraviglia sempre d'essere chiamato « dottore » e non « signore ». Il fatto che lo si chiami in senso specifico, con un riferimento al suo titolo di studio ch'è per lui, in pubblico, un fatto privato, gli sembra una mancanza di discrezione e di riguardo, che lo sorprende come lo si chiamasse *ad personam*. In Germania avviene il contrario che in Inghilterra. Non solo non si può essere chiamati « dottore » genericamente, ma si deve venire chiamati col più vivo rispetto del particolare: « signor ispettore », « signor consigliere », « signor direttore », « signor professore », « signor intendente » e simili. In Francia, un po' come in Inghilterra, ove avanti tutto si è *mister*, si è solo *monsieur*; e le altre attribuzioni vengono in secondo ordine seppure con una pedanteria leggermente tedesca. Non c'è che l'Italia irrimediabilmente negata a prendere in considerazione il « signor » nudo e crudo; e non ci sono che gli italiani ad avere bisogno d'averlo a disposizione, per instaurare una conversazione, di sia pure solo dieci parole, d'un titolo allo stesso tempo onorevole, onorifico, generale e particolare. Del resto non va mica poi così male questa faccenda dei « dottori del popolo », almeno fintanto che rimane un fatto verbale. Essa riesce a darci indicazioni non del tutto negative, niente di meno, anche quando, a causa dei suoi vestiti, delle espressioni del suo viso e della sua automobile è un balerino ad essere chiamato dal marciapiede « dottore ».

La faccenda dei « dottori » ci indica, per esempio, che se il popolino distingue fra « dottore » e « commendatore » in favore del dottore, gli si è ancora più aperta la mente. Ci indica che se la gente che si offendeva sentendosi dare del « commendatore » a vuoto, non si offende sentendosi dare a vuoto del dottore, ha fatto anch'essa un passo avanti, sia pure nella vanità. Anche ci indica in senso più generale che un paese il quale sceglie come titolo onorifico (falso quanto volete) così nell'attribuirlo falsamente come nell'accettarlo (altrettanto falsamente), — il titolo di dottore, ebbene, dimostra una certa rispettabilità. Ci indica finalmente che il sentimento della democrazia, in Italia, non è deformato, presso il popolo minuto, della deformazione più facile ad immaginare; ma della deformazione più difficile: invece che della deformazione enfatica e retorica della demagogia, di quella più quieta e studiosa della borghesia.

Virgilio Lilli





## NON ASPETTATE IL 31 GENNAIO

PER RINNOVARE IL VOSTRO ABBONAMENTO ALLA RADIO  
O ALLA TELEVISIONE SCADUTO FIN DAL 31 DICEMBRE 1958:  
— PER EVITARE GLI AFFOLLAMENTI DEGLI UFFICI POSTALI  
— PER EVITARE DIMENTICANZE SPIACEVOLI E PERCHÉ

## «RADIOTELEFORTUNA 1959»

*può arrivare prima e non trovarvi in  
regola con l'abbonamento.*



# 40

GRANDI PREMI:

- 6 Automobili Alfa Romeo « Giulietta »
- 6 Automobili Fiat « 1100/103 »
- 6 Arredamenti del valore di L. 700.000 ciasc.
- 6 Gruppi di elettrodomestici del valore di L. 500.000 ciascuno
- 6 Corredi di biancheria del valore di lire 300.000 ciascuno
- 10 Premi finali di un milione di lire in gettoni d'oro

*I premi maggiori saranno  
assegnati ai sorteggiati  
che avranno versato il canone  
per il 1959 prima degli altri.*



## COPPA EUROPA

TORNEO PER I RAGAZZI  
FRA I CAMPIONI DELLA FANTASIA  
DA DOMENICA 25 GENNAIO ORE 16,30  
PROGRAMMA NAZIONALE

Dal prossimo numero pubblicheremo le figure  
delle protagoniste della fantasia su un album  
che invieremo gratuitamente a chi ne farà  
richiesta indirizzando una cartolina postale a:

### COPPA EUROPA

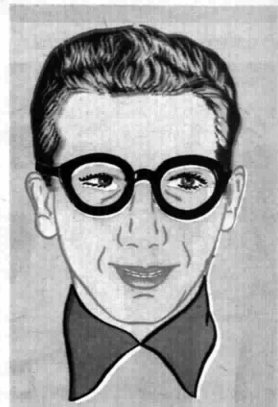
RAI - Via Arsenal, 21 - Torino

Fra i collezionisti delle figurine saranno sor-  
teggiati una cinepresa e un proiettore.

Cassette di prodotti

**Motta**

## IL SIGNOR X CONCORSO A PREMI



AVETE INDOVINATO?

La figura da ricomporre presentata  
la scorsa settimana era quella di:

**MIKE BONGIORNO**

(Con questo numero termina il  
concorso a premi «Il signor X»)

## DUE STIPENDI UNA MATITA COL METODO

Chiunque può imparare a disegnare e  
guadagnare molto. È più facile che scri-  
vere. In poche lezioni, nelle ore libere e  
a casa vostra, il Metodo A.B.C. dei  
grandi Maestri d'arte di Parigi vi apre  
una seconda e prestigiosa carriera,  
specializzandovi in: disegno di mo-  
da, pubblicitario, scenografico,  
giornalistico, artigiano, ecc.  
Anche l'artista nato deve apprendere la  
tecnica del disegno per non rimanere  
un dilettante. TUTTI POSSONO DISE-  
GNARE: anche VOI col Metodo  
A.B.C., comodo, rapido, econo-  
mico, sicuro.

Rendetevi indipendenti, guadagnando di  
più. Inviateli l'unico tagliando per rice-  
vere gratis e senza impegno il lussuoso  
album illustrato in quadricromia che vi  
svela il segreto del Metodo A.B.C.  
Spedite a: "La Favella s.r.l."  
Corso A.B.C. di disegno e di  
pittura. - Via Cesare Cantù, 3 -  
Milano - Tel. 874.574.

VISITATE LA NOSTRA SEDE

# A.B.C.



Spett. LA FAVELLA - Via Cantù, 3 - MILANO  
Scuola ABC - REP. R. 1/59

Vogliete spedirmi gratis e senza alcun impegno il Vostro  
album illustrato. Allego 50 lire in francobolli per spese

Cognome e nome \_\_\_\_\_  
Professione \_\_\_\_\_  
Indirizzo \_\_\_\_\_  
Città \_\_\_\_\_



Gianni Ferrio e la sua orchestra

(Dal nostro inviato)

San Remo, gennaio

**E**sattamente un anno fa, infrangendo le consuetudini e smentendo, almeno in gran parte, le previsioni della vigilia. Nel blu dipinto di blu, una canzone di gusto e di fattura decisamente moderni e innovatori, si affermava clamorosamente a San Remo e da qui prendeva l'aire per andarsene incontrastata alla conquista del mondo.

Il IX Festival della canzone italiana, che avrà il suo svolgimento le sere del 29, 30 e 31 gennaio prossimo, ci riserberà un analogo « exploit »? A crederlo, e soprattutto a sperarlo, sono in molti: fra i primi i nove membri della commissione cui è toccata la responsabilità di scegliere, su 350 concorrenti, le venti canzoni ammesse ad affrontare il giudizio del pubblico e a disputarsi il trofeo della vittoria finale. D'altronde, sembra che la stessa Società ATA, organizzatrice del Festival, abbia tenuto in gran conto la lezione dello scorso anno e si sia preoccupata di fare largamente posto alle nuove leve nel quadro dell'attuale manifestazione, sia per quanto concerne gli autori sia per quanto concerne gli interpreti, mostrandosi comunque particolarmente sensibile alle esigenze delle giovani generazioni le quali hanno senza dubbio un peso sempre più determinante nel decretare il successo di una canzone.

Pertanto, in omaggio a questi criteri, anche le due orchestre, rispettivamente dirette dal maestro William Galassini e dal maestro Gianni Ferrio, giungono quest'anno per la prima volta alla ribalta della Sala degli Spettacoli del Casinò Municipale. E fra i cantanti ben sei possono considerarsi esordienti per la grande asse musicale sanremese. Infatti fra i cantanti dell'orchestra di Gianni Ferrio troviamo i nomi di Betty Curtis e di Arturo Testa accanto a quelli dei « veterani » Julia De Palma, Johnny Dorelli, Natalino Otto, Nilla Pizzi e Teddy Reno, mentre nell'orchestra di William Galassini accanto ai nomi di Aurelio Fierro, Gino Latilla, Domenico Modugno, Achille Togliani, Tonina Torricelli e Claudio Villa, fanno spicco quelli delle « reclute » Fausto Cigliano, An-

na D'Amico, Wilma De Angelis e Miranda Martino.

Accanto all'interesse che suscita ciascuna delle venti composizioni in lotta, fra le quali, secondo le indiscrezioni, sembra che più d'una abbia le carte in regola per ambire al primato, ciascuno di questi nomi è di per se solo sufficiente a polarizzare

l'attenzione e l'entusiasmo delle schiere dei « fans » della musica leggera. E parlando di « fans » non facciamo riferimento soltanto a quelli, numerosissimi, di casa nostra, ma addirittura a quelli di tutta Europa. Infatti, la canzone italiana, i suoi autori e i suoi interpreti sono più che mai al centro di un interesse qua-

*Sei cantanti e le Orchestre di Gianni Ferrio e William Galassini per la prima volta alla ribalta sanremese - Enzo Tortora e Adriana Serra presentatori delle tre serate - In Eurovisione lo spettacolo finale del 31 gennaio*

si morboso in tutto il mondo e pertanto, la sera del 31 gennaio, lo spettacolo conclusivo del Festival verrà telediffuso in Eurovisione per gli appassionati di ben dieci paesi: Svizzera, Germania, Austria, Danimarca, Svezia, Paesi Bassi, Inghilterra, Belgio, Francia e Monte Carlo. La RAI, invece, trasmetterà integralmente tutte e tre le serate, come è ormai consuetudine, sia per televisione, sia per radio sul Secondo Programma. I tre spettacoli saranno presentati da Enzo Tortora in coppia con Adriana Serra.

Diamo ora una rapida e sommaria occhiata alle venti canzoni finaliste. Fra le 350 inizialmente sottoposte al giudizio della giuria pochissime erano quelle del genere cosiddetto allegro. Fra queste ancor meno sono le superstiti.

Una marcia in fa, di Masche-

roni-Panzeri, che sarà cantata in

coppia da Latilla e Villa e da

Betty Curtis e Dorelli, vuole es-

essere il popolare omaggio di

una banda musicale a « una bel-

la figlia dell'amor ».

Avevamo la stessa età, di Ma-

rino Marini e Diego Calgano,

che avrà ad interpreti Aurelio

Fierro e Natalino Otto, è la sto-

ria di un curioso ricatto. Quando si conobbero a scuola lui e lei avevano la stessa età, ma, quando si ritrovano, lei afferma di averne dieci di meno. Poco male: per non rivelare la verità lui chiederà dieci baci, uno per ogni anno nascosto, e tutto andrà per il meglio.

Li per lì di Viezzoli-Beretta, interpreti Aurelio Fierro e Teddy Reno, racconta gioiosamente quel-



William Galassini



Il maestro Angelini

## DOPO LE CANZO

## IL TRAGU

Un grande torneo radiofonico tra i più popolari interpreti della canzone in onda dal 28 gennaio al 24 giugno - Omaggi settimanali sorteggiati tra gli ascoltatori partecipanti al Concorso - I cantanti, divisi in 16 squadre, saranno accompagnati dall'orchestra Angelini

**D**ecisamente, è il momento delle competizioni di tipo sportivo per le canzoni e i cantanti italiani. Terminata la gara di Canzonissima, infatti, ne comincia un'altra, non meno movimentata, che ha per titolo Il traguardo degli assi.

Ci spieghiamo. Canzonissima era, per definizione, una « corsa musicale » e consisteva in una serie di trasmissioni radiofoniche e televisive abbinate alla Lotteria di Capodanno. Il pubblico era chiamato, di volta in volta, a votare per la canzone preferita, e la manifestazione (specie in occasione della finalissima svoltasi a Reggio Emilia) era consegnata in modo da fornire ai concorrenti gli stessi elementi di incertezza o, se preferite, di suspense, che son propri generalmente delle corse dei cavalli collegate ad altre lotterie.

Per il traguardo degli assi, il pubblico è chiamato nuovamente ad esprimere le sue preferenze, ma stavolta dovrà votare per i cantanti, anziché per le canzoni. Il programma è poi articolato in modo da richiamare le caratteristiche dei tornei ad eliminazione che di solito si fanno svolgere nel gioco del calcio. Ci saranno infatti le squadre, i gironi, la classifica, i punteggi, ecc.

Ma procediamo con ordine: riassumiamo cioè il regolamento di questo nuovo ciclo di trasmissioni radiofoniche a premi. La RAI, dunque, presceglie 16 cantanti di musica leggera tra i più popolari, ognuno dei quali assume la qualifica e le funzioni di « caposquadra », ed è chiamato a scegliere liberamente altri due cantanti

# CONCORSI IN MARCIA

lo che può accadere in pochi istanti fra due innamorati, dalla conoscenza, all'amore, al litigio, alla pace finale, tutto in un battibaleno. La passione sboccia e rifiorisce « il per il ».

**Partir con te**, di Calvi, cantata da Claudio Villa e Johnny Dorelli, racconterà con grande ottimismo la favola di un innamorato che vuole recarsi con la sua bella il più lontano possibile, addirittura nel mondo dei sogni, per non tornare mai più.

**La luna è un'altra luna**, di Testa-Biri-De Giusti-Rossi, affiderà il suo sottile spirito alla interpretazione di Gino Latilla e di Natalino Otto. Il motivo ispiratore

conta, né le stelle né il mare, perché quella della sua donna vince ogni altra bellezza e se qualcuno per questo vuole offendersi, magari le stelle, faccia pure.

Le canzoni che restano da esaminare, e che formano il lotto più numeroso, appartengono tutte, o quasi, al gruppo di intonazione romantica o melodico-sentimentale. Perfino il trionfatore dello scorso festival, Domenico Modugno, stavolta in coppia con Verde, si indugia a parlare teneramente d'amore.

**Piove**, appunto di Modugno-Verde, interpretata dallo stesso autore e da Dorelli, narra infatti la patetica storia di una breve passione che si conclude tristemente con un addio detto sotto la pioggia.

**Tua**, di Malgoni-Pallesi, più che sulle parole fa affidamento sulla musica. Si tratta del giuramento d'amore di una donna che afferma « Sarò tua, nonostante qualunque avversità, rimarrò sempre legata a te » e si varrà della appassionata interpretazione di Tonina Torrielli e di Julia De Palma.

**Concortici**, di D'Anzi, interpreti Achille Togliani e Teddy Reno, esprime l'ardente desiderio di un innamorato che vorrebbe poter rivivere tutto il meraviglioso incanto nato dall'attimo del primo incontro.

**La vita mi ha dato solo te**, di Casalini-De Martino, narra la struggente ansietà di chi teme di risvegliarsi senza ritrovare la donna che gli ha dato la felicità e la vita. Miranda Martino e Julia De Palma daranno accenti canori a questo tormento.

**Un bacio sulla bocca**, di Cichell-

(segue a pag. 44)

Luigi Greco



L'avvocato Achille Cajafa, l'infaticabile organizzatore del Festival di Sanremo e amministratore delegato della Società che gestisce il Casinò Municipale, si è spento tragicamente in un incidente automobilistico la sera di martedì 13 gennaio, mentre tornava in riviera da Milano dove si era recato per definire gli ultimi accordi sulla manifestazione. Uomo energico e attivo, s'era affermato nel mondo della canzone da qualche anno. Era nato a Salerno nel 1904 e da quasi un decennio era presidente della Società Turistica Alberghiera di Sanremo.

## Con la FILODIFFUSIONE...

... ad ogni ascoltatore il genere di musica preferito in ogni ora del giorno...

La ricezione dei programmi di Filodiffusione trasmessi per le reti di Milano - Napoli - Roma - Torino si effettua tramite un apposito apparecchio adattatore-rivelatore che viene inserito tra la linea telefonica e la presa fotografica del radiorecettore. La ricezione può anche avvenire direttamente dalla linea telefonica se il radiorecettore è dotato della gamma delle onde lunghe. L'ascolto, che avviene in altoparlante, non influisce sui contatori telefonici e non impedisce né disturba il normale uso del telefono dal quale è del tutto indipendente.

### I vantaggi

I vantaggi del sistema sono forniti:

da una **estrema facilità di manovra**. L'adattatore-rivelatore è infatti fornito di tasti fissi il cui uso non richiede la delicata manovra sulla manopola della sintonia per accordarsi sulla stazione desiderata;

dall'**assoluta mancanza di disturbi** di qualsiasi natura. Garanzia questa che assicura la più alta fedeltà di ricezione.

### I programmi

Con la filodiffusione si ricevono:

— i normali programmi radio (Programma Nazionale, Secondo e Terzo Programma, Notturno dall'Italia, gli speciali programmi quotidiani irradiati dalle Stazioni MF del Terzo);

— tre programmi supplementari esclusivamente musicali denominati:

**Antologia musicale** che si compone di un'ampia e variata scelta delle più belle pagine di musica sinfonica, lirica e da camera;

**Auditorium** che ospita in esecuzioni di alto livello concerti sinfonici e da camera, musiche sacre e corali, recital di celebri solisti, ecc.;

**Musica leggera** che offre all'ascoltatore un ampio panorama di quanto nel campo della musica leggera è stato composto in tutti i tempi e in tutti i paesi;

— la ripresa diretta di alcune manifestazioni particolari da teatri d'opera, da festival internazionali, ecc. che solitamente la RAI registra per ritrasmettere solo in un momento successivo.

I programmi, particolareggiati di Antologia Musicale, Auditorium e Musica Leggera vengono settimanalmente pubblicati in apposito fascicolo come indicato nell'apposita tabella pubblicata a pag. 29 del Radiocorriere-TV.

### Il costo

Nessun canone è dovuto dall'utente della filodiffusione oltre quelli normali per la radio o la televisione e per il telefono.

Viene richiesto all'utente il solo rimborso delle spese di allaccio (filtri e lavori vari in centrale e presso l'abitazione), che è di complessive L. 27.000 per un collegamento di tipo normale (linea telefonica «singola» e derivazione interna sino a 10 metri).

Il costo dell'apparecchio adattatore-rivelatore da inserirsi tra la linea telefonica e l'apparecchio radio (sempre che quest'ultimo non sia già dotato della gamma delle onde lunghe) è di L. 15.000.

### Informazioni

Per maggiori particolari rivolgersi agli sportelli delle Sedi della RAI di

Milano: corso Sempione, 27 - Napoli: via dei Fiorentini, 10 - Roma: via del Babuino, 9 - Torino: via Arsenale, 41.

## NI, SCEGLIETE I VOSTRI CANTANTI

# ARDO DEGLI ASSI

professionisti con i quali dovrà esibirsi. Si vengono a formare così 16 squadre di tre cantanti ognuna. Il caposquadra segnala inoltre alla RAI un minimo di 18 canzoni, che la propria squadra dovrà eseguire nel corso delle trasmissioni.

Il primo girone del traguardo degli assi, al quale parteciperanno tutte le 16 squadre, comprenderà 8 trasmissioni corrispondenti ad altrettanti incontri, ognuno dei quali vedrà di fronte due squadre. Il pubblico dovrà appunto dare, per ogni incontro, il suo voto ad una squadra, inviando una cartolina postale all'indirizzo del Concorso « Il traguardo degli assi », RAI, Via Arsenale 21, Torino.

Sulla base della percentuale di voti ottenuti da ciascuna squadra, si stabilirà una classifica: e le 12 squadre prime classificate saranno ammesse al secondo girone; saranno eliminate cioè le ultime quattro in graduatoria. Altre quattro squadre dovranno essere eliminate attraverso questo secondo girone. Si disputeranno perciò 6 incontri, e al terzo girone verranno ammesse soltanto le otto squadre che avranno totalizzato il maggior punteggio, ossia che avranno raccolto il maggior numero di voti dei radioascoltatori.

Il terzo girone vedrà lo svolgimento di quattro incontri e determinerà l'eliminazione di quattro squadre. Le 4 squadre che avranno ottenuto il più alto punteggio e che si troveranno perciò ai primi quattro posti in classifica parteciperanno al quarto girone, che conterà di due incontri.

Attraverso le preferenze manifestate dal pubblico (sempre a mezzo di cartolina postale) si stabilirà a questo punto una nuova classifica, che permetterà l'eliminazione di altre due squadre e designerà contemporaneamente le due ammesse alla finale.

La squadra che avrà avuto il maggior numero di voti dopo la disputa di quest'ultimo incontro sarà la vincit-

trice del torneo, ossia quella che avrà raggiunto il « traguardo degli assi ».

Gli incontri, o meglio: le trasmissioni del ciclo che abbiamo detto, avranno inizio il 28 gennaio e termineranno il 24 giugno. L'ultima trasmissione non formerà oggetto di concorso, ma sarà dedicata unicamente alla premiazione della squadra vincitrice. Le trasmissioni utili agli effetti del concorso saranno pertanto 21.

Ciascun ascoltatore dovrà far pervenire all'indirizzo indicato più sopra la propria cartolina postale (o anche più cartoline postali) entro e non oltre il quinto giorno successivo a ciascun incontro de Il traguardo degli assi. Ogni settimana, saranno estratti a sorte quattro omaggi. Resta inteso che, come sempre, la partecipazione al concorso è valida solo quando si invia una cartolina postale: lettere, cartoline illustrate e biglietti postali saranno cestinati.

Il torneo si annuncia del massimo interesse per gli appassionati della canzone, perché, come abbiamo accennato in principio, vi prenderanno parte i cantanti più popolari, da Nilla Pizzi a Claudio Villa, da Tonina Torrielli a Carla Boni, da Gino Latilla ad Aurelio Fierro, Giorgio Consolini, Luciano Tajoli, Achille Togliani, Tina Allori, Nella Colombo, ecc.

E l'orchestra? L'orchestra sarà quella del maestro Angelini, certamente la più adatta ad accompagnare lo svolgimento di un torneo fra squadre comprendenti gli interpreti più qualificati della canzone italiana.

S. G. Biamonte

mercoledì ore 21 secondo programma



*Giuseppe Lina*

**Beethoven-Chopin** — Non fallirebbe gli scopi, eviterebbe le ire paterne, non registrerebbe fiaschi in amore, non avrebbe da chiedere l'oblio all'alcol, potrebbe occuparsi d'arte senza «ridursi un cencio» se riuscisse a liberarsi da tre grossi difetti. E, badi, che deve liberarsene, al più presto, qualunque sia lo sforzo che le costi, per avviarsi alla normalità, all'equilibrio, senza di che potrebbe davvero rovinarsi in partenza. I tre difetti, giganteschi, ed in piena vista nella scrittura sono questi: l'esaltazione, lo spirito di contraddizione, l'ambizione smisurata. L'esaltarsi, tutto esagerando, crea un grande disordine nelle idee e nella condotta; l'opposizione sistematica, caparbia, non indirizza la ragione all'obiettività; l'ambizione la induce a falsi atteggiamenti, a progetti stravaganti. Passionale, testardo, trasandato, ribelle, con un umore impossibile, non si accorge che, malgrado tutto il fervore del suo spirito (utilizzabile per ottime affermazioni), non fa che seguire la forza degli istinti, cattivi consiglieri in una natura come la sua. Ergo: non impazzisca colla fantasia e guardi alla realtà; si procuri un po' di buon senso e di misura, di ordine e di calma in tutte le cose; non disperda le forze nel vizio; non si lasci dominare dall'orgoglio; riduca la veemenza dei pensieri e delle azioni; sappia adattarsi alle necessità. Niente pose da superuomo incompresso. Ecco il modo per «fare qualcosa di buono nella vita».

*tratti, anche controversi,*

**Lina di Corrado** — Di solito si apprezzano negli altri le doti che si vorrebbero possedere e non si hanno. Lei invece si lascia attrarre proprio da quelle che segnano chiaramente la tipologia della sua personalità: «intelligenza, sensibilità, acutezza d'osservazione, spirito penetrativo, eleganza e stile». Molto accentuato nella sua grafia il senso critico, istintivo, ed in continua funzione del pensiero; per cui è facile capire quanto cura metta nello scegliere le amicizie e la compagnia, nell'evitare tutto ciò che non risponde al suo gusto; e come le sia abituale il vigilare anche sui valori intellettuali, per niente disposta ad entusiasmarci fuori luogo, o ad eccedere nei consensi. L'emotività la rende suscettibile; lo sdegno la fa aggressiva, il nervosismo disturba alquanto le sue manifestazioni affettive, un atteggiamento di sufficienza può alienarle qualche simpatia. Ben poche persone deve ritenere degne della sua confidenza, e non accorda fiducia se non proprio a ragion veduta. Eppure vi sono tesori di delicatezza e di squisita sensibilità nel suo mondo interiore; ha solo il torto di distribuirli coi contagocce, quasi temesse di disperderli vanamente.

*contenuto delle lettere*

**Scandicchio 1958** — Chiedo a mia volta: le pare ch'io sia tipo da non credere a ciò che scrivo? Un poco di psicologia, giovanotto! Malgrado l'abitudine alla scrittura verticale, da insegnamento scolastico, l'andamento inclinato risponde meglio al suo temperamento. Non per nulla presenta una più viva spontaneità; il suo essere propulsivo anela all'espansione del corpo e dello spirito. Benché non le manchi una certa vena creativa, non posso illuderla che il suo grafismo sia ad alto livello, soprattutto per quanto si riferisce alla raffinatezza mentale ed al gusto artistico. Ciò dimostra che le ambiziose mire che proietta nel futuro dovranno passare attraverso un lungo ed accurato lavoro di selezione e di autocritica. Salvo ripiegare su progetti più modesti. Mi pare di capire (sempre attraverso il tracciato grafico) che l'ambiente in cui vive non l'aiuti ad acquisire prerogative d'intelligenza superiore, e che lei stia formandosi da sola, con buona volontà ma senza molte agevolazioni. Doppio merito, dunque, se riuscirà nei suoi intenti. Il carattere caldo, comunicativo la porta ad intendere prontamente coi suoi simili; le esigenze sensoriali fanno prevedere rapporti vivaci coll'altro sesso, con qualche difficoltà a tenersi in freno per evitare avventatezze e complicazioni.

*delusione per la*

**Wanda - Portici** — Non importa che lei, amareggiata per il ritardo, non mi abbia ripetuto i dati della prima lettera che, naturalmente, non ho più qui da consultare. Bastano i segni grafici, ed i suoi sono particolarmente chiari per consentirmi di mettere a fuoco il temperamento, ed a spiegare l'eccessiva delusione per il mancato responso. Appassionata ed impulsiva si butta a capofitto nelle cose che l'attraggono, ma guai se non trova adeguata e pronta rispondenza ai propri slanci! La forza animatrice si sfloscia mutandosi in depressione, l'ottimismo diventa pessimismo. Ben sovente sono

**Il leoncino di "Lascia o raddoppia",**

# È CORSO IL SA



Le sue mani... e il sangue corse su *Lascia o raddoppia*. Era la cruenta consacrazione che mancava al protoquin nazionale. Ed è stato, perbacco, sangue di Mike, cioè di colui che, invitato nelle bufere di questi tre anni di storia gravida di eventi e di gettoni d'oro, regge saldamente le sorti della trasmissione. Un fremito ha percorso i pubblici d'Italia, particolarmente quelli femminili, allorché il «presentatore principe» è stato azzannato dal prepotente leoncino che, in virtù dei suoi due mesi e mezzo d'età, era assolutamente ignaro di chi fosse la mano inopinatamente finita fra i suoi canini. Bongiorno, senza prodursi in spettacolari stoicismi, è ricorso alle cure amorevoli della signora Edy Campagnoli e al pronto soccorso dell'assistente di scena Alberto Gatto; poco dopo è stato chiamato il medico di servizio, dottor Giovanni Romano. E non è mancato, per completare il

## IL MUSICHIERE "MONSTRUM",



Quasi con l'aria di chiedere scusa, mortificato della sua straordinaria bravura d'indovino di motivi, Spartaco D'Itri ha superato un'altra serata di «Musichiere» incamerando in un sol colpo 1.280.000 lire che, sommate al gruzzolo precedente, fanno un totale di 6.640.000 lire: meritate, bisogna dire, meritatissime. Mario Riva, temperamento non facile alla meraviglia, la sera di sabato 17 gennaio è apparso letteralmente «groggy» dall'incrollabile prontezza del Musichiere «monstrum»: il che, conoscendo la sua prontezza di riflessi, è tutto dire



# NGUE



quadro, l'intervento di due agenti di pubblica sicurezza che hanno stesso regolare rapporto. Il notaio dottor Marchetti, al quale il leoncinio era destinato in dono e che aveva gentilmente ricusato, si compiacceva con se stesso, in un angolino del palcoscenico, per il suo buon fiuto



## "24ª ORA," SOTTO I MARI

Lunedì 12 gennaio, nel corso della trasmissione di «Ventiquattresima ora», è stato effettuato un collegamento d'eccezione. Mario Riva ha potuto scambiare «quattro chiacchiere» con il palombaro Enrico Levo che in quel momento si trovava a circa cinque metri di profondità nelle acque del porto di Genova. E' la prima volta che un programma radiofonico raggiunge un palombaro mentre lavora nelle profondità marine e che questi partecipa al programma stesso descrivendo quanto avviene intorno a lui, in particolare il sopraccigliare di una Sirena e di un Tritone (i sommozzatori Nella Raineri e Duilio Marcante del Centro Subacqueo Mediterraneo di Genova-Nervi) che gli recano i doni di «Ventiquattresima ora»: un ramo di corallo e una conchiglia contenente una perla. Nella foto: il palombaro Enrico Levo mentre osserva i doni che i sommozzatori Nella Raineri e Duilio Marcante gli hanno recato

## DIMMI COME SCRIVI

le prove della vita a far subentrare nelle nature fiduciose e spontanee, fatte solo per credere e sperare, quel senso di facile sconcerto e di estrema suscettibilità che le portano a soffrire non poco, ritenendosi vittime di fatalità e d'ingiustizie. Lei crede di lottare contro i suoi stati d'animo ma non si accorge di lasciarsene invece talmente abbattere che non bastano le sue limitate resistenze morali a sventarne gli infussi deleteri. Se mai, riesce a sormontare meglio le contrarietà economiche di quelle sentimentali; tutto dimostra che pur tenendo ad un'esistenza non ristretta, quel che duole più presto in lei è il cuore o l'amor proprio. Non so se potrà avere il molto di cui il suo essere ha bisogno, sia intellettuale che affettivo, ma niente la persuaderà ad esporre un po' meno ai colpi duri della vita.

*... sagge idee ehe*

Jam — Non è il primo a dichiarare che, quella presentata, non è la grafia abituale. Perché mandare in esame un saggio poco rispondente alla reale natura del soggetto? Sarebbe come volersi far fotografare a volto alterato. A mio avviso, però, di campioni di scrittura inquadra bene la sua figura psico-fisica, e qualche variante da lei riscontrata non riguarda l'essenziale. Il tracciato ha buoni collegamenti di tratti ma è caratterizzato da lentezza e pesantezza. Rispecchia fedelmente il temperamento pronto all'eccezionalità sensuale ma di scarsa agilità di corpo e di spirito. Il suo essere è legato alla sfera sensitiva, e ne subisce il predominio. E' portato, tuttavia, a lavorare di riflessione ed a controllare la foga degli impulsi. Ha delle idee tutte sue che elabora pacatamente e da cui le è difficile staccarsi. Per fortuna sa anche arrendersi all'evidenza e dimostrarsi bonariamente conciliante; una resistenza ad oltranza ai buoni consigli sarebbe un guaio poiché diletta di potere critico, di perigliosità di sottigliezza di giudizi, di abilità e di scalrezza; in certe situazioni può lasciarsi abbattere riuscendo a capire troppo tardi di essere stato un ingenuo. Raramente le avviene di cogliere a volo un'occasione propizia, manca d'audacia, talvolta anche di volontà, di energia e di senso pratico. Possiede lealtà e buon cuore, quindi si attiene il più possibile a ciò che la sua vita si svolge nell'adesenza a queste due lodevoli prerogative.

*... faria ventenne, nata.*

Mare in burrasca N.C.S.S. — Penso di non sbagliare sui motivi dei suoi sbalzi d'umore e delle sue scontentezze abituali. Un pretesto qualsiasi serve a farla reagire, ma l'origine vera è la troppa disparità tra il suo innato spirito di supremazia e la realtà di ogni giorno, tra il mondo che sogna ed il mondo in cui vive. L'esistenza mediocre mortifica l'ambizioso che, sentendosi attratto verso l'alto, sopporta male un basso ed un medio livello di condizione sociale. Credo non abbia altra spiegazione il contrasto marcato nella sua grafia tra la modesta dimensione della zona media (il corpo delle lettere) e lo slancio di altri tratti compresi i tagli delle «t», altissimi sull'asta, quasi lanciati come una sfida alle cause di costrizione. La disarmonia che ne deriva è quella stessa che avverte spesso nel suo intimo e che le scuote i nervi rendendola inquieta, combattuta, alla ricerca di un bene che non trova. Temo, perciò, che per essere «un poco felice» a lei occorra «molto» non trovando nel suo ambiente né persone, né cose che l'appaghino. Del resto, se non è ostentato, questo sbandieramento di volontà dominatrice dovrebbe aiutarla a superare molti ostacoli. Oppure la sua forza e la sua disinvoltura si esauriscono nell'apparenza? Ne ho il più fondato sospetto.

*... pado di individuar*

P. M. — Esponendole qui gli elementi del suo carattere che la scrittura mette in evidenza, troverà senza dubbio quei «punti» di affinità che ritiene esistano fra lei ed il suo amico. Intanto va chiarito che il segno prevalente del grafismo si riferisce alla sua natura suggestionabile e plastica. Molto incline (inoltre) al lato sentimentale non occorre per lei che un legame affettivo per subire senza accorgersene l'influenza altrui, specie trattandosi di soggetti che sanno imporsi. Ciò premesso, veda un po' se si tratta veramente di «punti in comune» o non di flessibilità da parte sua che la induce a subire un parziale processo di identificazione. E questo può verificarsi con qualsiasi persona che le sia cara minio su di lei. Lo stesso dicasi per l'ambiente. Per poco che l'atmosfera le sia congeniale è certo che il suo spirito di adattabilità, il suo bisogno di cogliere il lato favorevole delle cose, la tendenza conciliante del carattere la inducono a trovarsi prontamente ambientato e familiarizzato. Una fiducia naturale la dispone alla confidenza; allo scambio di vedute, al buon contatto col mondo, ai rapporti di simpatia e di comprensione. Le piace seguire il filo dei ragionamenti per trarne conclusioni valide, ama la compagnia, come tutti i tipi estroversi che rifuggono dall'isolamento per la depressione morale che ad essi procura.

Lina Pangella

Scrivere a Radiocorriere-TV «rubrica grafologica», corso Bramante 20 - Torino.

# ARTE E INDUSTRIA

*Pensatori ed artisti di fronte al fenomeno industriale*

**L**e forge suonanti, il rintocco dei martelli, un roco rumore di ruvide gole hanno spaventato il gentile corteo delle driadi e delle bionde naiadi; il canto del coro silvestre è ridotto al silenzio; la magia del poeta è infranta e ad un cupo Erebo è ridotta la rivale delle valli di Tempe. Così cantava nel 1785 la poetessa inglese Anna Steward vedendo il paesaggio a lei caro deturpato dai fumi e dalle esalazioni delle prime fabbriche. Al suo classico e ancora ingenuo lamento si unisce poco dopo l'accento più profondo di William Blake che profeticamente annuncia la distruzione di ogni bellezza per colpa delle industrie e l'avvento di un'epoca in cui la nozione stessa di uomo si sarebbe confusa e perduta.

Da questi primi segni del panico che sempre più seriamente doveva dilagare nelle pagine dei pensatori e degli artisti, prendono le mosse quattro vivaci e originali trasmissioni di Elémire Zolla: «La rivoluzione industriale e la letteratura». Ecco nell'Ottocento il tema farsi più concitato e drammatico e annunciare vicina la crisi dell'uomo sradicato. Una pro-

fonda pietà abbraccia, in Dickens e nella Gaskell, il proletario strappato alla pace delle comunità agricole dove da innumerevoli generazioni si svolgeva la sua vita, e costretto nello squalore del suburbio, al ritmo artificiale e snervante di un lavoro che giunge, per adulti e bambini, alle diciotto ore giornaliere; per non dire delle conseguenze psichiche che il nuovo squilibrio comporta, come l'alcoolismo e l'oppiomania, che De Quincey appunto annovera tra i fenomeni secondari dell'industrializzazione. D'altra parte, ecco le scoperte scientifiche e tecnologiche nutrire l'ottimismo e accendere l'entusiasmo di altri scrittori: con la locomotiva e con i «veloci palloni» una nuova età dell'oro sembra battere alle porte.

Più importante ancora di questi temi (accorata deprecazione, per lo più tinta di accenti umanitari, o entusiasmo) appare la trasformazione che a poco a poco, sotto il premere dell'industrializzazione e della sua nuova morale utilitaria, subisce la letteratura stessa nella sua struttura. Essa non è più la libera e armoniosa creazione avvolta in un giro di belle immagini, ma il grido raggelato d'or-

rore che ispira una folla anonima e senza volto accalcata nelle strade della metropoli industriale, una folla che è già «massa» e che per reggere alla tensione di una lotta senza scampo deve indossare una maschera di indifferenza assoluta. Le trasmissioni elencano a questo punto esempi innumerevoli, da Engels a Baudelaire («nella folla cittadina l'uomo diventa un caleidoscopio provvisto di coscienza»), da Ruskin e Flaubert (che fa di Madame

Bovary una vittima della letteratura fabbricata, una donna-massa ante-litteram, una moderna divoratrice di fumetti), fino a Brecht, a Eliot, a Pasternak, del quale ultimo vogliamo citare una significativa frase presa dal *Doctor Zivago*: «L'enumerazione disordinata di cose e concetti in apparenza incompatibili, accostati in modo che sembra arbitrario (com'è nei simbolisti, Blok, Verhaeren, Whitman) non è affatto un capriccio stilistico. E' un nuovo ordine di impressioni, ricalcato sulla vita e sulla natura. Come nei loro versi si librano lunghe file di immagini, così la città corre e spinge avanti le sue folle, le sue carrozze, i suoi tram elettrici... Il linguaggio vivo, che corrisponde allo spirito d'oggi, è il linguaggio dell'urbanesimo».

A poco a poco la deformazione e il grottesco cessano di essere moduli artistici di genere leggero oppure mezzi per esprimere un mondo di ultraterreni terrore e diventano il corrispettivo della vita quotidiana. La *Comédie Humaine* di Balzac, simile in questo alle caricature di Daumier, è una ricostruzione della realtà alienata, cioè non più condivisa dal soggetto che l'osserva. Ancora un passo avanti e tale scissione avrà dato i suoi frutti nefasti: per chi non sente l'orrore dell'alienazione dell'uomo, si apre la palude dell'industria culturale che con i suoi falsi brividi in mille modi si insinua e si camuffa per conquistare il lettore-consumatore e adattarsi ai suoi gusti. La pseudo-arte è in vendita come un dentifricio. La forma, che strenuamente si è difesa fino a Flaubert, questo baluardo del passato classico cede sempre di più di fronte al livellato, banale gusto del pubblico.

Altri affascinanti temi toccano le trasmissioni: il rapporto tra l'arte colta e l'arte popolare; il giornalismo come industria, sinistramente previsto da Balzac nelle *Illusions perdues*,

falsa arte popolare fornita al popolo e non nata dal popolo e ormai soprattutto pimentata dalla cronaca nera, dallo scandalo e dalle puntate del romanzo «rosa»; la tecnica sempre più eccitante e semplificatrice, tesa a sfruttare senza sforzo gli istinti di un pubblico intorpidito; il tramonto dell'artigianato; la psicologia della fotografia e le sue conseguenze; il potere diseducativo del cinematografo; la pubblicità che s'insinua e si confonde con certa arte; il *liberty* come spasmico agionico dell'ornamentazione pura, cioè scissa dalla funzione, cioè falsa; i contorsionismi impuri e le derivazioni del futurismo («un'automobile da corsa col suo cofano adorno di grossi tubi come serpenti dall'alto esplosivo è più bella della Vittoria di Samotracia»); il corrompersi della musica popolare nell'operetta e nella desolazione delle canzonette; le suggestioni politiche ed eroiche dannunziane, ispirate a più o meno consci espedienti reclamationistici; l'usura, infine, che Pound nei suoi *Cantos* denuncia come un cancro del mondo contemporaneo («con l'usura, peccato contro natura, il tuo pane è sempre più di stracci logori...»).

Questi temi, che soltanto in tempi relativamente recenti hanno interessato e coinvolto la letteratura italiana, sono come si vede di dolorosa attualità per tutti coloro che finora hanno potuto salvarsi dalle sabbie mobili dell'industrializzazione culturale, artistica e morale, per tutti coloro che ancora — a ragione o no — credono nell'uomo e nei suoi superstiti valori, nel suo preciso diritto di difendere ciò che di umano ancora sopravvive nel suo mondo.

m. s.



Fernand Léger: «I costruttori»

È uscito il quarto numero de

## L'APPRODO LETTERARIO

Il fascicolo contiene:

poesie di Riccardo Bacchelli, Attilio Bertolucci e Andrea Zanzotto;

una prosa inedita di Enrico Pea ed altre di Giorgio Caproni, Carlo Bernari, Luigi Fallacara e Gianna Manzoni;

saggi di Emilio Cecchi, Adriano Sironi e Mario Luzi;

«Una Mostra a Verona» (da Altichiero al Pisanello), di Roberto Longhi, con riproduzione in nero ed a colori di alcuni quadri esposti alla Mostra; le rubriche «Le idee contemporanee» e le «Rassegne».

Ogni numero L. 750 (Estero L. 1.100)

Abbonamento annuo (4 numeri) L. 2.500 (Estero L. 4000)

In vendita nelle principali edicole e librerie. Per richieste dirette rivolgersi alla

EDIZIONI RADIO ITALIANA Via Arsenale, 21 - Torino

I versamenti possono essere effettuati sul c.c.p. n. 2/37800.



Pisanello: Ritratto di gentildonna (Parigi - Museo del Louvre) - Esposto alla Mostra di Verona



# CHARLOT

## visto dai poeti

*Omaggio all'omino dalle scarpe rotte e dal garofano all'occhiello attraverso le poesie a lui dedicate dai maggiori poeti contemporanei*

un punto fermo, è un'immagine che non si riesce a cancellare, che sfugge alla classificazione e insieme è in grado di riassumere, con la forza di un simbolo ormai accettato dalla storia, quella stessa epoca e quella stessa umanità alle quali la sua arte reagisce con tanta violenza. Charlot si distacca anche dai grandi personaggi che hanno caratterizzato il nostro tempo, da Picasso e da Oppenheimer, da Thomas Mann e da Le Corbusier, Charlot si distacca perfino da Charlie Chaplin. E' una maschera eterna, è colui che interpreta tutta una società attraverso pochi, essenziali segni — i baffetti neri, la canna d'India, e la bombetta sempre di traverso — come il Pulcinella del teatro napoletano o il « picaro » della tradizione letteraria spagnola. E se Picasso e Oppenheimer fanno scrivere i saggi e i filosofi, i critici e gli storici del nostro tempo, Charlot muove il canto dei poeti.

giovedì ore 18,15 progr. nazionale

Forse proprio questa sua capacità a farsi oggetto di mito è l'elemento che ha saputo attirargli l'attenzione di tanti poeti: più che la stessa reale poesia, in lui così continuamente presente, connotata alla satira e alla polemica della sua rappresentazione. Quante sono le poesie dedicate a Charlot dai lirici contemporanei? Una antologia che volesse raccogliere almeno le principali dovrebbe portare i versi di Eluard e di Aragon, di Stephen Crane e di Majakowski, oltre al poemetto Canto a Charlie Chaplin, uomo del popolo, del brasiliano Drummond De Andrade. Gianni Serra e Felice Prinsi, autori della trasmissione radiofonica su questo soggetto, sono giunti fino agli anni più recenti, e hanno scelto anche le liriche di Raffaele Carrieri e Luciano Budigna. Non si creda però che i poeti cer-

chino in Charlot soltanto l'omino dalle scarpe rotte che porta il garofano all'occhiello, secondo l'immagine più appariscentemente poetica che ha visto in lui il pubblico. Vladimir Majakowski, per esempio, nemmeno nell'omaggio a Charlot rinuncia alla vena di poeta violento e aggressivo, scatenato dalla rivoluzione d'Ottobre; anzi, ne fa uno dei più eloquenti motivi per concentrare il fuoco della sua satira anti-borghese: « O Charlot dai pantaloni a fisarmonica - e dalla bombetta ricurva sopra il ciuffo - le tue beffe pungono a sangue - l'Europa dei frak e five o'clock. - Il cinema straripa di gente che ride. - Ma taci, pubblico sferzato. - Europa, aspetta calma. - Chaplin, forza, rimescola la crema, - scaglia la torta, imbratta! ». E il francese Aragon vede ancora in Charlot l'antico contrasto del ricco e del povero, ma in chiave più moderna, secondo la nuova tematica sociale: « Questi baffi sfiorati con gesto galante - non ti fanno sognare il cameriere col piattino - colmo di cocchieri ravanelli sottaceti - che cadranno nel cesto di carta - disprezzando il lirismo sognoso? - Ahimè sulla terra vi sono altri uomini - ma hanno l'anima amara... ». Lo stesso Andrade, nel suo poemetto così intessuto di motivi umani, delicati, quasi sentimentali, che cercano di cogliere il cuore del suo personaggio, ce lo presenta con una nota di angoscia: « ... Così - cittadino notturno di una repubblica a lutto, - sorgi ai nostri occhi pessimisti, - che ti squadrano, e meditano: ecco il tenebroso, vedovo, inconsolato, - il corvo, il "never more" giunto troppo tardi - in un mondo davvero troppo vecchio ».

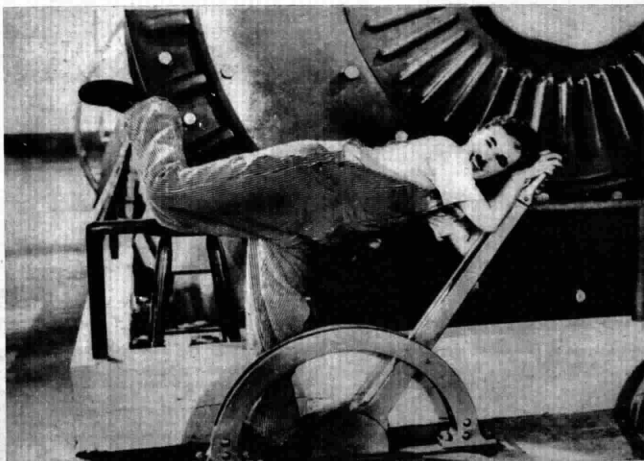
Ma se l'angolo di visuale può essere diverso per ciascuno di questi poeti, comune a tutti sembra la nota fondamentale che ispira il canto, e che essi trovano espressa nel modo più eloquente dal loro personaggio: il grido della libertà, di fronte a un mondo che si

sta dimenticando dell'uomo; il richiamo alla realtà umana, in una società che si sta consumando, ed esaurendo, nel progresso tecnico e nel benessere solo materiale. E' il richiamo che riferisce a Charlot l'americano Stephan Crane, con una immagine fra le più limpide, nella sua delicata sensibilità: « Perché possiamo ancora amare il mondo, noi che troviamo - un gattino affamato sulla porta, e conosciamo - uno scampo per lui dalla furia della strada, - e protezione in un caldo gomito strappato... ». Ed è lo stesso richiamo che con altre parole esprime il nostro Raffaele Carrieri, in uno dei suoi tratti di più compiuta poesia: « Hai fatto col freddo e la fame - l'America umana - e umano l'americano - che piange i suoi conigli - nel cassone del frigorifero. - Ha smesso di prenderti a calci - nei giorni dispari - e il sabato quando è un po' brillo - pagherebbe fino a tre dollari - la visita di un angelo ».

Giorgio Calceagno

**A**verte la critica cinematografica che con il dittatore, del 1940, continua la carriera di Charlie Chaplin, ma finisce quella di Charlot. Il dittatore è certo un film importante, e per Eisenstein era forse il più importante, di tutta la produzione chapliniana. Ma Charlot non c'è più. Da allora avremo ancora pochi, e insieme memorabili film che nessuno di noi ha dimenticato, nei quali tutti hanno potuto ammirare il grande regista, l'attore maestro, il soggettista, lo sceneggiatore, qualche volta anche il musicista di impareggiabile vitalità: ma Charlot è qualcosa di più di tutto questo, è un personaggio che esce dalle stesse dimensioni dello schermo per mezzo del quale si è rivelato al mondo. Charlot è il mito.

In un periodo così avaro di miti, tutto teso al padroneggiamento più chiaro, quasi palpabile del mondo che ci circonda e anche di quello che ci supera, davanti a una umanità che si va sforzando ogni giorno di più di ridurre la realtà in cifra, depauperandola di tutti gli altri suoi attributi, Charlot è



Nelle foto. Accanto al titolo: « Charlot soldato ». A sinistra: « Tempi moderni ». Qui sopra: « La febbre dell'oro ». A destra: « Luci della ribalta ».





questa è la differenza

## air-fresh non maschera i cattivi odori li distrugge!

perchè AIR-FRESH  
oltre alla clorofilla  
contiene  
125 sostanze speciali  
per distruggere  
ogni tipo  
di cattivo odore



ULTRA

# air-fresh

IL DEODORANTE DI FAMA MONDIALE

PRODOTTO IN ITALIA DALLA BOMBRINI PARODI - DELFINO

## basta una cartolina

alla SCUOLA RADIO ELETTA per ricevere subito GRATIS il bellissimo oroscopo a colori RADIO ELETTRONICA TV, alla scuola Radio

basta una cartolina alla scuola Radio

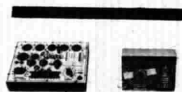
Elettra per sapere come potrete costruire in casa vostra una RADIO o un TELEVISIONE

basta una cartolina per sapere dalla Scuola come, CON SOLE

1.150 lire potrete ricevere GRATIS ed in vostra proprietà il materiale che vedete qui raffigurato e diventare un tecnico Radio TV.

Per il CORSO RADIO riceverete: radio a 7 velvole con modulazione di frequenza, tutto, provavolte, oscillatore, circuiti stampati e transistori.

Per il CORSO TV riceverete: televisore da 17" o da 21", oscilloscopio ecc. ed alla fine del corso possederete una completa attrezzatura professionale e potrete fare GRATUITAMENTE un periodo di pratica presso la Scuola.



basta una cartolina

alla **Scuola Radio Eletta**  
TORINO VIA STELLONE 5/51

## Risposte ai lettori

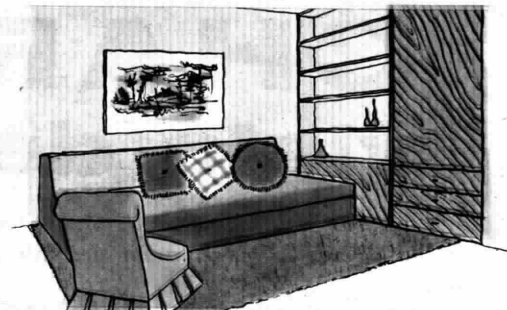


Fig. A

**Teresa di Genova**

Ecco lo schizzo del mobile a vari usi, da lei richiesto (fig. A). Ho giudicato preferibile portarne l'altezza fino al soffitto, per creare una unica parete, senza interruzioni. Come può vedere il mobile è in noce naturale, con 2 pannelli semplicissimi che terminano con una triplice fila di cassetti. Questa parte rappresenta il vero e proprio armadio. Di fianco una scaffalatura per libri, tinghiata internamente nel colore delle pareti. Può, se preferisce, sostituire alla penultima scaffalatura verso il basso, uno scomparto chiuso da antine scorrevoli e usarlo per riporvi stoviglie e oggetti vari. Allo stesso scopo può essere utilizzata la parte inferiore del mobile che è pure dotata di antine scorrevoli lateralmente. Si è previsto un sofà di ampie dimensioni in velluto blu, arricchito da cuscini multicolori. Tappe-tto annodato a mano color caffè. Le poltrone sono ampie, ricoperte in velluto a coste color ruggine. Tavolo rotondo su supporti metallici, seggioline impagliate di Chiavari in legno bianco. Varie fonti di luce nella stanza, eliminando il lampadario centrale.

**F. Eumig - Milano**

Il mobile (fig. B) ha due diverse funzioni: credenza e libreria. Si compone di 2 supporti in metallo ano-

dizzato nero (uno a ciascuna delle estremità) a forma di scaletta. I supporti sorreggono un corpo inferiore fisso (la credenza) di forma

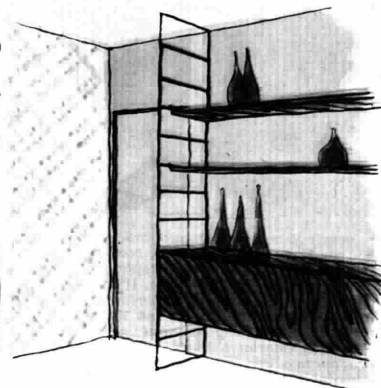
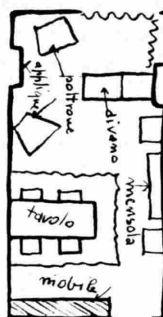


Fig. B

slanciata e un numero imprecisato di assicelle mobili che hanno funzione di porta-libri. Credenza e assicelle sono di noce scuro lucidato. Quest'ultima vengono fissate al supporto per mezzo di ganci d'ottone e possono essere spostate secondo il bisogno. Pure a lei consiglio mobili essenziali e di linea moderna. Per la loro disposizione veda la piantina.

**Marcella G. - Roma**

Scusi il ritardo, mi auguro comunque che la mia risposta le sia ancora utile. Unisca i due pilastri per mezzo di un mobile del tipo illustrato alla fig. B che è perfettamente utilizzabile anche come divisorio. Niente tende che servirebbero solo a spezzare una linea, di per sé, armoniosa. Mobile in noce scuro. Bene il divano, nell'esatta posizione da lei disegnata. Una poltrona potrà essere sistemata di fronte al divano, una poltrona di fianco alla porta-finestra. Pareti verde-acqua, divano in velluto rosso. Poltrone avorio. Moquettes verde scuro. Varie fonti di illuminazione.

**Achille Molteni**

## GLI ASTRY INCLINANO...

Oroscopo settimanale a cura di TOMMASO PALAMIDESSI

Pronostici valevoli per la settimana dal 25 al 31 gennaio 1959



ARIE 21.III - 20.IV

Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Operate con più energia e rinnovate le idee. Visita providenziale.



LEONE 24.VII - 23.VIII

Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Contentezza e soddisfazione per una sincera proposta.



SAGITTARIO 23.XI - 22.XII

Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Vi procurerete dei nemici per eccesso di zelo. Badate a quel che dite e quel che fate.



TORO 21.IV - 21.V

Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

L'ultima parola sarà la vostra. Sorridi della fortuna, colpi di scena.



VERGINE 24.VIII - 23.IX

Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Avviatevi rapidamente verso chi può fare le vostre ragioni.



CAPRICORNO 23.XII - 21.I

Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Una curiosa contraddizione vi obbligherà a ricominciare il lavoro.



GEMELLI 22.V - 21.VI

Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Accorgimenti molto avveduti. Arrivi preziosi. Numeri favorevoli.



LIBRANCIA 24.IX - 23.X

Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Eccesso di sincerità che va moderato.



ACQUARIO 22.I - 19.II

Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Dovrete equilibrare i vostri eccessi di emotività.



CANCRO 22.VI - 23.VII

Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

La salute potrà dare dei fastidi, attenti ai colpi di freddo.



SCORPIO 24.X - 23.XI

Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Spirito d'iniziativa, forza, volontà di fare che vi condurranno a buoni approdi.



PESCI 20.II - 20.III

Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Preparatevi al colpo decisivo, guardando fiduciosi nell'avvenire.

fortuna / contrarietà / sorpresa / mutamenti / novità / nessuna novità / complicazioni / guadagni / successo completo

## La bellezza

PER CHI VA  
IN MONTAGNA

Prima di organizzare una gita di fine settimana o di trascorrere un periodo di vacanza in alta montagna bisogna pensare a proteggere il nostro viso dal freddo, dal sole e dall'aria con una cura preventiva.

La prima cosa da fare è una pulizia profonda e accuratissima dell'epidermide, perché all'aria libera e alla luce del sole tutte le impurità e i difetti della pelle sono molto più evidenti. Per una pulizia completa dei punti neri e dei comedoni esiste un nuovissimo apparecchio, il vapo-ozono, che emana vapore acqueo e ozono; il vapore acqueo serve per ammorbidire e pulire in profondità i pori, mentre l'ozono prepara la pelle ad affrontare l'aria pura e frizzante dell'alta montagna. Per ottenere una perfetta pulizia della pelle basta sottoporsi all'azione del vapo-ozono per circa 8-10 minuti.

Chi non ha la possibilità di recarsi in un istituto di bellezza per un trattamento del vapo-ozono può applicare sul viso delle compresse calde imbevute di camomilla o di qualche goccia di benzoido.

Per abituare la vostra epidermide ai primi contatti con i raggi del sole ed evitare così dolorose e antiestetiche scottature, fate delle applicazioni di raggi ultravioletti, iniziando con un minuto e aumentando gradatamente

## L'ANGOLO DI

# Lei e gli altri



Il «vapo-ozono», un nuovissimo apparecchio per la cura di bellezza: emanando vapore acqueo e ozono, ammorbidisce e pulisce i pori della pelle e prepara il viso ad affrontare l'aria frizzante dell'alta montagna

ogni giorno di un minuto e mezzo.

Se invece siete già in montagna e non avete fatto alcuna cura preventiva, evitate di lavarvi il viso con semplice acqua e sapone, ma usate invece una buona crema detergente. Inoltre proteggete la vostra epidermide con una crema nutriente molto untuosa, stendendola su tutto il viso e particolarmente attorno agli occhi, sulla fronte e sul naso, che come sapete sono i punti più vulnerabili. Questi consigli valgono anche per gli uomini: è bene che anch'essi si proteggano il viso con una buona crema anti-solare.

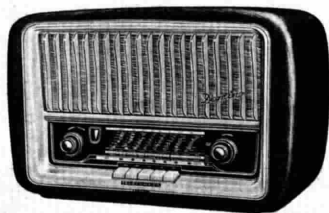
E ora veniamo al trucco: più che mai in questo caso il trucco c'è ma non si vede. Infatti dovrete soltanto applicare sulla crema nutriente una crema da giorno dalle tonalità ambrate, evitando accuratamente i toni rosa. Non mettete cipria e rimmel: spazzolate soltanto le sopracciglia e le ciglia con l'apposito olio, o se volete, fatevi fare una tintura alle ciglia: dura circa tre mesi ed elimina completamente l'uso del cosmetico.

Il rosso per labbra deve essere di un bel rosso vivo ed evitare le tonalità del ciclamino: applicatelo con l'apposito pennello e poi passatevi una crema brillante: avrà il compito di proteggere le vostre labbra dai raggi troppo forti del sole.

I consigli che vi abbiamo dato non servono soltanto a chi si reca in montagna ma a tutte coloro che fanno una vita sportiva e all'aria aperta.

Margaret Gordon

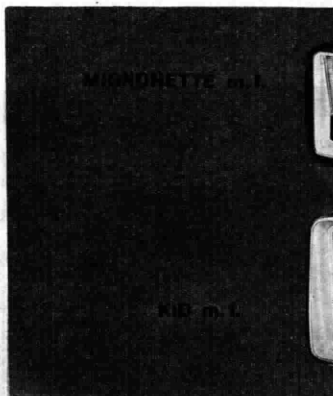
## la serie dei classici Telefunken a modulazione di frequenza



DOMINO m. f.



BABY STAR m. f.

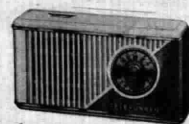


Radiotelevisione

# TELEFUNKEN

la marca mondiale

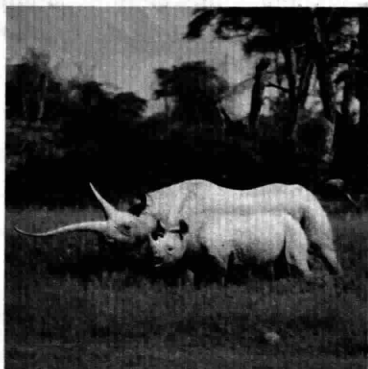
In vendita  
presso i migliori rivenditori  
Chiedete opuscolo  
illustrativo indirizzando a:  
**TELEFUNKEN**  
RADIOTELEVISIONE - S.P.A.  
MILANO - Piazzale Bacone n. 3



Partner/B

transistor - circuiti stampati  
Piccolo, leggero, funziona a batteria

(Foto Bellia)



Due madri del continente nero: una donna turkana con i suoi viasi bambini... ed uno dei più giganteschi rinoceronti femmina del Tanganika

# SGUARDI SULL'AFRICA

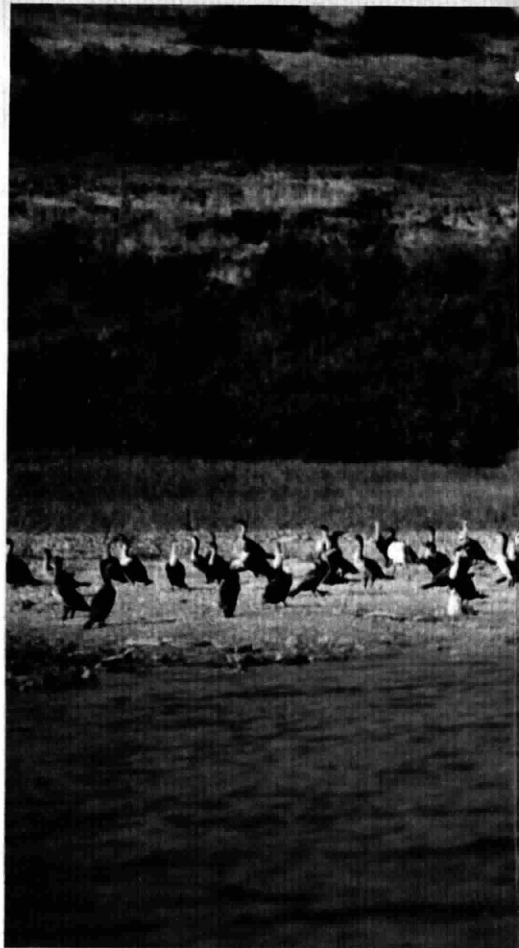
## con gli occhi di Armand e Michaela

**I**l leone si alzò e scosse la testa infastidito dal ronzio della cinepresa. La cinepresa era nelle mani di un anziano signore accoccolato vicino al finestrino di una Land Rover. L'anziano signore pareva diviso tra il mirino della sua 16 millimetri nuova di zecca, e la moglie, una signora giovane e graziosa, tutto-pepe, impegnatissima a battere irrispettosi colpi sulla spalla del marito operatore, imponendogli suggerimenti per la ripresa o richiedendo confusi schiarimenti sul modo d'usare la sua macchina fotografica.

Così l'operatore marito scattava a tratti verso la moglie biascicando numeri confusi di diaframmi o tempi d'esposizione, incollandosi poi dinuovo precipitosamente alla sua macchina, spostando senza soste l'obiettivo dal leone

che continuava ad allontanarsi offeso ad un branco di zebre che si stava avvicinando, o ad un'aquila venuta a roteare sulla scena, e verso la quale la graziosa signora tutto-pepe gli aveva fatto decisamente puntare la cinepresa con una spinta vigorosa ed entusiasta.

Così, proprio in quegli istanti, e per lo stridente contrasto, pensai ad Armand e Michaela Denis. Me ne stavo a dieci metri dalla macchina occupata dai caotici cine-fotografi e li osservavo lavorare. Erano dilettanti, senza dubbio; turisti a spasso per l'Africa con un po' di lenti ed un po' di pellicola. Nei loro gesti, nei loro atteggiamenti c'era tutta la meraviglia, tutta l'ammirazione per il mondo africano, per i suoi colori ed i suoi animali. Entusiasmo a quintali, ma... senza più affa-



Centinaia d'uccelli popolano le rive di Uganda: qui, impettiti e ciarlieri, cormoranti



Grazia ed eleganza della fauna africana sembrano incarnarsi in queste « impala », le antilopi volanti

tamento, senza una briciola di tecnica e spirito d'osservazione.

Era l'invincibile fascino della terra africana l'ostacolo più difficile da superare per ottenere una buona fotografia o delle buone sequenze: lo stupore, e di conseguenza la confusione ed il disordine tecnico.

Tale e così vario è lo spettacolo della jungla o della savana, che l'operatore sbigottisce, vede più con gli occhi che con il mirino, dimentica diaframmi ed esposizione, filtri e messa a fuoco... pur di vedere, di riempire gli occhi (e, nella memoria, il reparto « Ricordi ») di tutta quella vita e tutto quel movimento.

Per questo, proprio in quegli istanti, sen-

**domenica ore 22,45 televisione**

tivo di ammirare gli imperturbabili Denis; per questo me li figuravo con un obiettivo da 250 millimetri ed uno da 1000 al posto degli occhi, ed un infinito rotolo di pellicola dietro la fronte.

Capaci entrambi di vedere con le loro macchine e soltanto attraverso di loro. Perché io, allora, me ne stavo seduto sulla mia jeep, libero di fotografare il leone, le zebre o l'aquila senza precipitazione (oh, una volta, in principio la precipitazione c'era stata, come per tutti), ma ora ero solo e tranquillo, curioso solo di sapere come faceva quel pover'uomo a filmare con vicino una moglieletta così pestifera (tra Armand e Michaela non passavano, sul lavoro, che tacite occhiate!), curioso



Una giovane Jack Carr-H

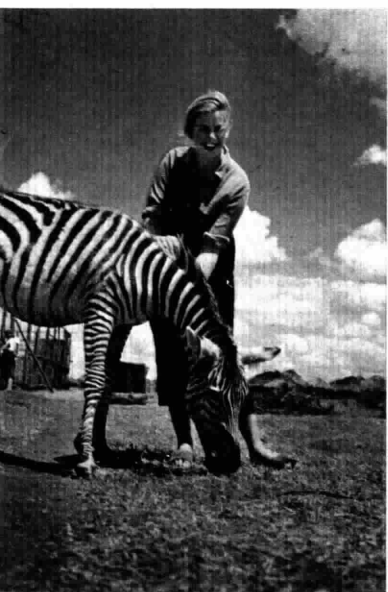




Kazinga Channel, in  
ni ed uccelli serpente



Branco di leoni in una conica che parrebbe il verde di un giardino: eppure siamo in piena Africa, ai piedi del Kilimangiaro



zebra ed una leggiadra fanciulla nella fattoria di  
ley, uno dei più famosi cacciatori bianchi del Kenia

soprattutto di scoprire che razza di film sarebbe venuto fuori da quella ripresa dato che sugli obbiettivi della lussuosa macchina nuova di zecca rilucevano ancora i cappucci metallici di protezione che il marito-operatore si era dimenticato di togliere!...

Così pensai ancora ai Denis, a Michaela e ad Armand, la simpatica coppia di inglesi giramondo, assetati quanto le loro pellicole di paesaggi, di animali, di vita, ma soprattutto di novità, di paesaggi nuovi e nuovi frammenti di vita animale, da quella degli elefanti a quella delle farfalle.

Pensai al lungo Armand, al suo viso simpatico e burlone solcato dalle rughe scavate dal sole cocente dell'Africa, dai venti della Terra del Fuoco e dalla salsedine dei Mari del Sud; e vicino a lui, sempre vicino a lui, Michaela, bionda e graziosa, ex-reginetta inglese di bellezza, pronta a cacciarsi insieme al suo Armand nella più spericolata delle avventure pur di ricavarne dei bei film, dei ricordi indimenticabili per coloro che li avrebbero visti. Pensai soprattutto a Michaela e ad Armand insieme, alla coppia Denis, cioè, alla coppia precisa, silenziosa, affiatata che avevo visto lavorare in Africa dietro enormi teleobiettivi.

L'ultima volta che li avevo incontrati stavano preparando una serie di cortometraggi per la BBC intitolati *Filming in Africa*. In Inghilterra la loro fatica ha ottenuto un grande successo: successo dovuto soprattutto all'anti-convenzionalità delle immagini riportate. Immagini eterne ed immutabili per l'Africa, ma viste questa volta in una luce nuova e sotto nuovi aspetti.

Gio Bellini



Carr-Hartley ed un magnifico esemplare di antilope Eland. Gli animali catturati da Hartley riforniscono gli zoo di tutto il mondo

# QUI 3 RUBRICHE DI CONSULENZA

## Se russate...

Si può dire che il russare è un disturbo del sonno, ma in effetti se c'è qualcuno che è disturbato non è colui che russa, il quale anzi dorme saporitamente, ma chi ha la sventura d'essergli vicino. La parola « russare » è un termine onomatopoeico, ossia imitativo, come imitativi sono i suoi sinonimi ronfare, ronchiare e sornacchiare. Il fenomeno dipende principalmente da due condizioni: la prima è l'esistenza di qualche ostruzione delle vie nasali, che costringe a dormire con la bocca aperta; la seconda è costituita dall'immersi in un sonno profondo, così rilassante che il palato oscilla come un foglio di carta al passaggio dell'aria.

Esaminiamo la questione degli ostacoli presenti nel naso. Il più importante è senza dubbio costituito dalle vegetazioni adenoidi, un accumulo di tessuto linfatico che, in seguito a ripetute infiammazioni o anche senza una ragione chiaramente accertabile, diventa così voluminoso da formare un ostacolo al passaggio dell'aria. Da qui l'insorgenza di disturbi respiratori che s'accutano appunto nel sonno poiché la posizione orizzontale fa

vorisce la congestione delle adenoidi. A parte l'inconveniente del russare le adenoidi meritano uno speciale interesse perché il paziente non respira a sufficienza, introduce nei polmoni scarso ossigeno e da ciò derivano la inappetenza, l'anemia, il torace piatto, la crescita irregolare (se si tratta di bambini). Inoltre il naso non può esercitare bene le sue funzioni, che consistono nel riscaldare, inumidire e

cessi d'asma, e spesso è inoltre stanco, disattento, dotato di poca memoria. Non è soltanto il russare, dunque, l'inconveniente provocato dalle adenoidi, né potremmo dire che sia il maggiore. Perciò bisogna provvedere all'asportazione di esse, e nello stesso tempo curare il linfatisimo costituzionale con nebulizzazioni salsoiodiche o solforose, col clima marino, con irradiazioni di raggi ultravioletti.

## IL MEDICO VI DICE

purificare l'aria diretta verso i polmoni. L'aria infatti, non potendo compiere agevolmente il suo percorso normale a causa delle adenoidi, infila in parte anche un'altra strada, la bocca. E' una strada che porta pure ai polmoni, ma a circolazione vietata poiché la gola, arsa dall'aria asfissiante, non convenientemente modificata come avviene nel naso, rimane irritata e infiammata, e di ciò ben s'accorge al mattino, quando si sveglia, chi ha dormito con la bocca aperta. L'adenoidite ha la voce nasale, è pallido, ha sovente mal di capo, infreddature, catarri bronchiali, otiti, ac-

Rimosso l'ostacolo, naturalmente si elimina anche il fenomeno del russare, il quale dipende precisamente dall'esistenza della duplice corrente di aria, quella che penetra dal naso e quella che penetra dalla bocca. Scontrandosi, le due correnti provocano una separazione rumorosa della parte posteriore del palato. Un'altra causa di ostruzione delle vie respiratorie è rappresentata da deviazioni o malformazioni del setto nasale. Nelle forme costituzionali l'alterazione si manifesta verso i 7-8 anni, altre volte invece è la conseguenza di un trauma subito dal naso. Anche

qui una conveniente terapia chirurgica che corregga il difetto e riapra il passaggio ostruito farà scomparire il rumore russante.

Esistono poi persone (e questa è la seconda eventualità di cui si diceva in principio) che hanno il naso normale, dormono con la bocca chiusa, e nondimeno russano. In questo caso il sonno è molto profondo, così rilassante che il palato non offre resistenza all'aria e vibra rumorosamente. In genere si tratta di individui che durante il giorno compiono lavori faticosi e pertanto sono abituati a fare respirazioni profonde. Un po' per la energia degli atti respiratori, un po' per il grande volume d'aria che circola, il passaggio di questa s'accompagna al ritmico russare. In tal caso la situazione è meno favorevole che nell'eventualità delle adenoidi o delle ostruzioni nasali poiché non esiste una causa sulla quale si possa agire sopprimendola. Un rimedio può essere quello di coricarsi su un fianco anziché supini, o di cambiare posizione nel letto: spesso è sufficiente questa avvertenza perché l'inconveniente non si manifesti più.

Dottor Benassi

## Veicoli fermi

La strada è fatta per circolare, d'accordo, ma non è possibile che conducenti e pedoni vi si muovano senza sosta, come le anime dannate di dannata memoria. Qualche volta, per qualche tempo, è pur necessario fermarsi: un guasto, un caffè, un incontro, la visita ad un amico o ad un cliente ecc. Ed ecco quanto dispone, in proposito, il nuovo Codice della strada relativamente ai veicoli (la cui fermata costituisce indubbiamente il problema più grosso). Bisogna distinguere, anzi tutto, tra fermata pura e semplice e sosta. La prima ha carattere momentaneo ed è sempre consentita, purché sia effettuata lungo il margine destro della carreggiata e non costituisca intralcio o pericolo per la circolazione: nelle strade a carreggiate separate o sulle carreggiate a senso unico di circolazione la fermata può effettuarsi anche sul margine sinistro (art. 114). La sosta, a differenza della fermata, è un arresto non momentaneo, ma « protratto nel tempo », ed appunto per ciò è vietata nei seguenti casi (art. 115): a) in corrispondenza e in prossimità (anche « in prossimità », attenzione!) dei crocevia, delle curve, dei dossi, delle gallerie, dei passaggi a livello e delle fermate dei servizi pubblici in linea; b) nei binari ferroviari, sugli attraversamenti pedonali ed allo sbocco dei passi carrabili; c) quando la parte della carreggiata che resta libera sia insufficiente alla circolazione dei veicoli (dei veicoli più grossi ammessi a circolare, naturalmente) in un solo senso; d) in prossimità ed in corrispondenza dei

segnali stradali in modo da occultarne la vista; e) quando vi sia un segnale esplicito di divieto di sosta. Il criterio di distinzione tra arresto momentaneo del veicolo (fermata) e arresto dello stesso protratto nel tempo (sosta) non è facilissimo. E' chiaro che il « momentaneo » dell'art. 114 non può essere preso alla lettera. Grosso modo può ritenersi che sia fermata, e non sosta, l'arresto di un veicolo per un massimo di tre o quattro minuti, particolarmente se avviene con motore lasciato in funzione. Ma le discussioni

## L'AVVOCATO DI TUTTI

tra conducenti e vigili della strada certamente non mancheranno al riguardo. La sosta del veicolo, dato il suo carattere non momentaneo, deve essere effettuata con particolari cautele. Fuori dei centri abitati, essa deve avvenire possibilmente negli appositi spazi per sosta. Quando gli spazi per sosta non siano in vista, il veicolo, così fuori che dentro i centri abitati, dovrà essere disposto a destra e parallelamente all'asse della strada (non, dunque, col sistema « a pettine »), salvo che non sia diversamente disposto. Si aggiunga che, nei centri abitati, qualora un veicolo sia lasciato in sosta là dove è vietato, gli organi di polizia possono rimuoverlo e portarlo alla « depositaria » comunale: il tutto a spese del proprietario.

Un caso ben possibile è che la fermata o la sosta del veicolo non sia volontaria, ma determinata da un incidente. In tal caso, bisogna provvedere sollecitamente a lasciar libera la carreggiata, sia detto particolarmente, a quegli automobilisti che, per ogni lievisimo scontro, arrestano le macchine sul posto per polemizzare sulle responsabilità. Se, per un qualunque motivo, si determini un ingombro della carreggiata, dovrà essere cura del conducente di eliminarlo al più presto, di segnalare la presenza di ostacoli visibili sulla carreggiata, di segnalare la fermata dello stesso veicolo a coloro che sopraggiungono. Di notte, in caso di nebbia, nell'ipotesi di sosta in curva o nel tratto discendente di un dosso, è prescritto l'uso di un segnale di pericolo generico di dimensioni ridotte e munito di dispositivo a luce riflessa, collocato sulla carreggiata, posteriormente al veicolo, ad almeno cinquanta metri; ma se le luci di posizione funzionano e sono sufficienti ad avvertire tempestivamente i sopravvenienti, sembra che si possa anche fare a meno di queste precauzioni. Resterebbe da parlare dei parcheggi pubblici e dei posteggi a pagamento, che il Codice ammette e disciplina, ma non è assai dubbio, invece, che ammetta i così detti parcheggi privati (a beneficio di uffici pubblici e privati, di negozi ecc.), che i nostri giudici, del resto, hanno già giustamente proclamato, sotto l'impero del precedente Codice, lesivi del principio che la strada è di tutti. Ma ne discuteremo in un'altra occasione.

A. E.

## Consulenza per i teleabbonati

Qual è il canone dovuto per nuovo abbonamento TV da chi acquista un televisore nel mese di gennaio? In particolare, può il pagamento essere fatto in forma trimestrale, cioè da gennaio a marzo?

Il canone dovuto da chi acquista un televisore in gennaio è di L. 14.000 (per l'intero anno, oppure di L. 7.145 (per il solo primo semestre). Tali importi, per coloro che prima di contrarre il nuovo abbonamento TV avessero già rinnovato a parte l'abbonamento radio, si riducono rispettivamente a L. 11.550 e L. 5.995.

Non è possibile effettuare il versamento per il solo periodo gennaio-marzo, in quanto per stipulare un nuovo abbonamento TV è sempre necessario corrispondere il canone sino al 30 giugno o al 31 dicembre; il pagamento in forma trimestrale può essere fatto soltanto all'atto del rinnovo mediante il libretto.

Per il versamento deve essere usato l'apposito modulo di c.c. 2/5500 (bianco con diagonale azzurra) in distribuzione presso qualsiasi Ufficio Postale. Si raccomanda di compilare il modulo in modo chiaro, preferibilmente a macchina od in stampatello e, per

coloro che sono già abbonati alla radio, di citare nell'apposito spazio il numero di ruolo dell'abbonamento radio; quest'ultimo, se intestato al medesimo nominativo, verrà annullato all'ufficio.

In seguito l'URAR di Torino invierà l'apposito libretto a moduli perforati da utilizzare per i successivi rinnovi.

Qual è il canone dovuto per il 1959 a rinnovo dell'abbonamento TV per

uso privato, e quando scade il termine per il pagamento? L'ammontare del canone annuale dovuto per il 1959 a rinnovo dell'abbonamento TV per uso privato è di lire 14.000, indistintamente per tutti gli abbonati (vecchi e nuovi); per il pagamento in forma rateale, si veda la tabella riportata alla pag. 4 di questo stesso numero del Radiocorriere TV.

Il versamento deve essere eseguito entro il 31 gennaio esclusivamente a mezzo di uno dei moduli perforati di c.c. 2/4800 contenuti nel libretto personale di iscrizione. Chi fosse sprovvisto del libretto TV spedisca subito all'URAR - Reparto

Televisione - via Luisa del Carretto, 58 - Torino, una cartolina postale con la semplice dicitura « richiesta di libretto » seguita dalla chiara indicazione delle generalità, indirizzo, importo e data risultanti sulla ricevuta del primo versamento; l'URAR provvederà ad inviare a giro di posta un modulo di conto corrente per il pagamento e successivamente farà pervenire il libretto.

Si raccomanda di non ricorrere ad al-

## ALLO SPORTELLO

tre forme di versamento; in particolare di non usare assolutamente un modulo per nuovo abbonato, poiché un versamento effettuato in tale modo, anziché essere utilizzato a rinnovo dell'abbonamento, darebbe luogo all'emissione di un secondo abbonamento, mentre il primo rimarrebbe scoperto, con tutte le conseguenze a carico dell'interessato.

L'anno scorso ero abbonato alla radio e nel mese di ottobre mi sono anche abbonato alla televisione. Per il 1959 rinnovo entrambi gli abbonamenti?

Se gli apparecchi sono installati nel medesimo domicilio e se entrambi gli abbonamenti sono intestati allo stesso

nominativo, deve rinnovare per il 1959 soltanto l'abbonamento TV; tale abbonamento infatti dà diritto al titolare di detenere nello stesso domicilio, oltre al televisore, anche uno o più apparecchi radio. Se è ancora in possesso del libretto radio lo restituisce, anche a mezzo posta, all'Ufficio del Registro che lo aveva rilasciato, trattenendo le ricevute dei versamenti effettuati, sulle quali curerà che sia annotato il numero di ruolo del vecchio abbonamento radio cui si riferiscono.

A rinnovo dell'abbonamento TV per il 1959 ho versato L. 12.000. E' esatto l'importo?

No. Come già precisato l'importo dovuto a rinnovo dell'abbonamento TV per il 1959 è di L. 14.000 indistintamente per tutti gli abbonati vecchi e nuovi. Per regolarizzare la sua posizione Ella dovrà quindi versare subito a conguaglio la somma di L. 2.000, mediante uno dei moduli perforati contenuti nel suo libretto di iscrizione.

Per ogni corrispondenza relativa al proprio abbonamento TV indirizzare all'URAR - Reparto Televisione - via Luisa del Carretto, 58 - Torino, servendosi delle apposite cartoline contenute nel libretto di abbonamento TV o, in mancanza, di cartoline postali, avendo cura di citare ogni volta il numero di ruolo del proprio abbonamento.

## PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.40** Previs. del tempo per i pescatori  
**6.45** Lavoro italiano nel mondo  
**7.15** Taccuino del buongiorno - Previsioni del tempo  
**7.30** Culto Evangelico  
**7.45** \* Musica per orchestra d'archi  
 L'oroscopo del giorno (Motta)  
**8** Segnale orario - Giornale radio - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previs. del tempo - Boll. meteor.  
**8.30** Vita nei campi  
**9** — Valzer sinfonici  
**9.30** \* Musica sacra  
**10-11.30** In collegamento con la Radio Vaticana  
 Da San Paolo fuori le Mura in Roma  
 Cerimonia della presa di possesso della Basilica da parte di Sua Santità Giovanni XXIII - Messa Pontificale e Benedizione Apostolica - Urbi et Orbi.  
**12** — Orchestre dirette da Enzo Ceragioli e Vigilio Piukeni  
**12.15** Parla il programmatista  
**12.25** Calendario  
**12.30** \* Album musicale  
 Negli interv. comunicati commerciali  
**12.55** 1, 2, 3... via! (Pasta Barilla)  
**13** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo  
 Carillon (Manetti e Roberts)  
 Appuntamento alle 13.25  
 FANTASIA DELLA DOMENICA  
 Divertimento musicale di Johnny Clegg  
 Orchestra diretta da Gino Marinuzzi jr.  
 Lanterne e lucciole (13.55)  
 Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)  
**14** Giornale radio  
**14.15** Canzoni per tutti  
 con le voci di Julia De Palma e Giorgio Consolini  
 Complesso diretto da Beppe Mojetta  
**14.30** \* Musica operistica  
**15** — Orchestra diretta da Pino Calvi  
**15.30** RADIOCRONACA DEL SECONDO TEMPO DI UNA PARTITA DEL CAMPIONATO NAZIONALE DI CALCIO SERIE A (Stock)  
**16.30** Coppa Europa  
 Torneo per i ragazzi tra i campioni della fantasia  
 Gran parata  
 Compagnia di Rivista di Milano della Radiotelevisione Italiana  
 Regia di Renzo Tarabusi (Motta)  
 (v. illustrazione alle pag. 11 e 15)  
**17.15** Discoramus Jolly-Verve (Società Saar)  
**17.30** CONCERTO SINFONICO  
 diretto da FERRUCCIO SCAGLIA  
 con la partecipazione del violinista Angelo Stefanato  
 Vivaldi (rev. Straube): Concerto grosso in fa maggiore, per due oboi, fagotto, 2 corni, violino concertante e orchestra: a) Allegro moderato, b) Adagio, c) Allegretto comodo; Wieniawski: Concerto n. 2 in re minore op. 22, per violino e orchestra: a) Allegro moderato, b) Andante non troppo - Romanza, c) Allegro moderato alla zingara; Beethoven: Sinfonia n. 7 in la maggiore op. 92. a) Poco sostenuto vivace, b) Allegretto, c) Presto, d) Allegro con brio  
 Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana  
 Nell'intervallo:  
 Risultati e resoconti sportivi  
**19.15** \* Musica da ballo  
**19.45** La giornata sportiva  
**20** — \* Ricordo di Napoli  
 Negli interv. comunicati commerciali  
 \* Una canzone alla ribalta (Lanerossi)  
**20.30** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

- 21** — Passo ridottissimo  
 Varietà musicale in miniatura  
**PIPPLO LO SA**  
 Varietà musicale di Umberto Simonetta presentato da Liliana Feldman  
 Compagnia di Rivista di Milano della Radiotelevisione Italiana  
 Orchestra diretta da Pippo Barzizza - Realizzazione di Guglielmo Zucconi  
**21.50** Letture del Purgatorio  
 a cura di Natalino Sapegno  
 Canto XIII - Dizione di Carlo d'Angelo  
 \* Pergolesi: Concertino in mi bemolle maggiore n. 5, per quattro violini, viola, violoncello e basso continuo  
 a) Affettuoso, b) Presto, c) Largo, d) Vivace - Clavicembalista Ruggero Gerlin - Orchestra d'archi dei Concerti Lamoureux diretta da Pierre Colombo  
**22.15** VOCI DAL MONDO  
**22.45** Concerto del Quartetto Parrenin  
 Chausson: Quartetto incompiuto; a) Grave moderato, b) Molto calmo, c) Allegro e non troppo presto (Jacques Parrenin e Marcel Carpanier, violini; Michel Valet, viola; Pierre Penassou, violoncello)  
**23.15** Giornale radio - Questo campionato di calcio, commento di Eugenio Danese - \* Musica da ballo  
**24** Segnale orario - Ultime notizie - Buonotte

## TERZO PROGRAMMA

### SELEZIONE SETTIMANALE DEL TERZO PROGRAMMA

- 16** — Autorità e libertà nelle recenti esperienze costituzionali  
 a cura di Gianni Baget Bozzo  
 I nuovi problemi dello Stato  
**16.30** Carl Orff  
 Entrata (da William Byrd)  
 Franz Joseph Haydn  
 Concerto in re maggiore op. 101 per violoncello e orchestra (Revisione Zilcher)  
 Allegro moderato - Adagio - Allegro  
 Solista Antonio Janigro  
 Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Rudolf Kempe  
**19** — Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici  
 Biblioteca  
 L'eredità di Mario Pratesi, a cura di Ornella Sobrero  
**19.30** Richard Strauss  
 Quattro ultimi Lieder per voce e orchestra  
 Frühling September - Beim Schlafengehen - Im Abendrot  
 Soprano Teresa Stich-Randall  
 Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Lorin Maazel  
**19.30** La lotta contro i rumori  
 Dario Barbieri: L'isolamento acustico nelle abitazioni  
**20.15** Concerto di ogni sera  
 G. F. Haendel (1685-1759): Trio Sonata in re maggiore op. 5 n. 2 per due violini e continuo  
 Adagio, Allegro - Musette, Allegro, Musette - Marcia  
 G. De Vito, Y. Menuhin, violini; G. Malcolm, cembalo; J. Shinebourne, violoncello  
 L. v. Beethoven (1770-1827): Sonata in la maggiore op. 47 per violino e pianoforte (a Kreutzer)  
 Adagio sostenuto, Presto - Andante con variazioni - Presto

### STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA

- 13** Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare italiana  
**13.30** Antologia - Da « Lettres de mon moulin » di Alfonso Daudet: « L'ebreo di Algeri »  
**15.45-14.30** Musiche di J. Brahms (Replica del « Concerto di ogni sera » di sabato 24 gennaio)

## SECONDO PROGRAMMA

- 7.50** Lavoro italiano nel mondo  
 Saluti degli emigrati alle famiglie  
**8.30** Notizie del mattino  
**ABBIAMO TRASMESSO**  
 (Parte prima)  
**10.15** La domenica delle donne  
 Settimanale di attualità femminile, a cura di A. Tatti (Omo)  
**10.45** Parla il programmatista  
**11** — **ABBIAMO TRASMESSO**  
 (Parte seconda)  
**11.45-12** Sala Stampa Sport  
**MERIDIANA**  
 Il signore delle 13 presenta:  
**13** Ping-Pong  
**05'** Rascel presenta Rascel (Alberti)  
**20'** La collana delle sette perle (Lesso Galbani)  
**25'** Flash: istantanee sonore (Falmiotte - Colgate)  
**13.30** Segnale orario - Giornale radio delle 13.30  
**40'** Spensieratissimo  
 Rivista della domenica di Dino Verde  
 Compagnia del Teatro Comico Musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana  
 Regia di Riccardo Mantoni (Mira Lanza)  
**14** — Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (Simmenthal)  
**14.05-14.30** \* George Cates e la sua orchestra  
 Negli intervalli comunicati commerciali  
**15** — \* Il discobolo  
 Attualità musicali di Vittorio Zivelli (Arrigoni Trieste)  
**15.30** Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico e della transitabilità delle strade statali  
 Orchestra diretta da Gino Conte  
 Cantano Antonio Bisurto, Tony Cucchiara, Dana Gha, Maria Paris e Claudio Terni  
 Zalla-Tosoni: Vurria 'na canzuncella; Tab-Blanco: Delirio; Pinchi-Gioia-Feltz-Gletz: Melodia d'amore; Pinchi-Sigman-De Rose: Buonasera (ignominia); Medini-Stellari: Napulitan tango; O. Odorici-S. Odorici: Serenata amara; Esposito: Fischietta  
**POMERIGGIO DI FESTA**  
**16** FESTIVAL  
 Rivista di Mario Brancacci  
 Regia di Amerigo Gomez  
**17** — **MUSICA E SPORT**  
 Melodie e ritmi (Té Lipton)  
 Nel corso del programma:  
 Radiocronaca del Gran Premio d'America dall'Ippodromo Vincennes di Parigi (Radiocronista Alberto Giubilo)  
**18.30** \* BALLATE CON NOI

### INTERMEZZO

- 19.30** \* Canzoni in allegria  
 Negli intervalli comunicati commerciali  
 Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)  
**20** — Segnale orario - Radiosera  
**20.30** Passo ridottissimo  
 Varietà musicale in miniatura  
**SPETTACOLO DELLA SERA**  
**VENTIQUATTRESIMA ORA**  
 Programma in due tempi presentato da Mario Riva  
 Orchestra diretta da Gianni Ferrio  
 Regia di Silvio Gili (I TEMPO)  
 (Agip)  
**21.30** \* Miniature operistiche  
 Pagine dall'Otello, di Verdi  
 Cantano Renata Tebaldi e Mario Del Monaco  
**22** — Musiche di Oreste Natoli  
 1) Fantasia in re, per pianoforte e orchestra; 2) La leggenda della gardenia; 3) Cavalcata di ombre  
**22.30** DOMENICA SPORT  
 Echi e commenti della giornata sportiva  
**23-23.30** Canzoni di Piedigrotta 1958



Tony Cucchiara canta questo pomeriggio alle 15.30 con l'orchestra diretta dal m° Gino Conte

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

« NOTTURNO DALL'ITALIA »: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53  
 23.30-0.30: Vacanza per un continente - Piccoli complessi - 0.36-1 Musiche in technicolor - 1.04-1.30: Noi le cantiamo così - 1.34-2: Musica sinfonica - 2.04-2.30: Musica sotto le stelle - 2.36-3: Due mani sulla musica - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notizie.



## LA DOMENICA SPORTIVA

### Campionato di calcio Divisione Nazionale

#### Serie A

##### XVII Giornata

Alessandria (9) - Sampdoria (20)	
Bari (11) - Spal (14)	
Florentina (24) - Napoli (18)	
Genova (15) - Juventus (21)	
Lanerossi V. (16) - Udinese (11)	
Lazio (14) - Inter (22)	
Milan (25) - Bologna (15)	
Talmone Torino (8) - Roma (20)	
Triestina (9) - Padova (16)	

#### Serie B

##### XVIII Giornata

Atalanta (23) - Novara (21)	
Cagliari (20) - Sanbened. (12)	
Lecco (22) - Venezia (18)	
Messina (20) - Brescia (17)	
Prato (6) - Catania (14)	
Palermo (20) - Reggiana (18)	
Taranto (19) - Parma (16)	
Verona (16) - Como (13)	
Vigevano (11) - S. Monza (17)	
Z. Modena (15) - Marzotto (22)	

#### Serie C

##### Girone A - XVIII Giornata

Cremonese (14) - Pisa (17)	
Forlì (17) - Treviso (12)	
Lucchese (13) - Livorno (25)	
Mestrina (18) - Spezia (17)	
Piacenza (12) - Biellese (16)	
Pordenone (11) - Sanrem. (14)	
P. Patria (14) - Ozo Mant. (23)	
P. Vercelli (21) - Casale (13)	
S. Ravenna (13) - Legnano (17)	
Siena (24) - Varese (11)	
riposa: Carbonara (18)	

##### Girone B - XVII Giornata

Anconitana (18) - Pescara (14)	
Arezzo (16) - Foggia Incedit (15)	
Casertana (10) - Lecce (12)	
Catanzaro (20) - Fedit (19)	
Chieti (19) - Salernitana (13)	
Cosenza (20) - Siracusa (18)	
L'Aquila (18) - Barletta (17)	
Marsala (17) - Cirio (12)	
Reggina (14) - Trapani (16)	

Su questa colonna il lettore potrà segnare nelle apposite caselle i risultati delle partite di calcio che, ogni domenica vengono disputate fra le squadre di serie A, B, e C

I numeri fra parentesi indicano il punteggio, e quindi la posizione in classifica delle varie squadre

## TELEVISIONE domenica 25 gennaio

### 10.15 LA TV DEGLI AGRICOLTORI

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura, a cura di Renato Vertunni

### 11 — S. MESSA

### 11.30-12 I CANTI DEL DESERTO

a cura di Gustavo Boyer con la partecipazione della Corale Universitaria di Torino diretta da Roberto Goitre

Questa trasmissione è dedicata a quegli antichissimi componimenti poetici che la Bibbia ci ha tramandato con il nome di Salmi. Ancora oggi essi conservano una loro vita profonda che giustifica pienamente l'uso che la Chiesa ne fa nella liturgia. Risalendo alle origini avremo una conoscenza più completa della robusta bellezza racchiusa in queste antiche preghiere.

### POMERIGGIO SPORTIVO

### 15.30 RIPRESA DIRETTA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO E NOTIZIE SPORTIVE

### LA TV DEI RAGAZZI

### 17 — a) GIRAMONDO

Cinegiornale dei ragazzi

### b) LASSIE

Il cucciolo

Telefilm - Regia di Robert Maxwell

Distrib. T.P.A.

Interpreti: Jan Clayton, Tommy Rettig, George Cleveland e Lassie

### POMERIGGIO ALLA TV

### 18 — RITRATTO D'ATTORE

Kirk Douglas

a cura di Fernaldo Di Giammatteo

### 18.30 TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

### 18.45 SAFARI

Film - Regia di Edward H. Griffith

Distrib.: Zeus Film

Interp.: Douglas Fairbanks, Madeleine Carroll

### 20.10 CINESELEZIONE

Settimanale di attualità e varietà realizzato in collaborazione tra:

LA SETTIMANALE INCOM - FILM GIORNALE SEDI - MONDO LIBERO  
A cura della INCOM

### RIBALTA ACCESA

### 20.30 TIC-TAC E SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE

Edizione della sera

### 20.50 CAROSELLO

(Chlorodont - Cotonificio Valle Susa - Pavesi - Galbani)

### 21 — Renato Rascel presenta

STASERA A RASCEL CITY di Leoni e Rascel

con Isa Bellini, Tina De Mola, Memmo Carotenuto, Peppino De Martino, Luigi Pavese e i Cinque Ciro's Orchestra e coro diretti da Bruno Canfora

Coreografie di Norman Thomson

Costumi di Danilo Donati

Regia di Eros Macchi

### 22.05 «50 ANNI»

(1898-1948)

Episodi di vita italiana tra cronaca e storia

a cura di Silvio Negro

Regia di Gian Vittorio Baldi

VII. 1938-1940: Vigilia di guerra

### 22.45 AVVENTURE IN AFRICA

a cura di Armand e Michaela Denis

VII - Quattro chiacchiere con i leoni

(vedi fotoservizio a colori alle pagine 24 e 25)

### 23.10 TELEGIORNALE

Edizione della notte

E

### LA DOMENICA SPORTIVA

Risultati, cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata



**Papelene**  
**CAPRI**

presenta questa sera alla TV  
alle ore 20,50  
**MARIO CAROTENUTO**  
in  
**NATO CON LA CAMICIA**

## FINALMENTE L'INGLESE ALLA PORTATA DI TUTTI!

750.000 persone hanno già imparato l'inglese  
a tempo di record, grazie al METODO NATURA

Basta con la tortura delle solite grammatiche! Non occorre più imbottirsi la testa di parole e regole imparate meccanicamente a memoria. Fino dalla prima lezione voi potete leggere l'inglese senza grammatica e dizionario, e capire perfettamente tutto! Il nuovo corso L'INGLESE SECONDO IL «METODO NATURA» vi insegna l'inglese in inglese, abituandovi a leggere, scrivere, parlare e pensare in inglese fin dal principio. Il METODO NATURA è la strada maestra per imparare presto e bene l'inglese, la lingua che vi apre tutte le porte.

### L'inglese è indispensabile

Al giorno d'oggi, l'inglese è ormai il necessario complemento della nostra cultura e lo strumento indispensabile per far carriera in qualsiasi campo. Ed ora che il METODO NATURA vi permette di imparare l'inglese presto e bene, senza fatica e con una spesa irrisoria, è il momento di decidersi.

### Ora è il momento giusto

Nessuno è troppo giovane o troppo vecchio per riuscire. Il METODO NATURA vi insegna l'inglese con lo stesso procedimento con cui da bambini abbiamo appreso la lingua materna.

### Leggere è capire!

Cosa vuol dire iscriversi al corso del METODO NATURA? Vuol dire che voi ricevete immediatamente il primo fascicolo del corso. Lo aprite a pagina 1 e subito siete in grado non solo di leggere l'inglese ma anche di capirlo senza difficoltà, pur se non ne avete mai saputo nemmeno una parola. Dopo una settimana gli saprete rispondere con frasi inglesi complete e spontanee a domande in inglese.

### Imparerete presto e bene

In pochi mesi la lingua e il modo di pensare degli inglesi vi saranno così familiari che potrete leggere i libri e giornali, ascoltare la radio e parlare con disinvoltura ad inglesi e americani.

Alla fine del corso, voi saprete correntemente e correttamente l'inglese, con la stessa naturalezza con cui dominate l'italiano: perché l'inglese sarà la vostra seconda lingua materna.

### Metodo serio e moderno

La nostra migliore reputazione sono le continue attestazioni di plauso dei nostri ex-allievi (fino a oggi 750.000 in otto Paesi europei) e i calorosi giudizi di eminenti scienziati delle maggiori università d'Europa e d'America. I linguisti italiani hanno approvato senza riserve il nostro corso nelle prefazioni all'edizione italiana de L'INGLESE SECONDO IL METODO NATURA.

### IL PROF. C. TAGLIAVINI DEL

L'UNIVERSITA' DI PADOVA:

«Un accurato esame del corso mi ha convinto del suo eccezionale valore pedagogico».

### IL PROF. DR. K. BRUNNER DEL

L'UNIVERSITA' DI INNSBRUCK

è uno dei tanti eminenti linguisti che raccomandano il «Metodo Natura».

### Il primo passo non costa

Se volete conoscere in tutti i particolari il METODO NATURA vogliate riempire ed inviarmi il tagliando qui sotto. Vi spediremo subito in omaggio, gratis e senza alcun impegno da parte vostra, un fascicolo illustrativo di 48 pagine: L'INGLESE PER DIRETTISSIMA COL «METODO NATURA».

Istituto Linguistico Italiano Casa Editrice "METODO NATURA"  
MILANO 114 - VIA FRATELLI GABBA, 7

Inviatemi gratis e senza alcun impegno da parte mia il fascicolo  
L'INGLESE PER DIRETTISSIMA COL «METODO NATURA»

SCRIVERE IN STAMPATELLO RC 23-1-59

Nome \_\_\_\_\_  
Cognome \_\_\_\_\_  
Via e N.° \_\_\_\_\_  
Località \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

## 1898-1948 50 anni di vita italiana



La settima puntata della serie curata da Silvio Negro rievoca gli anni della vigilia di guerra, 1938-1940. Gino Bartali dominava le scene del ciclismo internazionale (nella foto in alto l'atleta durante il Giro di Francia del '38); a Stoccolma, re Gustavo di Svezia conferiva il premio Nobel a Enrico Fermi. Ultime immagini di pace: pochi mesi ancora e il rombo del cannone echeggerà nei più lontani angoli del mondo



## PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.35** Previsioni del tempo per i pescatori  
Lezione di lingua francese, a cura di G. Varal
- 7** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - Domenica sport - \* Musiche del mattino  
L'oroscopo del giorno (7,55) (Motta)
- 8-9** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico  
\* Crescendo (8,15 circa) (Palmolive - Colgate)
- 11** La Radio per le Scuole (per la III, IV e V classe elementare)  
Tanti fatti, settimanale di attualità, a cura di Antonio Tatti
- 11.30** \* Musica sinfonica  
Szymanowsky: Concerto n. 1 op. 35, per violino e orchestra - Violinista Eugenia Uminskaja - Orchestra Philharmonia diretta da Gregor Fitelberg
- 11.55** Cocktail di successi (Dischi Koutette)
- 12.10** Orchestra diretta da Franco Molli  
Cantano Lucia Morosini, Natalino Otto, Tullio Pane, Franca Raimondi  
Pinchi-Vantellini: Splendide illusioni; Spechia-Casadei: Vespere; Paloma-Alfieri: I jove you napulitano; Panzeri-Dorelli: Non ti vedo
- 12.25** Calendario
- 12.30** \* Album musicale  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 12.55** 1, 2, 3... vial (Pasta Barilla)
- 13** Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)
- 14** Appuntamento alle 13,25  
MUSICA AL KURSAAL  
Lanterne e lucciole (13,55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 14.15-14.30** Punto contro punto, cronache musicali di Giorgio Vigolo - Bello e brutto, note sulle arti figurative di Valerio Mariani
- 14.30-15.15** Trasmissioni regionali
- 16.15** Previsioni del tempo per i pescatori  
Le opinioni degli altri
- 16.30** Musiche presentate dal Sindacato Musicisti Italiani  
Gregorati: Primo quartetto per archi: a) Vivace, b) Adagio, c) Presto. Quartetto d'archi di Torino della Radiotelevisione Italiana  
Ercole Giaccone e Arnaldo Zanetti, violini; Carlo Pozzi, viola; Giuseppe Ferrari, violoncello
- 17** Giornale radio  
Direttissimo Nord-Sud  
Settimanale per i giovani, a cura di Giorgio Buridan, Stefano Jacomuzzi e Gianni Polone  
Allestimento di Italo Alfaro
- 17.30** La voce di Londra
- 18** Orchestra diretta da Gianni Ferrio  
Cantano Adriano Cecconi, Betty Curtis, Loredana, Lilian Terry, Torbreuno  
Rubino-Matteini: Bolero in blu; Bertini-Tacconi: Sott'el cielo de Roma; Da Vinci-Dalera: Un po' per gioco; Pinchi-De Vincenzi Brizzola; Gentile-Calbi-Gordon: La mamma e il treno; Pietribiasi-Fraschini: La marzucca tirolese; Testoni-Bariccia; Gioia; Minorette-Seracini: Scritto su gli albers; Rustelli-Mariotti: Bevilacqua Gustavo
- 18.30** Questo nostro tempo  
Aspetti, costumi e tendenze d'oggi in ogni Paese

- 18.45** Incontri musicali  
Nietzsche e Wagner: il romanzo di due geni  
a cura di Liliana Scalero  
Il Drama a Bayreuth
- 19.15** Congiunture e prospettive economiche, di Ferdinando di Fe-nizio
- 19.30** L'APPRODO  
Settimanale di letteratura ed arti - Direttore G. B. Angioletti  
Mario Bérghoni: « Ungaretti a Lucania » - Note e rassegne
- 20** \* Complessi vocali  
Negli intervalli comunicati commerciali  
\* Una canzone alla ribalta (Lanerossi)
- 20.30** Segnale orario - Giornale radio - Ponte con le capitali - Radiosport
- 21** Passo ridottissimo  
Varietà musicale in miniatura

### CONCERTO VOCALE STRUMENTALE

diretto da ALBERTO PAOLETTI  
organizzato dalla Radiotelevisione Italiana per conto della ditta Martini & Rossi con la partecipazione del soprano Onelia Fineschi e del basso Mario Petri  
Smetana: La sposa venduta, ouverture; Verdi: Macbeth: « Come dal ciel precipita »; Puccini: Suor Angelica: « Senza mamma »; Gounod: Faust: « Tu che fai l'addormentata »; Charpentier: Lodo: « Da quel giorno »; Wagner: Tannhäuser, Marcia; Mozart: Le nozze di Figaro: « Tutto è disposto »; Bollo: Mefistofele: a) « L'altra notte in fondo al mare », b) « Popoli, scettro e clamore »; Bizet: I pescatori di perle: « Braham gran Dio »; Mascagni: Iris: Inno al sole

Maestro del Coro Giulio Bertola  
Orchestra sinfonica e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana

- 22.30** Nuove piste per il mondo  
Documentario di Enrico Ameri
- 23** Canzoni di Piedigrotta 1958
- 23.15** Giornale radio - \* Musica da ballo
- 24** Segnale orario - Ultime notizie - Buonanotte

## TERZO PROGRAMMA

- 19** Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici  
Franco Margola  
Sonata Allegro - Sostenuto assai - Presto  
Quattro Sonatine Allegro alla marcia - Allegro - Cantabile - Allegro  
Toccata  
Sonata n. 3  
Allegro - Adagio - Movimento finale  
Pianista Maria Collina Ciulla
- 19.30** La Rassegna  
Scienze  
a cura di Anna Cuzzer  
Il simposio di Londra sulla meccanizzazione dei processi mentali - La prima mostra europea delle calcolatrici elettroniche - L'opera di Norbert Wiener
- 20** L'Indicatore economico
- 20.15** Concerto di ogni sera  
Johannes Brahms (1833-1897)  
Serenata in re maggiore op. 11  
Allegro molto - Allegro non troppo

### STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA

13 Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare Italiana

13.20 Antologia - Da « Colloqui con se stesso » di Marco Aurelio Antonino: « La gratitudine verso gli uomini »

13.30-14.15 Musiche di Haendel e Beethoven (Replica del « Concerto di ogni sera » di domenica 25 gennaio)

## SECONDO PROGRAMMA

- MATTINATA IN CASA**  
50' Il discobolo (Arrivigni Trieste)  
55' Noterella di attualità
- 9** CAPOLINEA  
— Diario - Notizie del mattino - 15': Canzoni di oggi - 30': Lettere e chiacchiere di Giana Anguissola - 45': Musica per signora (Tuba)
- 10-11** ORE 10: DISCO VERDE  
— Bis non richiesti - 15': Non dimenticar queste canzoni - 30': Moda e fuori moda - 45': Gazzettino dell'appetito - Galleria degli strumenti (Omo)
- 12.10-13** Trasmissioni regionali



Il soprano Onelia Fineschi partecipa al concerto di musica operistica che va in onda alle ore 21 per il Programma Nazionale

### MERIDIANA

Il signore delle 13 presenta:

- 13** Ping-Pong
- 05' Canzoni al sole
- 20' La collana delle sette perle (Lesso Galbani)
- 25' Flash: istantanee sonore (Palmolive - Colgate)
- 13.30** Segnale orario - Giornale radio delle 13,30
- 40' Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (Simmenthal)
- 45' Stella polare, quadrante della moda (Macchine da cucire Singer)

- 14** Teatrino delle 14  
Lui, lei e l'altro  
Raffaele Pisu, Antonella Steni, Renato Turi
- 14.30** Segnale orario - Giornale radio delle 14,30
- 40' Voci di ieri, di oggi, di sempre
- 14.40-15** Trasmissioni regionali
- 45' K. O., incontri e scontri della settimana sportiva (Terme di Crodo)
- 15** Galleria del Corso  
Rassegna di successi (Messaggerie Musicali)
- 15.30** Segnale orario - Giornale radio delle 15,30 - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico e della transitabilità delle strade statali
- 40' Orchestra diretta da Federico Bergamini  
Cantano Aurelio Fierro e Flo Sandon's  
Testoni-Mariotti: Serenata ritrosa; Misselva-Coots: Parole d'amore sulla sabbia; Calbi-Angiolini: Calypso serenade; Calbi-Fain: Prezioso amore; Locatelli-Bergamini: Lo sai perché

### POMERIGGIO IN CASA

- 16** JUKE BOX  
Un programma di Franco Soprano
- 17** Teatro del Pomeriggio  
LA CONQUISTA DI FIAMMETTA  
Commedia in quattro atti di Alessandro Verardo  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana  
Il signor Vincenzo Valle  
Fiammetta, sua figlia Renata Negri Rosa  
Lina Accorci  
La signora Caterina Minuto  
Wanda Pasquini  
Ida e Nella  
Giuliana Corbellini  
figlie di Caterina: Anna Maria Sanetti  
La signora Marietta Frughina  
Wanda Tettini  
Guido Giudici  
Giovannino Bianchi Franco Sabani  
Regia di Nino Meloni  
(v. articolo illustrativo a pag. 10)
- 18.45** Giornale radio
- 19** Tastierra  
CLASSE UNICA  
Costantino Mortali - La persona, lo Stato e le comunità intermedie: Il governo dello Stato e le sue forme tipiche  
Pasquale Pasquini - Elementi di zoologia: I Vermis segmentati o Anellidi

### INTERMEZZO

- 19.30** \* Dal tango al rock and roll  
Negli intervi, comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20** Segnale orario - Radiosera
- 20.30** Passo ridottissimo  
Varietà musicale in miniatura  
Il giro del Cetra in ottanta giorni (Miscela Leone)

### SPETTACOLO DELLA SERA

- 21.15** VENTITQUATTRESIMA ORA  
Programma in due tempi presentato da Mario Riva  
Orchestra diretta da Gianni Ferrio  
Regia di Silvio Gili (II TEMPO) (Agip)
- 22.30** Ultime notizie  
I CONCERTI DEL SECONDO PROGRAMMA  
Orchestra della Radio Olandese diretta da Hene Spruit  
Solista di flauto: Jan Sevenstern  
H. Stratester: Intrada Sinfonica; H. Andriessen: Variations sur un thème de Couperin, pour flûte avec accompagnement d'orchestre à cordes et de harpe; Peter Van Anrooy: « Piet Hein Rhapodie »; Henk Badings: Fanfare de Jeanne d'Arc
- 23.15-23.30** Siparietto

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

**NOTTURNO DALL'ITALIA** — programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e da Catanzarotta O.C. su kc/s. 9515 pari a m. 3153  
23.35-0.30: Disco verde: via libera alla musica - 0.34: Le voci di Nino Colombo e Bruno Rossetti - 1.04-1.30: Musica per i vostri sogni - 1.36-2: Motivi per le strade - 2.04-2.30: Musica operistica - 2.36-3: Scala cabalese musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.



## 14-15.10 TELESUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo industriale

a) 14: Lezione di Italiano Prof.ssa Fausta Monelli

b) 14.30: Due parole tra noi a cura della Direttrice dei corsi Prof.ssa Maria Grazia Puglisi

c) 14.40: Lezione di Matematica Prof.ssa Lilliana Ragusa Gili

(vedi fotoservizio a colori alle pagine 12 e 13)

## LA TV DEI RAGAZZI

## 17-18 LA GIRAFFA

Appuntamento settimanale con i giovani nello Studio 1 In questo numero:

Il girotondo dei giorni

La notizia in cornice

a cura di Giovanni Mosca

Diverdiamoci insieme

I collage

Come nasce?

Un fiore artificiale

Teatrino in miniatura

Cartoni animati

Scrappy sportivo

Realizzazione di Lorenzo Ferrero

## RITORNO A CASA

## 18.30 TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

## 18.45 IL PIACERE DELLA CASA

Rubrica di arredamento a cura di Paolo Tilche

## 19.05 CANZONI ALLA FINESTRA

con Gottardo Zoffoli e il suo complesso

## 19.35 TEMPO LIBERO

Trasmissione per i lavoratori a cura di Bartolo Ciccardini e Vincenzo Incisa

Realizzazione di Sergio Spina

## 20.05 TELESPORT

## RIBALTA ACCESA

## 20.30 TIC TAC E SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE

Edizione della sera

## 20.50 CAROSELLO

(Persi - Atlantic - Alemagna - Gusto)

## 21 LA DIVA IN VACANZA

Film Regia di Terence Young

Distrib.: Rank Film

Interpreti: Stewart Granger, Edwige Feuillère

## 22.35 IL GIRASOLE

Rassegna settimanale del Cinema diretta da Sandro Pallavicini

## 23.05 TELEGIORNALE

Edizione della notte



Nello Studio 1 si prova un numero della Giraffa, la trasmissione per i ragazzi che va in onda ogni lunedì alle ore 17

Il film di questa sera

## LA DIVA IN VACANZA

Terence Young, scenarista e regista britannico nato a Sciamghai ed educato a Cambridge, dopo essere entrato nel mondo del cinema nel 1936, dimostrò di essere un cineasta assai versatile, anche se non di eccezionali qualità. Infatti nella sua filmografia figurano opere drammatiche come *Secret Mission* e *Corridors of Mirrors* — accanto ad altre di intonazione decisamente brillante, come questo *Woman-Hater* che fu presentato in Italia nel 1950 con il titolo *Diva in vacanza*. La storia, scritta e diretta — nella sua trasposizione filmica — dal Young, rispolverando la non nuova trovata dello scambio di persona, è impregnata sulle allegre avventure di un'attrice, Colette Mary, che decide di trascorrere un periodo di vacanza in una piccola città di provincia. Accolta con grande entusiasmo, Colette, tramite stampa, avverte i suoi molti ammiratori che ha bisogno di calma, pace e tranquillità: per cui con ogni mezzo saranno allontanati tutti coloro che cercheranno di avvicinarla. Ma un furbo e brillante lord Acet, ritenendo che il desiderio di solitudine espresso dalla diva sia solo una mossa in scena pubblicitaria dell'attrice, pensa di fare una burla alla ragazza. Invitatela a trascorrere le sue ferie nella propria, accogliente vil-

la, la riceve di persona fingendo di essere il fattore della tenuta. L'attrice, all'inizio, cade nella rete, ma poi, per un caso fortuito, scopre la vera identità del personaggio che ha conosciuto: sa, cioè, che il fattore è Lord Acet in carne e ossa. Ha inizio, così, una schermaglia amorosa che si articola in numerosi episodi, fino a che Colette non raggiunge la certezza matematica di aver ottenuto il suo scopo. Ma, come avviene di solito in simili casi... cinematografici, la sua è una vittoria fittizia, perché anche lei si è innamorata sul serio. E tutto, dopo una ultima schermaglia, si conclude nel migliore e nel più previsto dei modi. La favoletta, pur nell'apparente complicazione dell'episodica, è semplice e lineare: come altrettanto semplice e lineare è la regia dello Young che ha svolto il suo compito di narratore con onestà e britannica correttezza. Protagonisti-antagonisti della vicenda sono la brava Edwige Feuillère, la notissima «comediante» francese dalla recitazione sempre di «classe», e l'altante Stewart Granger, a cui si affianca Mary Jerrold. Insomma un filmetto piacevole che riempie in modo spassoso una serata invernale trascorsa in casa.

caran.

è l'ora dell'appetito  
e Gradina ha cucinato proprio bene!



...questo è il momento in cui ho sempre la conferma che Gradina cuoce e condisce bene

è gustosa, facilmente digeribile, molto nutriente

è raro trovare queste tre qualità riunite insieme  
...ecco perché Gradina è un condimento di valore

È composta di puri oli vegetali, perciò Gradina è genuina e nutriente.

L. 60 L'ETTO

È UN PRODOTTO DELLA VAN DEN BERGH DI CREMA

Tra gli interpreti: Edwige Feuillère





## PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.35** Previs. del tempo per i pescatori  
Lezione di lingua inglese, a cura di E. Favara
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - \* **Musiche del mattino**  
L'oroscopo del giorno (7,45) (Motta)  
**Le Commissioni parlamentari** (7,50)
- 8** Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previs. del tempo - Boll. meteor. \* **Crescendo** (8,15 circa) (Palmolive - Colgate)
- 8.45-9** **La comunità umana**  
Trasmissione per l'assistenza e previdenza sociali
- 11** **La Radio per le Scuole**  
(per tutte le classi delle elementari)  
Il teatrino viaggiante, a cura di Gian Francesco Luzi  
I nostri giochi, a cura di Teresa Lovera
- 11.30** \* **Musica da camera**  
Beethoven: Variazioni per pianoforte e violoncello su temi del «Flauto magico» di Mozart: a) Sette variazioni in mi bemolle maggiore su «Bei Männern», b) Dodici variazioni in fa maggiore su «Ein Mädchen oder Weibchen» (Violoncellista Pablo Casals; pianista Rudolf Serkin)
- 11.55** Il quarto d'ora Durium  
Motivi di successo (Durium)
- 12.10** **Orchestra diretta da Vigilio Plu-beni**  
Cantano Wera Nepy, Dino Sarti, Sandro Tuminelli  
Pluto-Di Ceglie: Tutti sanno; Panzeri-Mascheroni: Ultimo bacio; Bettini-Mazzanti-Conte: Napoli dint' 'e luna; Pinchi-Wilhelm-Flammenghi: Bonjour amour
- 12.25** Calendario
- 12.30** \* **Album musicale**  
Negli interv. comunicati commerciali
- 12.55** 1, 2, 3... via! (Pasta Barilla)
- 13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)  
**Appuntamento alle 13.25**  
**TEATRO D'OPERA**  
Lanterne e lucciole (13,55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 14** **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30** **Arti plastiche e figurative**, di Marziano Bernardi  
**Cronache musicali**, di Giulio Confalonieri
- 14.30-15.15** **Trasmissioni regionali**
- 16.15** Previs. del tempo per i pescatori  
Le opinioni degli altri
- 16.30** **Al vostri ordini**  
Risposte de «La voce dell'America» ai radioascoltatori italiani
- 17** **Giornale radio**  
Programma per i ragazzi  
**Settecolori**, settimanale per i ragazzi, a cura di Oreste Gasperini  
Regia di Riccardo Massucci
- 17.30** **Canzoni di Pledigrotta 1958**
- 17.45** **Si può curare la fatica?**  
a cura di Mario Rossi  
IV. **Riposo e medicina**
- 18** Dalla Sala del Conservatorio di San Pietro a Majella  
**Stagione Sinfonica Pubblica della Radiotelevisione Italiana in collaborazione con l'Associazione «Alessandro Scarlatti» di Napoli**  
**CONCERTO**  
diretto da RUDOLF KEMPE  
Couperin: Concerto in stile teatrale; R. Strauss: Metamorfosi, studio per 23 strumenti ad arco; Beethoven: Sinfonia n. 4 in si bemolle op. 60; a) Adagio - Allegro vivace, b) Adagio, c) Allegro vivace (Scherzo), d) Allegro ma non troppo  
Orchestra da camera «Alessandro Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana  
(vedi nota illustrativa a pag. 6)

Nell'intervallo: Università internazionale Guglielmo Marconi (da Londra)  
L'Inghilterra nell'era atomica  
IX. P. B. Medawar: Nuovi progressi delle scienze biologiche  
**19.45** **La voce dei lavoratori**  
**20** \* **Canzoni di tutti i mari**  
Negli interv. comunicati commerciali  
\* Una canzone alla ribalta (Lanerossi)

**20,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport



Il cantante americano Johnny Ritter, presenta alcune sue interpretazioni di canzoni nella trasmissione che va in onda alle 22.15 per il Secondo Programma

**21** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**LA FAMIGLIA CHERRY**  
Commedia in due tempi di Robert Bolt  
Traduzione di Desideria Pasolini  
Signora Isabel Cherry Rita Morelli  
Signor Cherry Tom Corrado Panti  
Judy Ileana Ghioni  
Carol Valeria Valeri  
Gilbert Grass Antonio Battistella  
David Bowman Franco Volpi  
Regia di Guglielmo Morandi (Novità per l'Italia)  
(v. articolo illustrativo a pag. 8)  
**23,15** Oggi al Parlamento - **Giornale radio** - \* Musica da ballo  
**24** Segnale orario - **Ultime notizie** - Buonanotte

## TERZO PROGRAMMA

**19** Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici  
**Autorità e libertà nelle recenti esperienze costituzionali**  
a cura di Gianni Baget Bozzo  
II. La Costituzione inglese

**19.30** **Novità librarie**  
Chiesa e Stato attraverso i secoli  
Documenti raccolti e commentati da Sidney Z. Ehler e John B. Morrall dell'Università di Dublino, a cura di Michele Ranchetti

**20** **L'indicatore economico**

**20.15** \* **Concerto di ogni sera**  
Johann Sebastian Bach (1685-1750)  
Partita n. 1 in si bemolle maggiore per clavicembalo  
Preludio - Allemanda - Corrente - Sarabanda - Minuetto I - Minuetto II - Giga  
Clavicembalista Isolde Ahlgrimm  
Partita n. 2 in re minore per violino solo

### STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA

**13** Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare italiana  
**13,20** Antologia - Da «Le notti romane» di Alessandro Verri: «L'esordio di Cesare»  
**13,30-14,15** **Musiche di J. Brahms** (Replica del «Concerto di ogni sera» di lunedì 26 gennaio)

## SECONDO PROGRAMMA

### MATTINATA IN CASA

**9** **CAPOLINEA**  
Diario - Notizie del mattino - 15: Napoli oggi - 30: Dizionarietto delle idee sbagliate - 45: Parole in musica (Pludtich)

**10-11** **ORE 10: DISCO VERDE**  
— Dedicato a... - 15: Cantano gli stornellatori - 30: Morbelliana - 45: Gazzettino dell'appetito - Galleria degli strumenti (Omo)

**12,10-13** **Trasmissioni regionali**

### MERIDIANA

**13** Il signore delle 13 presenta:  
Ping-Pong  
50' Voci dallo schermo (Caffè Hag)  
20' La collana delle sette perle (Lesso Galbani)  
25' Flash: istantanee sonore (Palmolive - Colgate)

**13.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 13,30**  
40' Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (Simmenthal)  
45' Stella polare, quadrante della moda (Macchine da cucire Singer)  
50' Il discobolo (Arrigoni Trieste)  
55' Noterella di attualità

**14** **Teatrino delle 14**  
Lui, lei e l'altro  
Raffaele Pisu, Antonella Steni, Renato Turi

**14.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 14,30**  
40' Voci di ieri, di oggi, di sempre

**14,40-15** **Trasmissioni regionali**  
45' Schermi e ribalte  
Rassegna degli spettacoli, di Franco Calderoni e Ghigo De Chiara

**15** **Panoramiche musicali** (Vis Radio)

**15.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 15,30** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico e della transibilità delle strade statali

**40'** **Orchestra diretta da Dino Olivieri**  
Cantano Isabella Fedeli, Cristina Jorio, Bruno Pallesi, Emilio Pericoli  
Malmest-Bussoli: Malmconia; Italo-mario-Fusco: Adorabile; Taba-Casadei: Fa tanto Capri; Filibello-Olivares-Giuliani: Non è fantasia

### POMERIGGIO IN CASA

**16** **TERZA PAGINA**  
La Bancarella, di Massimo Alvaro Auditorium, rassegna di musiche e di interpreti  
Achille Saitta: Galatei di ieri e di oggi

**17** **TUTTO IL MONDO E' PAESE**  
Colloqui tra italiani e inglesi sul tema Andiamo a ballare  
Programma organizzato in collaborazione con la BBC  
Presentano Rosalba Oletta e Anthony Lawrence

**17.45** Una voce e una chitarra  
Giorgia Lasso e Chet Atkins

**18** **Giornale radio**  
**COL FUOCO NON SI SCHERZA**  
Romanzo di Emilio De Marchi - Adattamento di Antonio Mori - Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana - Regia di Umberto Benedetto  
Prima puntata  
(v. articolo illustrativo a pag. 11)

**18.30** **Orchestra diretta da Pino Calvi**  
Cantano Nicola Arigliano, Sergio Bruni, Julia De Palma, Nicola Di Bruno, Narciso Parigi, il Quartetto Vocale  
Bertini-De Angelis: Con tutto il cuore; Mendes-Falcochco: Piove malinconia; Panzeri - Mascheroni: Non aspettar la luna; Ivar-Palumbo: Chi m'è 'o fa fa; Volpe-Albano: Luntano 'a sé; Tesioni-Giulia-Vance-Pockris: Prendi quella stella; Rubino-Cesarini: Torna a Firenze; Zanin-Bassi: Basime cussì; Ciervo-Granelli: Serenata zinzunzù

**19** **CLASSE UNICA**  
Luigi Russo - Verga romanzieri e novellieri: Nedda e la conversione letteraria del Verga  
Angelo Crocioni - Elementi di agronomia: L'acqua e l'aria nel terreno

**INTERMEZZO**

**19,30** \* **Duo di chitarre Speedy West e Jimmy Bryant**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)

**20** Segnale orario - **Radiosera**

**20.30** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
Ammore, Ammore, Ammore  
Variazioni sul tema di Domenico Modugno e Achille Millo

**21** **SPETTACOLO DELLA SERA**  
Mike Bongiorno presenta  
**IL GONFALONE**  
Torneo a quiz fra regioni e città italiane  
Orchestra diretta da Mario Consigle  
Realizzazione di Adolfo Perani (L'Oreal)

**22** **Ultime notizie**  
\* Winifred Atwell al pianoforte

**22.15** Un americano a Roma  
Appuntamento con Johnny Ritter

**22.30** **TELESCOPIO**  
Quasi giornale del martedì

**23-23.30** Siparietto  
\* Il trenino delle voci

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

«NOTTURNO DALL'ITALIA»: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53  
23.35-0.30: Prego, Maestro, musica per ballare - 0.36-1: Album di canzoni - 1.04-1.30: Girandola di note - 1.34-2: Motivi in allegria - 2.04-2.30: Europa canta - 2.34-3: Musica sinfonica - 3.04-3.30: Complessi vocali - 3.34-4: L'ora del jazz - 4.04-4.30: Attualità musicale - 4.34-5: Musica operistica - 5.04-5.30: Note in bianco e nero - 5.34-6: Curiosando in discoteca - 6.04-6.35: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.



fatevi la pasta fresca in casa

...spaghetti  
...tagliatelle  
...fettuccine

in pochi minuti... **3** anni di garanzia

**con IMPERIA**

la macchina per pasta venduta in tutto il mondo  
nei migliori negozi

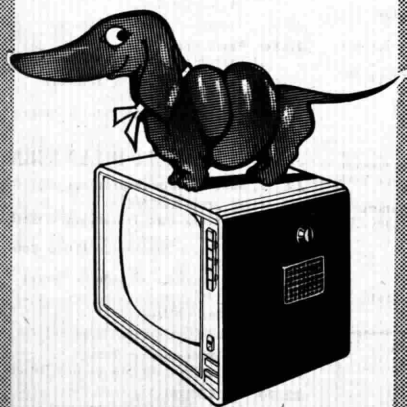
PRODOTTO IPS TORINO V. ISONZO 30

## IL FRANCESE SORRIDENDO

è il corso semplice, moderno, divertente, inciso su dischi CGD che raccoglie le lezioni presentate alla Televisione dal Prof. JEAN BARBET in PASSAPORTO n. 2

In vendita nei migliori negozi di dischi e alle  
**MESSAGGERIE MUSICALI**  
GALLERIA DEL CORSO - MILANO

**Finalmente**  
**televisori più corti**  
**a 110 gradi**



**RADIOMARELLI**  
Radio - Televisori - Elettrodomestici

# TELEVISIONE

martedì 27 gennaio

## 14-15.10 TELESUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo industriale

- a) 14: Esercitazioni di Lavoro e Disegno Tecnico Prof. Gaetano De Gregorio
- b) 14.30: Religione P. Mariano da Torino o.f.m. cap.
- c) 14.40: Geografia ed Educazione Civica Prof.ssa Maria Mariano Gallo

## LA TV DEI RAGAZZI

- 17-18 a) **TELESPORT**
- b) **IL CIRCOLO DEI CASTORI**  
Convegno settimanale dei ragazzi in gamba  
Presenta Febo Conti

## RITORNO A CASA

- 18.30 **TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio
- 18.45 **UNA RISPOSTA PER VOI**  
Colloqui di Alessandro Cutolo con i telespettatori
- 19 — Dall'Auditorium del Foro

Italiano in Roma ripresa di una parte del  
**CONCERTO SINFONICO**  
diretto da George George-scu  
Kachaturian: Sinfonia n. 2  
a) Andante maestoso, b) Allegro risoluto, c) Andante sostenuto, d) Andante mosso  
Orchestra sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana  
Ripresa televisiva di Fernanda Turvani

## 19.45 LA MILANO DI ALESSANDRO MANZONI

a cura di Elio Nicolardi  
Una rievocazione della Milano di Alessandro Manzoni attraverso stampe e documenti della Civica Raccolta Milanese del Castello Sforzesco

## 20.10 IN FAMIGLIA

a cura di Padre Mariano

## RIBALTA ACCESA

20.30 **TIC-TAC E SEGNALE ORARIO**  
**TELEGIORNALE**  
Edizione della sera

## 20.50 CAROSELLO

(Palmolive - Lanerossi - Re-

mington Rand Italia - Invernizina)

21 — Dal Teatro Verdi di Sestri Ponente

**Gilberto Govi** in

## SOTTO A CHI TOCCA

Tre atti di Luigi Oregno  
Personaggi ed interpreti:  
Bertomeo Pittaluga  
Manuelo Pittaluga  
Gaetanin Pittaluga  
Luigi Dameri  
Il signor Tiscornia  
Amelia, sua figlia  
Anna Bolens  
La signora Maddalena  
Nicoletta, sua figlia  
Jole Lorena  
Il notaio Pitto  
Rudy Roffer  
L'avvocato Graffigna  
Teresa, la serva  
Anna Caroli  
Gionima, la portinaia  
Pina Camera  
Ripresa televisiva di Vittorio Brignole  
Al termine:  
**TELEGIORNALE**  
Edizione della notte

Un'altra serata con Gilberto Govi

# SOTTO A CHI TOCCA

Questa lietissima commedia (forse addirittura una «atellana», moderna, si capisce) è semplice e genuina è la vis comica che ne scaturisce) è nel repertorio di Gilberto Govi attorno al 1930; dilagando immediatamente nella vastità d'un successo garantito sotto ogni latitudine, e trasportando di colpo il suo autore dallo studio di sculture alle tavole del palcoscenico. Infatti Gigo Oregno (scomparso da parecchi anni ormai) era un artista della mazzetta e dello scalpello, vigoroso sbizzaritore di statue in marmo ben solide e stucamente somiglianti (come ancora si usava mezzo secolo fa); i clienti chiedevano la somiglianza, anche se ai loro busti e alle loro «medaglie» era affidato il compito di ricordarli dall'al di là).

Spirito arguto e temperamento artistico assai versatile, l'Oregno, di schietta famiglia genovese, tenne un posto degno di gentile memoria nella cosiddetta scapigliatura genovese dell'inizio del secolo; sculpi centinaia e centinaia di statue, di cui parecchie commissionate dagli italiani delle Americhe; si specializzò (lui, così incline all'arguzia e anzi all'aperta comicità) in «lavori» destinati alla visibile e palpabile memoria degli scomparsi; e infine si lasciò tentare dalla poesia vernacola, sulle orme di Malinverni e Bacigalupo; infine, dopo l'avvento di Govi alle scene, ecco il passo fatale. Nel repertorio giovanile, parecchi sono stati gli spettacoli prelevati dai testi di Oregno, e forse questi restano i lavori più impregnati di autentico succo genovese: l'autore «scoppiava» i suoi personaggi prelevandoli dal vero, dalle strade e dai «carruggi» della vecchia Genova, dalla Borsa Merzi, dal Portofranco, dalle «caladde», dai piccoli uffici e dalle bottegucce di Banchi e di Sanluca, di Soziglia e di Sottoripa. Con Emanuele Canesi, Bocca, Gardini, Valentini e Acquarone, lo scultore Oregno ha fatto parte del nucleo degli autori autenticamente genovesi del repertorio di Gilberto Govi.

In *Sotto a chi tocca*, tre fratelli dal genovissimo cognome di Pittaluga (Bartolomeo, Emanuele e Gaetano) fanno la gradita scoperta di una eredità, pervenuta tardivamente da uno zio morto da oltre dieci anni. Ma la eredità ha un codicillo: toccherà

al nipote che per primo avrà assicurato la continuità della casa, ergo occorre un pronipote, e ben maschio; in caso contrario, il malloppo (milioni) va dilato ad una opera pia.

I Pittaluga passano dalla gioia alle pene; dalla felicità ai pasticci. Il più giovane dei tre, Gaetano, ha vocazioni religiose che non gli consentono certo di pensare ad accasarsi; il sessantenne Emanuele è fuori causa per motivi strettamente collegati alla fede di nascita; e infine il terzo, Bartolomeo, una moglie ce l'ha, o, meglio, l'aveva (gli è scappata di casa, dopo sei mesi di matrimonio) ma figli niente... Allora?

Allora bisogna «arrangiarsi». E qui comincia l'avventura. Al centro, l'eredità; tutt'intorno un girotondo di gente che vorrebbe arraffare qualche milione, e che cerca la strada più breve — anche se pericolosamente scoscesa — per arrivare a compiere il gesto dell'acchiappa acchiappa. C'è un tale Tiscornia, uomo sornione, astuto, acquacheta, che riesce a dare in sposa la figlia al Gaetano (quello della vocazione); c'è la serva di casa Pittaluga che si fa impalmare dal vecchio Emanuele; e infine ecco scattare fuori la «trovata» di Bartolomeo, il più balordo di tutti, il miopo, il marito sedotto e abbandonato sei mesi dopo le nozze. E' un fenomeno

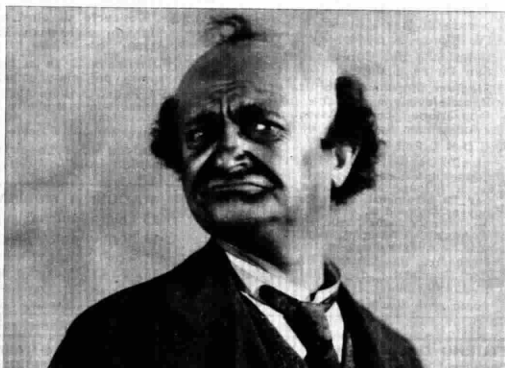
menale colpo di scena, di stile classico, manca poco alla battuta fatidica: «signora contessa, il giovane che vostra figlia vuole impalmare non è mio figlio, bensì il vostro...».

Tutto da ridere. E come Govi costruisce il personaggio di Bartolomeo, s'accorgerà il pubblico del «video»: vedrà cioè all'opera un Govi — diciamo pure — scatenato, all'estro del quale la figura del marito abbandonato, ma vincitore della corsa ai milioni, ha suggerito una caterva di trovate comiche una più centrata e più contagiosamente comica dell'altra.

Nella galleria dei tipi giovanili, questo Bartolomeo Pittaluga occupa un posto avanzato: è una personalità che si è imposta di colpo, fin dal suo primo apparire sulle scene del «Paganini», nel lontano 1930 e che ha fatto arrivare gli echii delle risate dei genovesi fino ai timpani e al cuore degli emigrati liguri in America; infatti, arrivato la prima volta a Buenos Aires, Govi si sentì chiedere dai genovesi della Boca che erano andati in massa a fargli festa: «quando ci fa vedere Bartolomeo Pittaluga, quello di Sotto a chi tocca? E' Govi, pronto: «Domani sera, vi aspetto».

E andarono tutti. Mai riso tanto, alla Boca...

Enrico Bassano



Govi in *Sotto a chi tocca*

**LIGURIA**  
16,10-16,15 Chiamata marittimi (Genova 1).

**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
18,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Rhythmen für Sie - Kunst- und Literaturspiele - Erklärungen über moderne bildende Kunst - von Lesley de Vries - Musikalisches Cocktail (n. 4) (Bolzano 3 - Bolzano 12 e collegato dell'Alto Adige).

20,15-21,20 Operamusik: K. M. von Weber: Ausschnitte aus «Der Freischütz» - Blick in die Region - Volksmusik (Bolzano 3 - Bolzano 10 e collegato dell'Alto Adige).

**FRIULI-VENEZIA GIULIA**  
13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera: Almanacco giuliano - 13,04 Sette note per cantare: Rota - Bonagura: Lari Lari - Ardo: Ehi cantate! Guerrieri: Ad occhi chiusi: Luttazzi: Calipso in the rain: Pasero: Con te, nottate: Morghe: Django: D'Azzi - Bertini: Per una volta ancora: Van Wood: O.K. Flipper - 13,30 Giornale radiofonico - Notiziario giornale - Colloqui con le anime (Venezia 3).

16,30 Fiurs di prät - Poesie e prose in friulano - a cura di Gianfranco d'Aronco (Trieste 1).

16,45-17 Franco Russo al pianoforte (Trieste 1).

17,30-18 Dall'Auditorium di via del Teatro Romano di Trieste: Caffè Concerto - Con Carlo Paghini: Trieste 1, il suo complesso tiziano (Trieste 1).

In lingua slovena (Trieste 1)  
7 Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 7,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7,30 \* Musica leggera - nell'intervallo (ore 8) Tacca del giorno - 8,15-8,30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.

11,30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 12,55 Orchestra Carlo Paghini - 13,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta - 14,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14,30-14,45 Rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17,30 Lettura programmi serali - Musica da salotto - 18 Dall'alcova incantata: «La montagna di ghiaccio», fiaba di Zora Kafar - 18,10 \* Beethoven: Settimane - mi ballele, 20 - 18,45 Trio vocale \* Metuljek - 19 Attualità dalla scienza e dalla tecnica - 19,20 Musica varia - 20 Notiziario sportivo - 20,05 Interezzo musicale - Lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 20,30 \* René Touzet e la sua orchestra - 21 L'anniversario della settimana: «Troci in esilio», di Boris Mihalic - 21,20 \* Rassegna di successi - 22 Arte e vita: «La mostra dei tesori dell'arte giapponese, a Roma», di M. Pavlin - 22,15 Concerto sinfonico diretto da Roberto Cecconi (Mozart: Divertimento n. 11 in re maggiore KV 251; Mendelssohn: Tre variazioni; Bartók: Danze rumene - Orchestra Filarmonica Triestina - Prima parte della registrazione effettuata dall'Auditorium di Via del Teatro Romano di Trieste il 7 aprile 1957 - 22,55 \* Conte Candoli e il suo complesso jazz - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 \* Musica di mezzanotte.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al «Radiocorriere» n. 1

RADIO VATICANA

14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. 19,30 Orizzonti Cristiani: Notiziario. «La Meridiana», rassegna di cultura cattolica a cura di Gen-

# \* RADIO \* martedì 27 gennaio

naro Auletta - Pensiero della sera di P. Stefano Pedica - 21 Santo Rosario. 21,15 Trasmissioni estere.

## ESTERE

**ANDORRA**  
18 Novità per signore. 19 Henri Coene e le sue fiarmiche. 19,12 Omo vi prende in parola. 19,15 \* Surprise-partie. 19,35 Lieto anniversario. 19,48 La famiglia Duraton. 19,59 Lo scoglio dei ricordi, presentato da Pierre Hiegel. 20,1 Mater sounds. 20,15 Musica alla Clay, con Philippe Clay. 20,16 Le scoperte di Nanette Vitamine. 20,45 Helmut Zacharias e la sua orchestra. 21 Il successo del giorno. 21,10 Rassegna universale. 21,30 Musica distensiva. 21,35 Music-hall. 22 Radio Andorra parla per la Spagna. 22,10 Buona sera, amici. 22,35 Rosita. 22,50 Orchestra Franck Pourcel. 23-24 Musica preferita.

**FRANCIA**  
I (PARIGI-INTER)  
19,15 Notiziario. 19,45 Dischi. 20 Danubio alla Senna. 20,30 Tribuna parigina. 20,50 Lettera per lo Zar, opera in quattro atti di Michail Glinka, diretta da Igor Mevlav. Ricondizione di Rimsky-Korsakov e Glazunoff. 22 «Tre per tre», novità europee della musica leggera, della canzone e del jazz. 22,30 \* Memorie di André Maurois, a cura di Jacques Floran. 22,50 \* Mille e un sogno, a cura di Youle Koutyrina. Rievocazione della poesia e della musica straniera. Oggi: «Cuba». 23,15 Notiziario. 23,20-24 \* Rapsodia - Film di Charles Vidor. Musica di Jonny Green e frammenti da musiche di Ciaikovsky e Rachmaninoff.

**II (REGIONALE)**  
19,13 Orchestra Armand Bernard. 19,40 Una storia, una canzone, un consiglio. 19,45 Dischi. 19,48 «Anna Karenina», di Leone Tolstoj. Adattamento radiofonico di Georges Goux. 19,55 Dischi. 20 Notiziario. 20,25 «A che punto siamo?», a cura di Henry Torges. 20,36 I maestri del piano. «Le camera senza serrature» di Jacques Decrest. Adattamento radiofonico di Claude Gévray. 21,30 «Monsieur Flôte voyage», di Francis Claute. 22 Notiziario e Consiglio d'Europa. 22,10 «Sul vostro pianoforte», a cura di Jack Diéval e Bernard Gandrey-Réty. 22,40 Ricordi per i sogni. 22,43-22,45 Notiziario.

**III (NAZIONALE)**  
19,01 La Voce dell'America. 19,16 Dischi. 19,20 Concerto scale. 19,35 «L'arte dell'attore», a cura di M. Marie Simone. «Charles Vacquerie», poesia di Victor Hugo recitata da Laurence Mercier. 20 Concerto di musica da camera con la parteci-

pazione del soprano Jeanne Henria, della pianista Monique Mercier, della tromba Ludovic Vaillant, del trio Pasquier e del cembalo di clarineti Armand Bibbaum. Florent Schmitt. Settimane per clarineti: Gabriel Fauré: Primo quartetto, per trio d'archi. 22 Pianoforte: Claude Delvincourt: «Ce monde de roses», melodia: Raymond Loucheur: Concertino per tromba e settemino di clarineti. 21,50 Dischi. 22 «Belle Lettres», rassegna letteraria radiofonica di Robert Mallet. 22,45 Inchieste e commenti. 23,05 Ultime notizie di Washington. 23,13 Dal padiglione francese dell'esposizione di Bruxelles: L'automobile e la sua industria nella vita moderna, di M. Dreyfus. 23,58-00,05 Notiziario.

## MONTECARLO

19,55 Notiziario. 20,05 Contate su di noi. 20,35 \* Superboom, con Marcel Aumont e Maurice Biraud. 21 «Soli contro tutti», gioco di Jacques Antoine, con Pierre Desgranges. 21,30 La meravigliosa storia dell'autunno. 21,45 Prendi la mia strada, con Daniel Gélén. 22,00-22,06 «L'ultima volta», 22,27 Vent'anni di successo con Léo Chauliac e i suoi ritmi. 23 Notiziario. 23,05 Baltimore Gorm. 23,05-23,07 Notiziario.

## GERMANIA MONACO

19,05 Nuovi dischi di musica leggera. 19,35 Spesso. 19,45 Notiziario. 20 «Il ritratto dell'uomo», radiocommedia di Peter Lotar. 21,25 Musica in tono popolare. 22 Notiziario. Commenti. 22,10 La Germania e l'Europa orientale: Il vincitore, trasmissione per il XXI congresso del partito PC dell'UR, a cura di Theo Pirker e Paul Sikora. 22,45 Dischi vari. 23,30 Musica da ballo tedesca. 24 Ultime notizie. 0,05-1 Musica da camera contemporanea: Johann Nepomuk David: a) Trio per violino, viola e violoncello, op. 33 (Günther Kehr, Georg Schmid, Leo Koscielny); b) Trio per flauto, viola e chitarra (Karl Bobzien, Siegfried Meinelke, Karl Scheil); Hermann Ungers: Introduzione, Passacaglia e Doppia fuga per pianoforte, due violini, viola e violoncello (Hans Altmann, Fritz Sonnleitner, Hans Kastl, Curt Fischer e Philipp Schiede).

## INGHILTERRA

**PROGRAMMA NAZIONALE**  
19 Notiziario. 20 Mendelssohn: Ouverture e Scherzo, del «Sonetto d'una notte d'estate»; Beethoven: Concerto n. 4 in sol, per pianoforte e orchestra: Rossini: «Guglielmo Tell», musica da balletto. 21 Sera di giugno, di Bill Naughton. 22 Notiziario. 22,15 In patria e all'estero. 22,45 Concerto del Quartetto d'archi neerlandese. Schubert: Tempo del Quartetto in do minore: Robert Simpson:

Quartetto n. 2 (1933); Dvorak: Quartetto in mi bemolle, op. 51. 23,45 Resoconto parlamentare. 24 Notiziario. 0,06-0,36 Hummel: Sonata in re, op. 106, eseguita dal pianista Fern Merck.

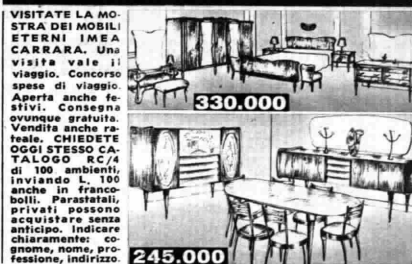
## PROGRAMMA LEGGERO

19 Varietà. 19,45 «La famiglia Archer», di Mason e Webb. 20 Notiziario. 20,30 In visita con Wilfred Pickles. 21 «A Life of Bliss», di Godfrey Harrison. Quinto episodio: «A Woman Scorned». 21,30 Musica in varie direzioni. 22,30 «The wife who went too», testo di Dorothy Black. 23 Dischi presentati da Vera Lynn. 23,30 Notiziario. 23,40 Tricia Payne e Ted Heath e la sua musica. 0,30 Reginald Leopold, il suo violino e il suo complesso, presentati da Murray Kash. 0,55-1 Ultime notizie.

## ONDE CORTE

6 Nuovi dischi di musica da concerto presentati da Donald Mitchell. 7 Notiziario. 7,30 Frammenti dalle commedie: «Waiting for Godot», di Samuel Beckett. «The Poetaster» di Ben Jonson. «Too true to be good», di Bernard Shaw. 8 Notiziario. 8,30-9 Cha cha cha e danze esotiche eseguite dall'orchestra Edmundo Roca. 10,15 Notiziario. 10,45 Melodie di ieri e di oggi. 11,30 «The Goon Show», varietà. 12 Notiziario. 12,30 Motivi preferiti. 13 «Il Dottore volante», 4° puntata: «Forbidden Gully». 14 Notiziario. 14,45 Concerto del pianista Manuel Vellet. 15,15 Rapsodia ungherese n. 6: Ravel: Ondine, da «Gaspard de la Nuit». 15,15 Musica dal Continente. 15,30 «Turn of the Century», commedia radiofonica di Michael Brett. 16,30 Orchestra Jack Salisbury. 17 Notiziario. 17,30 Musica richiesta. 18 Charlie Katz e il suo Novelty Sextet. 18,15 Omaggio a

## VISITATE LA MOSTRA MOBILIO IMEA - CARRARA



Robert Burns in occasione del bicentenario della nascita. Melodie interpretate dal soprano Patricia Clark, dal baritone Ian Blair e dal pianista Rex Stephens. 19 Notiziario. 19,30 Artisti del Commonwealth in un programma di canzoni e di auctori dedicati ai loro cari lontani. 20,45 Canti sacri del XX secolo. 21 Notiziario. 21,30 Musica in stile moderno eseguita al complesso Ken Moule e dal quartetto Mairants-Lester. 22 I Re della talassia: musica pianistica in stili contrastanti. 23-24,45 Nuovi dischi di musica da concerto presentati da Donald Mitchell.

berto Rabagliati. 13,30-14 Musica per giovani. 16 Ta dante. 16,25 Coro dei Cosacchi del Mar Nero diretto da Sergei Horbenko. 16,50 Beethoven: Sinfonia n. 7 in la maggiore op. 92. 17,30 Le Muse in vacanza. 18 Musica richiesta. 18,40 Danze e frammenti operistici. 19,15 Notiziario. 20 Vacanze nel Sud. 20,15 Giuda Macabeo, dramma sacro in tre atti di G. F. Haendel. Versione italiana a cura di H. Müller-Talamona. 22,15 I viaggi nella letteratura italiana. 22,30 Notiziario. 22,35 Orchestra Helmut Zacharias.

## SOTTENS

19,15 Notiziario. 19,25 Lo specchio dei tempi. 19,45 Serto di canzoni nuove, di ritmi in voga di melodie popolari. 20 Foro di Roda Lissano. 20,20 Mike Thévenoz e Bob Jaquillard con il trio Roger Vournard. 20,30 «I poeti servono a qualcosa», commedia in tre atti di Nicola Manzari. Traduzione francese di Gisèle Robert. 22,30 Notiziario. 22,35 Il corriere del cuore. 22,45 Tremila anni di storia egiziana: «Astronomia e geografia»; a) Le scienze egiziane; b) Gli ultimi secoli dell'Egitto.

## SVIZZERA MONTECENERI

7,15 Notiziario. 7,20-7,45 Almanacco sonoro. 11 Orchestra Raddosa diretta da Fernando Paggi. 11,30 Concerto diretto da Ormar Nussio. Domestico. Letti: Le donne di buon umore. Cinque sonate in forma di suite (elab. di V. Tommasini). Ottorino Respighi: Le fontane di Roma, poema sinfonico. 12 Musica varia. 12,30 Notiziario. 12,40 Musica varia. 13,10 Melodie. 13,15 Musica richiesta. 13,45 Nuovi dischi di musica da concerto presentati da Evelina Sironi e Al-



Essere sempre ben rasato, veramente ben rasato, è indispensabile per chi aspira al successo.

Per radersi bene non esiste nulla di migliore del classico sistema «lama e schiuma»! La lama Gillette Blu, dal filo più tagliente del mondo, nel suo moderno rasoio Gillette, rade alla perfezione anche la barba più dura. E la schiuma, ammorbidendo il pelo, facilita la rasatura, lasciando il viso fresco, liscio, pulito, per tutto il giorno.

Per radersi bene bene ci vuole



Da 180 lire in più potete scegliere il vostro rasoio Gillette con lama Gillette Blu

USATE LA MERA VIGILIOSA CREMA DA BARBA GILLETTE

Gillette

MARCHIO REGISTRATO



— Stefano è di una puntualità ammirevole. Ogni sera, alle 17,45 esatte mi telefona per dirmi che farà tardi a cena.

# PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.35** Previsioni del tempo per i pescatori  
Lezione di lingua tedesca, a cura di G. Roeder
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - \* **Musiche del mattino**  
L'oroscopo del giorno (7.45) (Motta)
- 8-9** Ieri al Parlamento (7.50)  
Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico  
\* **Crescendo** (8.15 circa) (Palmolive - Colgate)
- 11** La Radio per le Scuole (per la I e la II classe elementare)  
La fiaba del califfo Cicogna, di Guglielmo Hauff sceneggiata da Mario Giulimondi  
I bimbi conversano, a cura di Stefania Piona
- 11.30** \* **Musica operistica**  
Verdi: La forza del destino: Sinfonia; Bellini: Norma: « Oh rimembranze »; Donizetti: La favista: « Ah, mio bene, un Dio t'invia »
- 11.55** Album fonografico Royal (Società Dischi Royal)
- 12.10** Orchestra diretta da Gianni Ferrio  
Cantano Adriano Cecconi, Betty Curtis, Lilian Terry, Torrebruno, Il Quartetto 2 + 2  
Deani-Valerotti: Ci vedremo domani; Rubino-Mattelli: Bolero in blu; Testa-Vian: Il ponte d'oro; Beretta-Casadei: Tortorella glu glu glu
- 12.25** Calendario
- 12.30** \* **Album musicale**  
Negli interv. comunicati commerciali
- 12.55** 1, 2, 3... via! (Pasta Barilla)
- 13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)  
Appuntamento alle 13.25  
CAPRICCIO GINEVRINO  
Programma di musica leggera presentato dalla Radio Svizzera Francese  
Lanterne e lucciole (13.55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 14** **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30** Chi è di scena?, cronache del teatro di Raul Radice - Cine- ma, cronache di Gian Luigi Rondi
- 14.30-15.15** Trasmissioni regionali
- 16.15** Previs. del tempo per i pescatori  
Le opinioni degli altri
- 16.30** Parigi vi parla
- 17** **Giornale radio**  
Programma per i ragazzi  
Paolino La Pulce, detto Milord  
Romanzo di Guerrando Bianchi di Vigny - Adattamento di Stefania Piona - Regia di Umberto Benedetto - Terzo episodio
- 17.30** **Civiltà musicale d'Italia**  
L'Accademia Filarmonica Romana dal 1820 al 1957  
a cura di Claudio Casini  
IV. Organizzazione delle stagioni e i primi complessi strumentali
- 18** A più voci  
Cori di ogni tempo e paese
- 18.15** Il quarto d'ora Durium  
con Germana Caroli e l'orchestra di Giovanni Fenati (Durium)
- 18.30** Canzoni di Piedigrotta 1958
- 18.45** La settimana delle Nazioni Unite
- 19** **Orchestra dirette da Angelini e Armando Fragna**  
Cantano Fausto Cigliano, Wanda Romanelli, Tonina Torrielli, Claudio Villa  
Panzeri-Lopez: Messico; Testa-Spot: Brivido blu; Morroni-Marletta: Tenimmiace p' a mano; Bernazza-Figa: O gruppo

- 19.15** Dizionario delle nuovissime scienze  
a cura di Rinaldo De Benedetti  
La ricerca operativa - La camera a gas
- 19.30** **Orchestra dirette da Marcello De Martino e Piero Umiliani**  
Cantano Paolo Bacileri, Miranda Martino, Nilla Pizzi, Teddy Reno  
Manlio La Mura: Vino d'amore; Testa-Cichellero: Boccuccia di rose; Pinchi-Olivieri: Come una musica; Misselvia-Mojoli: Sei meravigliosa
- 19.45** Aspetti e momenti di vita italiana
- 20** \* **Musiche da riviste e commedie**  
Negli interv. comunicati commerciali  
\* Una canzone alla ribalta (Lanerossi)
- 20,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 21** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura

## MANCANO 4 GIORNI

- Concerto del violoncellista Janos Starker e del pianista Eugenio Baglioni**  
Eccles: Sonata in sol minore; Beethoven: Sonata in do maggiore op. 102 n. 1; a) Andante - Allegro vivace, b) Adagio - Tempo d'andante - Allegro vivace
- 21.45** IL CONVEGNO DEI CINQUE
- 22.30** Vetrina del disco  
Musica leggera, a cura di Roberto Leydi
- 23** \* **Canta Licia Morosini**  
Oggi al Parlamento - **Giornale radio** - \* **Musica da ballo**
- 23,15** Segnale orario - **Ultime notizie** - Buonanotte

## TERZO PROGRAMMA

- 19** Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici  
La sintesi della materia vivente  
Ultima trasmissione  
Considerazioni di un cattolico  
a cura di Filippo Selvaggi S. J.
- 19.15** **Wolfgang Amadeus Mozart**  
Divertimento in si bemolle maggiore K. 229  
Allegro - Larghetto - Minuetto - Adagio - Rondò  
Ivo Martinini, violino; Osvaldo Remedi, viola; Arcangelo Bartolozzi, violoncello
- 19.30** **La Rassegna**  
Cinema  
a cura di Enrico Rossetti  
I colossi di Natale - I migliori del 1958 - Bilancio italiano
- 20** L'Indicatore economico
- 20.15** **Concerto di ogni sera**  
G. Cambini (1746-1825): Quartetto in sol minore  
Allegro affettuoso - Adagio - Presto  
Esecuzione del « Gruppo Musiche Rare »  
Franco Tamponi, Arnaldo Apostoli, violini; Federico Stephany, viola; Nerio Brunelli, violoncello  
R. Schumann (1810-1856): Carnaval op. 9  
Pianista Rudolf Serkin
- 21** Il Giornale del Terzo

### STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA

- 13** Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare italiana
- 13,20** Antologia - Da « La bufera » di Edoardo Gadda: « Racconto durante la pioggia »
- 13,30-14,15** \* **Musiche di J. S. Bach** (Replica del « Concerto di ogni sera » di martedì 27 gennaio)

## MATTINATA IN CASA

- 9** **CAPOLINEA**  
— Diario - Notizie del mattino - 15': Canzoni di oggi - 30': Benvenuto signor ... - 45': Canzoni all'italiana (Tuba)
- 10-11** **ORE 10: DISCO VERDE**  
— Musica nell'aria - 15': L'arca di Noè - 30': Quando le canzoni sorridono - 45': Gazzettino dell'appetito - Galleria degli strumenti (Omo)
- 12,10-13** Trasmissioni regionali
- MERIDIANA**  
Il signore delle 13 presenta:  
Ping - Pong
- 13** 05' Quartetto Cetra: Ascoltateci prego (Distillerie Ramazzotti)

per rinnovare in tempo utile l'abbonamento alle radioaudizioni e alla televisione, scaduto sin dal 31 dicembre.

### AFFRETTATEVI A RINNOVARLO!

- 25'** Flash: istantanee sonore (Palmolive - Colgate)
- 13.30** Segnale orario - **Giornale radio** delle 13.30
- 40'** Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (Simmenthal)
- 14,40-15** Trasmissioni regionali
- 45'** Stella polare, quadrante della moda (Macchine da cucire Singer)
- 50'** Il discobolo (Arrigioni Trieste)
- 55'** Noterella di attualità
- 14** **Teatrino delle 14**  
Lui, lei e l'altro  
Raffaele Pisu, Antonella Steni, Renato Turi

- Note e corrispondenze sui fatti del giorno
- 21.20** **L'ANITRA SELVATICA**  
Dramma in cinque atti di Henrik Ibsen  
Traduzione di Anita Rho  
Compagnia di Prosa di Roma della Radiotelevisione Italiana con Sergio Tofano, Carlo d'Angelo e Adolfo Geri  
Werle, proprietario di miniere e commerciante all'ingrosso  
Sergio Tofano  
Gegres Werle, suo figlio  
Carlo d'Angelo  
Il vecchio Ekdal Angelo Calabrese  
Hjalmar Ekdal, suo figlio, fotografo  
Adolfo Geri  
Gina Ekdal, moglie di Hjalmar  
Lia Curci  
Hedvig, loro figlia  
Anna Maria Garatti  
La signora Sörby, governante  
in casa Werle  
Pina Cei  
Relling, medico  
Renato Cominetti  
Molvig, già studente di teologia  
Dario Dolci  
Graaberg, contabile  
Giotto Tempestini  
Pettersen, domestico di Werle  
Angelo Zanobini  
Jensen, servitore a giornata  
ed inoltre: Leonardo Bragaglia, Franco Di Federico, Livio Lorenzon, Sergio Mellina, Enrico Urbini, Stefano Varriale  
Regia di Pietro Masserano Taricco (v. articolo illustrativo a pag. 8)

- 20'** La collana delle sette perle (Lesso Galbani)
- 14.30** Segnale orario - **Giornale radio** delle 14.30
- 40'** Voci di ieri, di oggi, di sempre
- 14,40-15** Trasmissioni regionali
- 45'** Gioco e fuori gioco
- 15** R.C.A. Club (R.C.A. Italiana)
- 15.30** Segnale orario - **Giornale radio** delle 15.30 - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico e della transibilità delle strade statali
- 40'** \* Cinque minuti con Eddie Heywood
- 45'** Novità Cetra (Fonit - Cetra S.p.A.)

## POMERIGGIO IN CASA

- 16** **TERZA PAGINA**  
Città centro, da Cosenza, Catanzaro, Reggio Calabria  
Piccola storia di grandi fiacchi, a cura di Domenico De Paoli  
Sapere per star bene, consigli medici di Lino Busino  
Concerto in miniatura: Complesso dei Solisti di Zagabria diretto da Antonio Janigro - Vivaldi: Concerto per violoncello e orchestra (Solista Antonio Janigro); Mozart: Divertimento in si bemolle maggiore K. 137
- 17** **I SETTEMARI**  
Musiche e curiosità da tutto il mondo, a cura di Paola Angellilli e Lilli Cavassa
- 18** **Giornale radio**  
Orchestra dirette da Franco Molitelli e Eros Sciorilli
- 18.30** **Pentagramma**  
Musica per tutti
- 19** **CLASSE UNICA**  
Costantino Mortali - La persona, lo Stato e le comunità intermedie: La democrazia rappresentativa ed i modi della sua attuazione  
Pasquale Pasquini - Elementi di zoologia: I Vermii cilindrici

## INTERMEZZO

- 19,30** \* **A tempo di valzer**  
Negli interv. comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20** Segnale orario - **Radiosera**
- 20.30** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura
- TALEGALLI SHOW**

## SPETTACOLO DELLA SERA

- 21** **IL TRAGUARDO DEGLI ASSI**  
Campionato a squadre fra cantanti di canzoni - Primo girone: Carla Boni con Oscar Carboni e Giuseppe Negroni  
Giorgio Consolini con Wanda Romanelli e Franco Aldrovandi  
Orchestra della canzone diretta da Angelini - Presentano Antonella Steni e Corrado (Linetti Profumi)  
(v. articolo illustrativo a pag. 16)  
Al termine: **Ultime notizie**
- 22** **IL GRANDE FUNGO VELENO SO**  
Radiodramma di Paolo Levi  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana  
La Voce Corrado Gaipa  
Oppenheimer Corrado De Cristoforo  
I fisici atomici:  
Fermi Adolfo Geri  
Anderson Franco Sabani  
Szilard Lucio Ramina  
Leona Woods Giuliana Corbellini  
Groves Giorgio Piamonti  
Goodsmith Umberto Benedetto  
Il comandante Bard Lucio Noferi  
Il dottor Bethel Amerigo Gomez  
ed inoltre: Alberto Archetti, Rino Benini, Paolo Bellucci, Sergio Bissi, Arrigo Plastrini, Giorgio Carapalini, Franco Dini, Gianni Diotaiuti, Pietro Fontani, Pierpaolo Porta  
Regia di Amerigo Gomez  
(v. articolo illustrativo a pag. 9)
- 23.15-23.30** Siparietto

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

« NOTTURNO DALL'ITALIA »: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53  
23,35-0,30: Musica a tre velocità - 0,34-1: Armonia - 1,04-1,30: Musica per tutti - 1,36-2: Fantasia - 2,06-2,30: Appuntamento con il jazz - 2,36-3: Il club dell'allegria - 3,06-3,30: Musica sinfonica - 3,36-4: Canzoni dall'Italia - 4,06-4,30: Strumenti in libertà - 4,36-5: I divi della canzone - 5,06-5,30: Musica operistica - 5,36-6: La sveglia musicale - 6,06-6,35: Arcobaleno musicale - N.B.: tra un programma e l'altro brevi notiziari.



## 14-15.10 TELESUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo industriale

a) 14: Osservazioni scientifiche

Prof. Arturo Palombi

b) 14.30: Musica

Prof.ssa Gianna Perea Labia

c) 14.40: Lezione di Francese

Prof. Torello Borriello

## LA TV DEI RAGAZZI

## 17-18 LA TROTTOLA

Programma settimanale per i più piccoli a cura di Guido Stagnaro

In questo numero:

A spasso con l'elicottero

La lezione di musica

Celestino Fantasia

La posta di Picchio Canocchiale

Pupazzi e animazioni di Maria Perego

Regia di Pierpaolo Ruggerini

## RITORNO A CASA

## 18.30 TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

## 18.45 IL PELLICANO RIBELLE

Commedia in due atti di Enrico Bassano

Personaggi ed interpreti:

Andrea Renzo Ricci

Susi Fulvia Mammi

Giorgio Antonio Pierfederici

Stefano Gastone Bartolucci

Gianni Giulio Oppi

Teresa Lina Paoli

Regia di Mario Landi

(Registrazione)

## 20 SPETTACOLO

Rassegna delle attività ricreative dell'ENAL

## RIBALTA ACCESA

## 20.30 TIC-TAC E SEGNALE

ORARIO

TELEGIORNALE

Edizione della sera

## 20.50 CAROSELLO

(Martini &amp; Rossi - Polenghi Lombardo - Saiwa - Linetti Profumi)

## 21 I VIAGGI DEL TELEGIORNALE

L'India vista da Rossellini IV - Varsova

La vita di uno dei trecentomila villaggi dell'India: Varsova, un piccolo paese di pescatori a nord di Bombay

## 21.30 MUSICA ALLA RIBALTA

Varietà musicale con la partecipazione di Fred Buscaglione e il suo complesso

Balletto di Paul Steffen

Orchestra diretta da Mario Consiglio

Costumi di Folco

Scenari di Gianni Villa

Regia di Romolo Siena

## 22.30 Alfred Hitchcock presenta

il racconto sceneggiato

IL BAGNO DI MEZZA-NOTTE

Regia di Robert Stevens

Distribuzione: MCA-TV

Interpreti: Mildred Natwick, Gavin Muir, Titia Purdom

## 22.55 TELEGIORNALE

Edizione della notte

In "Musica alla ribalta"

## DALIDA RAGAZZA DI FUOCO

Dalida è un esempio di come i francesi, nazionalisti in ogni campo, compreso quello della letteratura, arretrino di fronte alla musica leggera. Per la canzone scendendo da cavallo, rinfoderano la « panache ». Un « homme de lettres » vi guarderà con tanto d'occhi se gli citate un nome, anche famosissimo, che non sia del suo paese e risponderà candidamente, che non avvilto, che è la prima volta che ne apprenda l'esistenza; ma un uomo di canzoni, un uomo di musica-hall, no! non arretra neanche di fronte ai dialetti; su sulla punta delle dita che « guaglione », è la stessa cosa che « bambino », che « Scalinatella » ha il suo corrispondente in « Le petit chemin de pierres », che « Le ranche de Maria » corrisponde a « Casetta in Canada », e traduce senza bisogno di vocabolario « Chella lià » in « Oh la la ».

A questo piccolo miracolo, che non è poi tanto piccolo se si pensa al fascino che su quel popolo, indubbiamente geniale, esercita il mito della patria francese, ha contribuito in gran parte Dalida, la cantante che a Parigi va sotto il nome della piccola italiana del Cairo e che canterà per la prima volta in Italia nello spettacolo televisivo di Musica alla ribalta.

Dalida ha colpito i francesi come un uragano le coste della Florida. Due anni or sono sono arrivati a Parigi, si presentò nel famoso locale « Villa d'Este » e Paoli (pronuncia Paoli), scopritore di talenti, l'ingaggiò su due piedi.

La voce di Dalida, dissero subito i parigini, fa sognare. Trasporta l'uditorio in un mondo di fiaba, fatto di eterni amori, di castelli di Spagna, tutto nel giro di tre minuti, il tempo della durata media di una canzone.

Ha riquilibrato il sez apenel (sembra che a quel tempo fosse in decadenza benché nessuno se ne fosse accorto). « Il piacere di ascoltarla — disse un critico fino — è pari sola-

mente a quello di guardarla ». Per timore che i suoi occhi di fuoco potessero appannarsi, sia pure impercettibilmente, le hanno aperto subito le porte del cinema. In un film dove giuoca il ruolo di una sciantosa da cabaret che riesce a portare al color bianco i cuori dei frequentatori, da quello del gangster più incallito a quello del più docile rappresentante della legge.

Per lei il famoso editore di dischi Eddie Barclay ha messo su un complesso composto da due violoncelli, una chitarra, quattro trombe, un contrabbasso, un pianoforte, una batteria, due flauti, uno xilofono, quindici violini e Raymond Lefèvre a dirigere il tutto.

Dalida abita naturalmente in un ap-

partamento dei Campi Elisi e gode del suo trionfo come una bambina alla quale abbiano regalato una bambola troppo bella.

Nella trasmissione che si annuncia si presenterà con il repertorio che le ha dato la celebrità, composto cioè di quei grandi successi italiani che hanno avuto un'immediata e fortunata versione in francese e rispettiva cittadinanza.

Non si può parlare di cavalli di ritorno, ma di felici trapianti sapientemente ibridati sul posto.

L'orchestra che accompagnerà la trasmissione, di cui Dalida è incontrastata vedetta, sarà quella di Van Wood, tulipano trapiantato (e ibridato) al clima d'Italia.

f. r.



Dalida canta per la prima volta in Italia alla televisione



Questa sera a « Carosello »  
**MACARIO** in « Michellino e la Gigia »  
La **POLENGHI LOMBARDO** nell'augurarvi  
buon divertimento vi invita a consumare

**BURRO OPTIMUS**

il burro famoso di pura panna genuina  
centrifugata pastorizzata

Un tubo di **ASPIRINA**

in tasca e avrete assicurato il  
rimedio contro improvvisi mal  
di testa e raffreddori.

**ASPIRINA**

Aut. Min. n. 605 - Reg. n. 1/63

**Italvideo**  
HIGH FIDELITY  
TELEVISIONE



Questo marchio  
garantisce tinture  
e stampe d'insupe-  
rata resistenza al  
lavaggio - alla luce -  
all'uso. Esigetelo nei  
vostri acquisti di tes-  
suti e confezioni di  
cotone e fibre affini.

PITTORI, CARTELLONISTI, FIGURINISTI, ARREDATORI, diverte con poca spesa in breve tempo facilmente studiando per corrispondenza in casa vostra con la **SCUOLA ARTISTICA** di ACCADEMIA, viale Regina Margherita, 101-D - Roma - Rate mensili irrisorie. Richiedete opuscolo gratuito



PROGRAMMA NAZIONALE

SECONDO PROGRAMMA

- 6.35** *Previs. del tempo per i pescatori*  
Lezione di lingua francese, a cura di G. Varal
- 7** Segnale orario - **Giornale radio**  
Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno  
\* *Musiche del mattino*  
L'oroscopo del giorno (7,45)  
(Motta)  
Ieri al Parlamento (7,50)
- 8** Segnale orario - **Giornale radio**  
Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - *Previs. del tempo* - Boll. meteor. \* *Crescendo* (8,15 circa)  
(Palmolive - Colgate)
- 8.45-9** **Lavoro italiano nel mondo**
- 11** **La Radio per le Scuole**  
L'Antenna  
Incontro settimanale con gli alunni delle Scuole Secondarie inferiori, a cura di Oreste Gasperini, Gian Francesco Luzi e Luigi Colacicchi
- 11.30** \* *Musica sinfonica*  
Bach: *Sinfonia concertante in la maggiore* per violino, violoncello e orchestra: a) Andante di molto, b) Gavotte en rondeau - Violinista Georges Alès, violoncellista Pierre Coddé - Orchestra de l'Orchestre Lyre diretta da Louis de Froment; Brahms: *Ouverture accademica op. 80* - Orchestra Filarmonica di New York diretta da Bruno Walter; Bartók: *Due ritratti*: a) Ritratto «idealista», b) Ritratto «contorto» - Violinista Jean Pougnat - Orchestra sinfonica di Londra diretta da Franco Aulenti
- 12.10** **Orchestra diretta da Eros Sciorilli**
- 12.25** **Calendario**
- 12.30** \* *Album musicale*  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 12.55** **1, 2, 3... vial** (Pasta Barilla)
- 13** Segnale orario - **Giornale radio**  
Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)  
**Appuntamento alle 13.25**  
**PICCOLO CLUB**  
Duo pianistico Giuliano e Alberto Pomeranz e il Quartetto 2 + 2 Lanterne e lucciole (13.55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 14** **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30** **Novità di teatro**, di Enzo Ferrieri - *Cronache cinematografiche*, di Piero Gadda Conti
- 16.15** *Previs. del tempo per i pescatori*  
Le opinioni degli altri
- 16.30** **Concerto del pianista Gino Diamanti**  
List: *Sonata in si minore*: a) Lento assai - Allegro energico, b) Andante sostenuto - Quasi adagio, c) Allegro energico
- 17** **Giornale radio**  
Programma per i piccoli  
**Tutti amici con la coda**  
Viaggio nel mondo degli animali, a cura di Luciana Lantieri ed Ezio Benedetti - Allestimento di Ugo Amodeo
- 17.30** **Vita musicale in America**  
a cura di Edoardo Vergara Caffarelli
- 18.15** **Chaplinesque**  
Poesie dedicate a Charlot da Drummond da Andrade, Luis Aragon, Stephen Crane, Vladimir Majakovskij, Raffaele Carrieri e Luciano Budigna  
a cura di Felice Prinsi e Gianni Serra  
(v. articolo illustrativo a pag. 21)
- 18.45** **Università internazionale Guglielmo Marconi** (da Roma)  
Luigi Pareyson: *Arte e natura secondo Goethe*
- 19** **Orchestrae dirette da Enzo Cera-  
glioli e Vigilio Piubeni**  
Cantano Giorgio Consolini, Nunzio Gallo, Rosella Guy, Dino Sarti, Sandro Tuminelli
- 19.30** **Fatti e problemi agricoli**

- 19.45** *L'avvocato di tutti*  
Rubrica di quesiti legali, a cura dell'avv. Antonio Guarino
- 20** \* *Valzer celebri*  
Negli interv. comunicati commerciali  
\* Una canzone alla ribalta (Lanerossi)
- 20.30** Segnale orario - **Giornale radio**  
- Radiosport

**FRA  
3  
GIORNI**

scade il termine utile per rinnovare l'abbonamento alle radio-audizioni e alla televisione senza incorrere nella penalità previste dalla legge.

**AFFRETTATEVI A RINNOVARLO  
OGGI STESSO!**

- 21** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**Stagione lirica della Radiotelevisione Italiana**  
**UN BALLO IN MASCHERA**  
Melodramma in tre atti di Antonio Somma  
Musica di GIUSEPPE VERDI  
Riccardo Luigi Infantino  
Renato Aldo Protti  
Amelia Shakeh Varisian  
Ulrica Lucia Danieli  
Oscar Elvira Rameo  
Silvano Andrea Mineo  
Samuel Franco Venturiglia  
Tom Paolo Datti  
Un giudice Tommaso Frascati  
Direttore **Fernando Previtali**  
Maestro del Coro Nino Antonellini  
Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana  
(v. articolo illustrativo a pag. 7)  
Negli intervalli: D *Posta aerea*; ID *Conversazione*  
Al termine: **Oggi al Parlamento** - **Giornale radio** - **Buonanotte**

MATTINATA IN CASA

- 9** **CAPOLINEA**  
- Diario - Notizie del mattino - 15': Napoli sempre - 30': Il Club dei timidi - 45': Parole in musica (Piudtack)
- 10-11** **ORE 10: DISCO VERDE**  
- Dalla diligenza all'astronave - 15': Piccolo carro di Tespi lirico - 30': Morbelliana - 45': Gazzettino dell'appetito - Galleria degli strumenti (Omo)
- 12.10-13** **Trasmissioni regionali**
- 13** **MERIDIANA**  
Il signore delle 13 presenta:  
Ping-Pong  
05' Musica per tre (Enciclopedia del mondo «Imago Mundi»)  
20' La collana delle sette perle (Lesso Galbani)  
25' Flash: istantanee sonore (Palmolive - Colgate)
- 13.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 13.30**  
40' Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (Simmenthal)  
45' Stella polare, quadrante della moda (Macchine da cucire Singer)  
50' Il discobolo (Arrigoni Trieste)  
55' Noterella di attualità
- 14** **Teatrino delle 14**  
Lui, lei e l'altro: Raffaele Pisu, Antonella Steni, Renato Turi
- 14.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 14.30**  
40' Voci di ieri, di oggi, di sempre
- 14.40-15** **Trasmissioni regionali**  
45' Schermi e ribalte  
Rassegna degli spettacoli, di Franco Calderoni e Ghigo De Chiara  
Panoramiche musicali (Vis Radio)
- 15** Segnale orario - **Giornale radio delle 15.30** - Previsioni del tempo - Boll. meteor. e della transitività delle strade statali  
40' **Flor da fiore**, canzoni e romanze di ogni tempo, scelte e illustrate da Giovanni Sarno
- 16** **POMERIGGIO IN CASA**  
TERZA PAGINA

- Panorami, giri d'obiettivo sul mondo d'oggi  
*Piccola enciclopedia musicale*, a cura di Pietro Montani  
Dimmi come parli, di Anna Maria Romagnoli
- 17** **CONCERTO DI MUSICA OPERISTICA**  
diretto da ALBERTO PAOLETTI con la partecipazione del soprano Onelia Fineschi e del basso Mario Petri  
(Ripresa dal Programma Nazionale)
- 18** **Giornale radio**  
**COL FUOCO NON SI SCHERZA**  
Romanzo di Emilio De Marchi  
Adattamento di Antonio Mori  
Regia di Umberto Benedetto  
Seconda puntata
- 18.30** **Orchestra diretta da Gino Conte**
- 19** **CLASSE UNICA**  
Luigi Russo - *Verga romanziere e novelliere*: Verga e il verismo  
Angelo Crociani - *Elementi di agronomia*: L'eccesso di umidità e le sistemazioni di pianura

INTERMEZZO

- 19.30** \* *Tastiera*  
Negli interv. comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20** Segnale orario - **Radiosera**
- 20.30** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
Microscopio: Un'orchestra e un pianoforte: Armando Trovajoli e la sua orchestra

SPETTACOLO DELLA SERA

- 21** **Retrospectiva del radiodramma italiano**  
**UNA VISITA PER DANIELE**  
Radiodramma di Alfio Valdarnini  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana  
Regia di Umberto Benedetto (Registrazione)  
Al termine: **Ultime notizie**  
Dal Salone delle Feste e degli Spettacoli del Casinò Municipale di Sanremo
- NONO FESTIVAL DELLA CANZONE ITALIANA**  
Organizzato dalla Società ATA del Casinò Municipale di Sanremo - Prima serata:  
Testoni-Fabor: *Né stelle né mare*; Testa-Biri-De Giusti-Rossi: *La luna è un'altra luna*; Panzuti-Godini: *Ma baciarmi*; Calcinò-Marini: *Avevamo la stessa età*; Pallesi-Malgoni: *Tua*; Casalini-De Martino: *La vita mi ha dato solo te*; De Simone-Capostoli: *Nessuno*; D'Anzi: *Conoscerli*; Simeone-Oliviero: *Il nostro refrain*; Panzeri-Mascheroni: *Una marcia in fa*  
**Orchestra diretta da Gianni Ferrio** - **Orchestra diretta da William Galassini**  
Cantano Fausto Cigliano, Betty Curtis, Anna Amico, Wilma De Angelis, Julia De Palma, Johnny Dorelli, Aurelio Fierro, Gino Latilla, Miranda Martino, Domenico Modugno, Natalino Otto, Nilla Pizzi, Teddy Reno, Arturo Testa, Achille Togliani, Tonina Torrielli, Claudio Villa  
(v. articolo illustrativo a pag. 16)  
Esecutore: **Adriana Serra** ed **Enzo Tortora**
- 23.30** **Il giornale delle scienze**  
a cura di Dino Berretta  
**La chitarra di Les Paul**
- 24** **Dal Salone delle Feste e degli Spettacoli del Casinò Municipale di Sanremo**  
**NONO FESTIVAL DELLA CANZONE ITALIANA**  
Esecuzione delle cinque canzoni prescelte dalla Giuria

TERZO PROGRAMMA

- 19** **Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici**  
**Vicende e caratteri della Bretagna**  
a cura di Carlo e Marcello Betocchi  
II. *Credenze pagane e culto della morte*
- 19.30** **Igor Strawinsky**  
*Sinfonia in do* (in quattro movimenti)  
Moderato alla breve - Larghetto concertante - Allegretto - Largo, tempo giusto alla breve  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Fulvio Vernizzi
- 20** **L'indicatore economico**
- 20.15** \* **Concerto di ogni sera**  
M. Balakirev (1837-1910): *Ouverture su tre temi russi*  
Orchestra «Philharmonia» di Londra, diretta da Lovro von Matačić  
A. Dvorak (1841-1904): *Sinfonia n. 2 in re minore op. 70*  
Allegro maestoso - Poco adagio - Scherzo - Allegro  
Orchestra Filarmonica di Berlino, diretta da Ernst Schrader

- 21** **Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno
- 21.20** **Serate a Coppet**  
Programma a cura di Natalino Tagliabue sui convegni letterari che si tennero dal 1800 al 1815 nella residenza svizzera di Madame de Staël e sulla opposizione esercitata da quella società intellettuale alla intolleranza del Bonaparte  
Pagine di Chateaubriand, Chamisso, Sismondi, Bonstetten, Anna di Lindsay - Lettere di Benjamin Constant e Juliette de Récamier  
Compagnia di Prosa di Roma della Radiotelevisione Italiana  
Regia di Guglielmo Morandi
- 22.35** **Antiche canzoni epico-liriche italiane**  
a cura di Diego Carpiella  
**La pesca dell'anello**
- 23.10** \* **Borislav Martinu**  
*Sonata n. 2 per violoncello e pianoforte*  
Allegro - Largo - Allegro comodo  
Milos Sadio, violoncello; Hélène Boschi, pianoforte

STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA

- 13** **Chiara fontana**, un programma dedicato alla musica popolare italiana
- 13.20** **Antologia** - Da «Il sindaco di Casterbridge» di Thomas Hardy: «L'arrivo del fienaiolo»
- 13.30-14.15** **Musiche di Cambini e Schumann** (Replica del «Concerto di ogni sera» di mercoledì 28 gennaio)

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

«NOTTURNO DALL'ITALIA»: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53  
2,04-2,30: Le canzoni di Napoli - 2,36-3: A passeggio con la musica - 3,04-3,30: Musica sinfonica - 3,36-4: Acquarelli musicali - 4,04-4,30: Le nostre canzoni - 4,36-5: Motivi d'oltre oceano - 5,04-5,30: Musica sul mare - 5,36-6: Ritmo e melodia - 6,04-6,35: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.





## IX FESTIVAL di

# SANREMO

### BALLABILI

su dischi a 33 giri cm. 17

NELLE BRILLANTI ESECUZIONI di

**Gianni FALLABRINO**  
e il suo complesso

**Alceo GUATELLI**  
fisarmonica e ritmi

**Ernesto NICELLI**  
e i suoi solisti

**Aldo PAGANI**  
e il suo complesso

**Gli CUPPINI**  
e il suo complesso



**Gianni FALLABRINO e il suo Complesso**

UNA MARCIA IN FA  
IO SONO IL VENTO  
MA BACIAMMI

SEMPRE CON TE  
TUA  
PER TUTTA LA VITA

Disco B.N. 33701

**Alceo GUATELLI - fisarmonica e ritmi**

PIOVE  
ADORAMI  
COSI' COSI'

CONOSCERTI  
UN BACIO SULLA BOCCA  
AVEVAMO LA STESSA ETA'

Disco B.N. 33702

**Ernesto NICELLI e i suoi Solisti**

PIOVE  
TU SEI QUI  
CONOSCERTI

NE STELLE NE MARE  
IL NOSTRO REFRAIN  
LA VITA MI HA DATO SOLO TE

Disco B.N. 33703

**Aldo PAGANI e il suo Complesso**

UNA MARCIA IN FA'  
PARTIR CON TE

LI' PER LI'  
NESSUNO

**Gli CUPPINI e il suo Complesso**

PER TUTTA LA VITA

LA LUNA E' UN'ALTRA LUNA

Disco B.N. 33704

L. 1.200 IL DISCO CON 6 CANZONI (escluso dazio e Ige)

In vendita presso tutti i negozianti di Radio Dischi oppure dal  
F.HI MEAZZI - ASTRAPHON Superdisco - Via Piatti, 6 - MILANO

## TELEVISIONE

giovedì 29 gennaio

### 14-15.10 TELESUOLA

**Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale**

a) 14: Lezione di Matematica

Prof.ssa Liliana Ragusa Gilli

b) 14.30: Due parole tra noi

a cura della Direttrice dei corsi Prof.ssa Maria Grazia Puglisi

c) 14.40: Lezione di Italiano

Prof.ssa Fausta Monelli

### LA TV DEI RAGAZZI

17-18 Dal Teatro Gerolamo in Milano

**ZURLI, MAGO DEL GIOVEDI'**

Fantasia teatrale di indovinelli animati a cura di Cino Tortorella

Realizzazione di Cesare Emilio Gaslini

### RITORNO A CASA

18.30 TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

18.45 VECCHIO

E NUOVO SPORT

19 PASSAPORTO N. 1

Lezioni di lingua inglese a cura di Jole Giannini

19.30 SCIENZA E FANTASIA

L'impossibile impronta

Racconto sceneggiato - Regia di Tom Gries

Produttore: Ziv Television

Interpreti: June Lockhart, Dick Foran, John Stephenson

20 LA TV DEGLI AGRICOLTORI

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura e del giardinaggio, a cura di Renato Vertunni

### RIBALTA ACCESA

20.30 TIC-TAC E SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE

Edizione della sera

20.50 CAROSELLO

(Gradina - Senior Fabbri - Camay - Nestlé Cioccolato)

21 LASCIA O RADDOPPIA?

Programma di quiz presentato da Mike Bongiorno

Realizzazione di Romolo Siena

22 Dal Salone delle Feste e degli Spettacoli del Casinò Municipale di Sanremo

**NONO FESTIVAL DELLA CANZONE ITALIANA**

Organizzato dalla Società ATA del Casinò Municipale di Sanremo

Prima serata - Prima parte

Orchestra diretta da Gianfranco Ferreri e William Galassini

Presentano: Adriana Serra ed Enzo Tortora

Ripresa televisiva di Vittorio Brignole

Al termine:

TELEGIORNALE

Edizione della notte

“Sfida al campione,”

## TUTTO L'OLIMPO



La mitologica «Sfida al campione» è arrivata a quota cinque milioni: ma, come si sa, il futuro riposa sulle ginocchia di «Giovane». Intanto, il «mercato» dell'interesse per la tenzone è salito e il cervello dei tre concorrenti — le signorine Appiotti e il maggiore Detti — è diventato un vero «vulcano». Pur senza essere di forme «giunoniche», le gemelle fiorentine hanno tenuto brillantemente testa agli attacchi «marziali» dello sfidante il quale ha mostrato di possedere una notevole calma «olimpica». Fra le une e l'altro, arbitro della contesa, l'imperturbabile Mike Bongiorno sta come «Paride»

**Siamo  
intesi!**



Quant'è buono!

alle 20,50 in  
“Dolci Incontri”

Vi parlerò del  
**GRAN PREMIO  
NESTLÉ**

con magnifici premi per  
molti

**MILIONI**

Nell'estrazione del 14 Gennaio  
i premi sono stati vinti:

un juke-box con 80 incisioni  
dalla signora  
**Fernanda Cavanna**  
Via Terruggia 2 - Milano

10 premi portafortuna dai sigg.

**Giampiero Angelini** - Roma  
**Anna Toschi** - Sanremo  
**Gianmarco Lanaro** - Livorno  
**Gilberto Marchioni** - Formia  
**Giuseppe Busetto** - Venezia  
**Anna D'Antoni Follani** - Palermo  
**Fernando Ranzo** - Napoli  
**Paola Carnelli** - Stresa (Novara)  
**Graziella Barone Palmi** (Reggio C.)  
**Diana Zangarini** - Verona

Partecipate  
al Gran Premio Nestlé

E' facilissimo! Prendete le etichette grandi del Cioccolato Nestlé - rosso e oro - oppure i sigilli delle scatole di cioccolatini o delle uova di cioccolato Nestlé: scrivete dietro il vostro nome e indirizzo e spedite subito a NESTLÉ - MILANO.

Concorrerete così, tre volte al mese, all'estrazione di magnifici premi.

Più etichette: maggiori possibilità di vincere!

Nella prossima estrazione saranno assegnati un

**VIAGGIO E SOGGIORNO  
A CORTINA O TAORMINA**  
e 10 premi portafortuna

cioccolato  
**NESTLÉ**

LIGURIA

6,10-16,15 Chiamata marittima (Genova 1).

TRENTINO-ALTO ADIGE

8,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Englisch von Anfang an - Ein Gehirngang der BBC London (Bandaufnahme der BBC) - 8, Stunde - Es singt Frank Forster - Die Kinderreise: «Der Sack in Klassenraum» - Welschnofen - Beschwingt und heiter (Bolzano 3 - Bolzano III e collegiate dell'Alto Adige).

10,15-20,15 Musikalische Stunde: Grosse Interpreten: Carl Seeman, Pianist - Former: Movements für Klavier und Orchester; Strawinsky: Konzert für Klavier und Bläserorchester - Die Sportrundschau (Bolzano 3 - Bolzano III e collegiate dell'Alto Adige).

FRUIRI-VENEZIA GIULIA

3 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco giuliano - Mismas, settimanale di varietà giuliano - 13,14 Orchestra in parata: Armando Trovati e Gino Corti; Carmichael; Stardust; Orlandi; Xe bel; Cont; Bajon X; Messina: Donacion - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Ciò che accade in zona 8 (Venezia 3).

6,30 Lettura di Scipio Slapater «I caratteri» - e cura di Giorgio Bergamini (Trieste 1).

6,45-17 Dario Gigli e la sua chitarra (Trieste 1).

7,30 J. S. Bach: Il clavicembalo ben temperato - Libro 19 - Preludi e fughe n. 11-12-13 - Clavicembalista Wanda Landowska (Trieste 1).

7,45 «Il bagaglio di ognuno» - Un atto di Luigi Candoni - Berio (Nevio Ferraro); Nicotene (Oscar Simeoni); Re (Alfonso Canini) - Compagnia di prosa del «Piccolo Teatro» della città di Udine - Regia di Umberto Chiosso (Trieste 1).

8,30 Franco Vallinieri e il suo complesso (Trieste 1).

8,45 Antiprima: «La vita per lo zar» di Michail Glinka al Teatro Comunale - G. Verrini di Trieste - Presentazione di Bruno Bidussi (Trieste 1).

9,15-19,45 Dall'Auditorium di via del Teatro Romano di Trieste: Appuntamento con Franco Russo e il suo complesso (Trieste 1).

In lingua slovena (Trieste A)

Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 7,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7,30 «Musica leggera» nell'intervallo (ore 8) - accellio del giorno - 8,15-8,30 «Le notizie» - cronista, notiziario, bollettino meteorologico.

1,30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 12,55 «Orchestra Michel Legrand» - 13,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 13,30 Melodie leggere - 14,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14,30-14,45 Rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

7,30 Lettura programmi - «Balleate con noi» - 18 Dallo scalfato incantato: «Come il gatto Marks perse la coda» - fiaba di Eva Znidarska - 18,10 «Haydn: Concerto in re maggiore per clavicembalo e orchestra» - 18,30 Melodie da film e riviste - 19 Scuola ed educazione: «Lo sviluppo psicologico del bambino» di Egidio Cossutta - 19,20 Musica varia - 20 Notiziario sportivo - 20,05 Intermezzo musicale - Lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 20,30 Musica operistica - 21 «Viaggio sulla Luna» - racconto scenico di Giuseppe Chilton, traduzione di Mirko Javornik - 21, episodio. Compagnia di prosa «Rabbia radiofonica» - allestimento di Giuseppe Peterlin - indi «Fantasia musicale» - 22 Letteratura contemporanea: «Le Edizioni letterarie italiane» - nel 1958, di Giuseppe Tavcar - 22,15 Violini celebri - 22,35 Ottetto slo-



MALIGNO  
— Mia moglie non solo ha conservato la sua silhouette di ragazza, ma l'ha addirittura radoppiata.

veno - 23 «Melodie notturne» - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Letture programmi di domani - 23,30-24 «Musica di mezzanotte».

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al «Radiocorriere» n. 1

RADIO VATICANA

14,30 Radiogiornale, 15,15 Trasmissioni estere, 17 Concerto di giovedì: Musche di Beethoven, Strauss, Duparc, Sibelius col tenore finlandese Harry Karonen, 19,30 Orizzonti Cristiani - «Ai vostri dubbi» risponde il P. Raimondo Spiazzi - «Il Clare, catechista dei grandi e dei piccoli» di Fratell Leone di Maria, 21 Santo Rosario, 21,15 Trasmissioni estere.

ESTERE

ANDORRA

18 Novità per signore, 19 Orchestra Ervin Lehn, 19,12 Omo vi presento in parola, 19,15 Giovedì di Andorra, presentato da Maurice Deschamps, 19,30 Orchestra Fredo Cariny, 19,35 L'ora notturna, 19,48 La famiglia Duranton, 19,59 Lo scrigno dei ricordi, presentato da Pierre Hiégel, 20 Cric e Crac attraverso i secoli, 20,15 Appetito d'onore, 20,25 Ballati, 20,45 Musica distensiva, 20,50 L'ora teatrale, 22 Radio Andorra parla per la Spagna, 22,10 Buona sera, amici, 23,35 Il mio amico: Il libro, 23-24 Musica preferita.

FRANCIA

I (PARIGI-INTER)

19,15 Notiziario, 19,45 Dischi, 20 Concerto diretto da Manuel Rosenthal, Musiche di Olivier Messiaen. (Vedi Programma Francia III). 21,40 Antiprima di dischi di musica classica, 22 La Voce dell'America, 22,30 La maschera e la penna», rassegna pubblica a cura di François-Régis Bastide e Michel Polac, 23 Notiziario, 23,05 «La Chiesa in fondo al mare», dramma lirico di Federico de Freitas, Parole di Pedro Lemos. (Livro musicale presentato al «Premio Italia 1958» del Portogallo).

II (REGIONALE)

19,40 Una storia, una canzone, un consiglio, 19,45 Dischi, 19,48 «Anna Karenina», di Leone Tolstoj. Adattamento radiofonico di Georges Govy, 20 Notiziario, 20,26 «Sua Maestà il re», di Jean Ploye, con la collaborazione del prof. Pierre Auger, Jean Thévenot e Louis Wines, 21,26 Dischi, 21,30 «Dall'encanto ai protettori», a cura di Béatrix Dussane, 22 Notiziario, 22,10 Ufficio dei sogni perduti, a cura di Louis Molinier, 22,15 «Sogni perduti» di Gilbert Renaud, 22,40 Ricordi per i sogni, 22,43-22,45 Notiziario.

III (NAZIONALE)

19,01 La Voce dell'America, 19,16 La scienza in marcia, a cura di François Le Lionet, Oggi: La biologia cambierà il codice?, con la partecipazione di Jean Rostand e André Téry, Allestimento di Pierre Gilson, 20 Concerto diretto da Manuel Rosenthal, Olivier Messiaen: Turangalila, sinfonia per pianoforte e orchestra (solista: pianista Yvonne Loriod), Once Martenot Jeanne Loriod, 21,40 Rassegna musicale, a cura di Daniel Lesur e Michel Hofmann, 22 «L'arte e la vita», a cura di Georges Charensol e Jean Dalevez, 22,25 Dischi, 22,45 Inchieste e commenti, 23,05 Ultime notizie da Washington, 23,10 Idee e uomini, 23,35 Dischi, 23,53-24 Notiziario.

MONTECARLO

19,55 Notiziario, 20,05 Le scoperte di Nanette: «Il sangue», a cura di Bernard Véro, 20,20 Il Paese del sorriso, 20,50 Flauto, Clarinetto, Trombone & C, 21,05 Il punto comune, con Zappy Max, 21,20 Successi di sempre, con Nat King Cole, 21,35 «E' deciso!», presentato da Jean-Jacques Vital, 22 Notiziario, 22,06 Ferie del jazz, 22,50 Arrivo di S. M. Carnevale LXXII, 23 Notiziario, 23,05 Hour of decision, 23,35 Programma dell'Assemblea Generale dei Movimenti di Rereste, 0,05-0,07 Notiziario.

GERMANIA

MONACO

19,05 Musica leggera, 19,35 Cronaca, 19,45 Notiziario, 20 Concerto dei Filarmatici di Berlino, Joseph Haydn: Sinfonia n. 88 in sol maggiore, diretta da Wilhelm Furtwängler, L. van Beethoven: a) Concerto in si bemolle maggiore per pianoforte e orchestra, op. 19 diretto da Paul van Kempen (solista Wilhelm Kempff); b) Sinfonia n. 4 in si bemolle maggiore, op. 60 diretta da Eugen Jochum, 21,35 Clemens Brentano (1776-1842) «Perdita», 22 Notiziario. Commenti, 22,10 La Chiesa e il mondo: «Il Cristiano e la sua domenica (1)» di Mario Galli, 22,25 Tra l'Elba e l'Oder, giornale zonale, 22,40 Hans Wiesebeck e i suoi solisti: Musica leggera, 23 Melodie e ritmi, 24 Ultime notizie, 0,05-1 Melodie e canzoni.

INGHILTERRA

PROGRAMMA NAZIONALE

19, Notiziario, 20 Concerto di musica da camera diretto da Maurice Miles. Solisti: soprano Mary Thomas; violoncellista Geoffrey Gilbert; pianista Edward Rubach, 20,30 Presente Philip Hodge-Wallace, 21 «Le figlie del Vicario», di D. H. Lawrence, Adattamento radiofonico di H. Oldfield Box, 22 Notiziario, 22,15 Discussioni su questioni del momento, 22,45 Che cosa ha con l'orchestra Edmund Ros, 23,45 Resoconto parlamentare, 24 Notiziario, 0,06-0,36 Interpretazioni della pianista Daphne Spottiswoode, Brahms:

Sette fantasie, op. 116; De Saverac: On hearing an old musical box (In the holidays); Debussy: Chiaro di luna.

PROGRAMMA LEGGERO

19 Varietà, 19,45 «La famiglia di Kuchner», di Maurice Wilco, 20 Notiziario, 20,30 «Cosa sapete?», gara culturale fra ascoltatori britannici, 21 Cantiamo insieme, 21,30 Lettere d'ascoltatori, 22 «Take it from here», rivista musicale, 22,30 «Paul Temple e il caso Wandylke», di Francis e Barbara, Quinto episodio: Roger Shelly dà un suggerimento, 23 «Dove siete ora?», a cura di Wilfred Pickles, 23,30 Notiziario, 23,45 Jazz Club, 0,30 Appuntamento con un quartetto, 0,55-1 Ultime notizie.

ONDE CORTE

6 Concerto diretto da Walter Susskind, Walter Susskind: Nove schizzi slovacchi; Shostakovich: Sinfonia n. 1, in fa minore, 6,45 Musica leggera, 7 Notiziario, 7,30 Musica in stile moderno eseguita dal complesso Ken Moule e dal quartetto Mairants-Lester, 8 Notiziario, 8,30-9 Serenata (Sempini) al pianoforte e l'orchestra della radio di Berlino, diretta da Harry Robinowitz, 10,15 Notiziario, 10,45 Musica di Mendelssohn, 11 The Gondoliers o di Francis e Barbara, Quinto episodio: Gilbert e Sullivan diretta da Isidore Godfrey, 12 Notiziario, 13 Interpretazioni del pianista Walter Gieseking, 13,15 Tricia Payne e Ted Heath e la sua musica, 14 Notiziario, 14,45 Concerto del complesso vocale «The Jacobean Singers» diretto da Barry Rose, Alessandro Scarlatti: «Exultate Deo», motetto; Dietrich Buxtehude: Messa breve a cinque voci, 15,15 Musica nello stile di Peter York, 16,30 Musica Reale, Concerto vocale diretto da Denis Steven, All'organo: Charles Spinks, Anonimo: «The Agincourt Song» (Enrico V); Anonimo: Pavana di Re Edoardo (Edoardo VI); Bennett: «Eliha, her name gives honour»; Alison: «O Lord, bow down» (Giacomo I); Pilkington: «With fragrant flowers» (Giacomo I); Anonimo: Pavana della Regina Elisabetta; Byrd: «Crowned with flowers» (Maria I); Enrico VIII: «Tandemaken»; Purcell: «Close thine eyes» (Carlo I), 17 Notiziario, 17,30 «L'Aspettore Pepper ricorda», «L'altro uomo», di Michael Hardwick e Jeffrey Segal, 18 Musica leggera, 18,15 Che cha cha e danze esotiche eseguite dall'orchestra Edmund Ros, 19 Notiziario, 19,30 Organista Sandy Macpherson, 20,15 Concerto del complesso Melos, Beethoven: Trio in si bemolle, in un tempo; Brahms: Quintetto, 21 Notiziario, 21,30 Nuovi dischi di musica leggera presentati da Roy Bradford, 22 «Take it from here», rivista musicale, 22,30 Frammenti da commedie (vedi programma Martedì 7,30), 23 Musica di Mendelssohn, 23,15 Rassegna inglese, 24 Notiziario.

una professione affascinante

quante volte, pensando al mondo dell'alta moda, avete desiderato farne parte, quante volte avete sognato di dedicarvi alla professione di figurinista...

Oggi l'Istituto Diffusione Moda ha organizzato per voi una

SCUOLA

DI

FIGURINO

per corrispondenza, mediante la quale voi potrete, stando a casa vostra, impadronirvi della tecnica che fa di un uomo un artista. Con il nostro nuovo metodo di «Autocontrollo» l'allievo si sentirà costantemente guidato e avrà la sensazione di avere l'insegnante sempre al suo fianco.

Per maggiori ragguagli richiedete, servendovi del tagliando qui sotto, il nostro bellissimo opuscolo informativo gratuito

TAGLIANDO R.C.  
**ID M, Corso S. Martino 8 - TORINO**  
Mi interessano i vostri Corsi di figurino; inviate l'opuscolo a:  
Nome e Cognome \_\_\_\_\_  
Indirizzo e Città \_\_\_\_\_  
(unire L. 50 in francobolli)

SVIZZERA

MONTECENERI

7,15 Notiziario, 7,20-7,45 Almanacco sonoro, 12 Musica varia, 12,30 Notiziario, 12,40 Musica varia, 13,15 George Gershwin, R. R. Bennett: «Porgy and Bess», schizzi sinfonici, 13,40-14 Liriche di Francis Poulenc, 14,15 danzante, 16,30 Novità in discoteca, 17 Orchestra Cedric Dumont, con la partecipazione del cantonista Jo Roland e Herbert Reibstein e i suoi violini, 17,30 Per la gioventù, 18 Musica richiesta, 19 Pagine di Ciaikovsky, 19,15 Notiziario, 20 Mozart: a) Marcia turca; b) Minuetto, dal Divertimento K. 334; Haendel: Largo; Boccherini: Minuetto, 20,15 «Forze strane fra meridiane e paralleli», sintesi radiofonica sulle fantasie e capricci degli scrittori, 20,45 Concerto diretto da Leopoldo Casella. Solista: pianista Jean Micault. Minde-

mith: «Nobilissima visione», suite orchestrale; Chopin: Concerto in mi minore op. 11 per pianoforte e orchestra, 22 Anno geografico internazionale, 22,15 Melodie e ritmi, 22,30 Notiziario, 22,35-23 Capriccio notturno, con Fernando Paggi e il suo quintetto.

SOTTENS

19,15 Notiziario, 19,25 Lo specchio del mondo, 19,45 Dietro le quinte, 20 «La piantagione Hobson», film radiofonico di René Roulet, Quarto ed ultimo episodio, 20,30 «Scaccomatto», varietà, 21,30 Concerto dell'Orchestra da camera di Losanna diretto da Victor Desarsens, Solista: violinista Hansheinz Bachmann, Concerto in re minore, 22,30 Notiziario, 22,35 Istanee sportive, a cura di Lello Ripaggi, 22,55-23,15 Lo specchio del mondo, Seconda edizione.



## PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.35** *Previs. del tempo per i pescatori*  
Lezione di lingua inglese, a cura di R. Favara
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno  
\* **Musiche del mattino**  
L'oroscopo del giorno (7,45) (Motta)  
Ieri al Parlamento (7,50)
- 8-9** Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.  
Previs. del tempo - Boll. meteor.  
\* **Crescendo** (8,15 circa) (Palmolive - Colgate)
- 11** **La Radio per le Scuole** (per la III, IV e V classe elementare)  
La mia casa si chiama Europa, a cura di Antonio Tatti  
Leggende di alberi: l'arancio, a cura di Mario Pucci
- 11.30** \* **Musica da camera**  
Chopin: Andante spianato e grande polacca in mi bemolle maggiore op. 22; Ravel: Sonatina; Roussel: Trio in fa, op. 40 per flauto, viola e violoncello
- 12.10** **Orchestra diretta da Gianni Ferrio**
- 12.25** Calendario
- 12.30** \* **Album musicale**  
Negli interv. comunicati commerciali
- 12.55** 1, 2, 3... **vial** (Pasta Barilla)
- 13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)  
Appuntamento alle 13,25  
**TEATRO D'OPERA**  
Lanterne e lucciole (13,55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 14** **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30** **Il libro della settimana**  
«Poesia straniera del Novecento» a cura di Goffredo Bellonci
- 14.30-15.15** **Trasmissioni regionali**
- 16.15** *Previs. del tempo per i pescatori*  
Le opinioni degli altri
- 16.30** **Il saxofono nel jazz**  
a cura di Angelo Nizza  
Stan Getz
- 17** **Giornale radio**  
Programma per i ragazzi  
Paolino La Pulce, detto Milord  
Romanzo di Guerrando Bianchi di Vigny - Adattamento di Stefania Plona - Regia di Umberto Benedetto  
Quarto ed ultimo episodio
- 17.30** \* **Paese che vai, canzoni che trovi**
- 17.45** **Egitto sconosciuto**  
a cura di Gianfranco Noll  
VII. La scienza
- 18.15** **Bollettino della neve**, a cura dell'EN.I.T.
- 18.30** **Questo nostro tempo**  
Aspetti, costumi e tendenze di oggi in ogni Paese
- 18.45** **Pomeriggio musicale**  
a cura di Domenico De Paoli
- 19.30** **Visti in libreria**  
Pearl Buck: Lettera da Pechino - Jean Haugron: Il paese del barbero, a cura di Luigi Capelli
- 19.45** **La voce dei lavoratori**
- 20** \* **Motivi di successo**  
Negli interv. comunicati commerciali  
\* Una canzone alla ribalta (Lanerossi)
- 20.30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 21** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
Dall'Auditorium di Torino  
Stagione Sinfonica Pubblica della Radiotelevisione Italiana

## CONCERTO SINFONICO

diretto da SERGIU CELIBIDACHE  
con la partecipazione del soprano Nadine Sautereau e del mezzosoprano Giovanna Fiorini  
Ravel: *Alborada del Gracioso*; Debussy: *La damoiselle élue*, poema lirico da Dante Gabriele Rossetti, per due voci, coro e orchestra; Mussorgsky (strum. Ravel): *Quadri di una esposizione*: a) *Passaggiata*, b) *Gnomes*, c) *Passaggiata*, d) *Il vecchio castello*, e) *Passaggiata*, f) *Tulleries*, g) *Byblio*, h) *Passaggiata*, i) *Balletto di pulcini nei loro gusci*, l) *Samuel Goldenberg e Schmuyle*, m) *Il mercato di Limoges*, n) *Catacombe*, o) *La capanna di Baba Yaga*, p) *La grande porta di Kiev*  
Maestro del Coro Ruggero Maghini - Orchestra sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana  
(v. articolo illustrativo a pag. 6)  
Nell'intervallo: *Paesi tuoi*

**DOMANI**

è l'ultimo giorno utile per rinnovare l'abbonamento alle radio, audizioni e alla televisione scaduto sin dal 31 dicembre.

**RIINNOVATELO OGGI STESSO PER NON INCORRERE NELLE PENALITÀ PREVISTE DALLA LEGGE**

- 22.45** **Quelli di Kariba**  
Documentario realizzato dal Servizio italiano della BBC
- 23.15** **Oggi al Parlamento - Giornale radio**  
Orchestra dirette da Angelini e Armando Fragna
- 24** Segnale orario - **Ultime notizie** - Buonanotte

## TERZO PROGRAMMA

- 19** — Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici  
Riccardo Malipiero  
Sonata per violino e pianoforte Moderato - Molto presto - Molto lento, deciso, ma a cadenza  
Bohuslav Martinu  
Sette arabeche per violino e pianoforte  
Esecuzione del Duo Stefanato-Barton  
Angelo Stefanato, violino; Margaret Barton, pianoforte
- 19.30** **Discussioni sul significato della civiltà americana**  
a cura di Glauco Cambon
- 20** — **L'indicatore economico**
- 20.15** \* **Concerto di ogni sera**  
R. Wagner (1813-1883): *Polonia ouverture*  
Orchestra Sinfonica di Berlino, diretta da Fritz Adolf Guhl  
F. Liszt (1811-1886): *Mazeppa poema sinfonico n. 6*  
Orchestra Filarmonica di Londra, diretta da Anatole Fistoulari  
B. Smetana (1824-1884): *Il campo di Wallenstein poema sinfonico op. 15*  
Orchestra Sinfonica di Vienna, diretta da Henry Swoboda

## STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA

- 13 Chiara fontana**, un programma dedicato alla musica popolare italiana
- 13.20 Antologia** - Da «Resurrezione» di Lev Tolstoj: «La partenza dei condannati»
- 13.30-14.15** \* **Musiche di Balakirev e Dvorak** (Replica del «Concerto di ogni sera» di giovedì 29 gennaio)

## SECONDO PROGRAMMA

- 9** **CAPOLINEA**  
— Diario - Notizie del mattino - 15': Canzoni di oggi - 30': Piccolo Carro di Tespi di prosa - 45': Musica per una ragazza sentimentale (Tuba)
- 10-11** **ORE 10: DISCO VERDE**  
— Ritratti di donne celebri - 15': Non dimenticare queste canzoni - 30': Enciclopedia domestica - 45': Gazzettino dell'appetito - Galleria degli strumenti (Omo)
- 12,10-13** **Trasmissioni regionali**
- MERIDIANA**  
Il signore delle 13 presenta:  
**13** Ping-Pong  
05' Piccola discoteca (Ricordi)  
20' La collana delle sette perle (Lesso Gabiani)  
25' Flash: istantanee sonore (Palmolive - Colgate)
- 13.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 13,30**  
40' Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (Simmenthal)  
45' Stella polare, quadrante della moda (Macchine da cucire Singer)  
50' Il discobolo (Arrigoni Trieste)  
55' Noterella di attualità
- 14** **Teatrino delle 14**  
Lui, lei e l'altro: Raffaele Pisu, Antonella Steni, Renato Turi
- 14.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 14,30**  
40' Voci di ieri, di oggi, di sempre
- 14.40-15** **Trasmissioni regionali**  
45' Fiera delle arti, a cura di Attilio Bertolucci
- 15** — Galleria del Corso  
Rassegna di successi (Messaggerie Musicali)
- 15.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 15,30** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico e della transibilità delle strade statali  
40' **Orchestra diretta da Federico Bergamini, Marino Marini e Carlo Savina**
- 21** — Il **Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno
- 21.20** **Le favole dei moralisti**  
Pan e la Siringa e Perseo e Andromeda  
dalle «Moralités légendaires» di Jules Laforgue  
a cura di Gian Domenico Giagni  
Compagnia di Prosa di Milano della Radiotelevisione Italiana con Lilla Brignone, Tino Carraro, Ottavio Fanfani, Raoul Grassilli e Cesare Polacco  
Regia di Gian Domenico Giagni
- 22.30** \* **I Quartetti di Bartok**  
a cura di Guido Turchi  
Seconda trasmissione  
*Quartetto n. 2 in la minore op. 17*  
Moderato - Allegro molto capriccioso - Lento  
Esecuzione del Quartetto d'archi «Juilliard»  
Robert Mann, Robert Koff, violini; Raphael Hillyer, viola; Arthur Winograd, violoncello  
(v. articolo illustrativo a pag. 5)
- 23.05** **Racconti tradotti per la Radio**  
Joachim Ringelnatz: *Qualcuno racconta di Ilinèb*  
Traduzione di Cordelia Gundolf (Lettura)

## POMERIGGIO IN CASA

- 16** **TERZA PAGINA**  
Schedario - Claudio Andrinì: La fagiana  
Dall'album di Ernest Ansermet  
Concerto in miniatura - Tenore Attilio Flauto  
Incontri col pubblico, di Armando La Rosa Parodi: Göteborg e l'incantatore
- 17** — **RIVISTA A QUATTRO FACCE**  
di Amurri, Cioccolini, Faele e Zapponi - Compagnia del Teatro Comico Musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana  
Orchestra di ritmi moderni diretta da Beppe Moletta  
Regia di Riccardo Mantoni
- 18** — **Giornale radio IL TINELLO**  
Settimanale per le donne, a cura di M. L. Gavuzzo e T. Pellegrino
- 18.30** **Canzoni di Piedigrotta 1958**
- 19** — **CLASSE UNICA**  
Costantino Mortati - *La persona, lo Stato e le comunità intermedie*: L'attività di indirizzo politico ed il criterio di ripartizione delle funzioni fra gli organi  
Pasquale Pasquini - *Elementi di zoologia*: Gli Artropodi
- INTERMEZZO**  
**19.30** \* **Cartoline da Parigi**  
Negli interv. comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20** — Segnale orario - **Radiosera**
- 20.30** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
Scherziomocci sopra  
con Fred Buscaglione, gli Spike Jones, Renato Carosone e i Cinque Pompieri più due
- SPETTACOLO DELLA SERA**  
**21** **GRAN GALA**  
Spettacolo musicale di Franco Pisano - Presenta Lidia Pasqualini (Palmolive - Colgate)  
Al termine: **Ultime notizie**
- 22** — Dal Salone delle Feste e degli Spettacoli del Casinò Municipale di Sanremo  
**NONO FESTIVAL DELLA CANZONE ITALIANA**  
Organizzato dalla Società ATA del Casinò Municipale di Sanremo  
Seconda serata  
Vancheri: Così, così; Murolo: Sempre con te; Testa-Birga: Tu sei qui; Beretta-Viezzoli: Li per li; Testa-Spotti: Per tutta la vita; Testoni-Fusco: Adorami; Calvi: Partir con te; Testoni-Fanciulli: Io sono il vento; Testa-Cicchello: Un bacio sulla bocca; Verde-Mogugno: Piove  
Orchestra diretta da Gianni Ferrio  
Orchestra diretta da William Galassini  
Cantano Fausto Cigliano, Betty Curtis, Anna D'Amico, Wilma De Angelis, Julia De Palma, Johnny Dorelli, Aurelio Fierro, Gino La Tilla, Miranda Martino, Domenico Modugno, Natalino Otto, Nilla Pizzi, Teddy Reno, Arturo Testa, Achille Togliani, Tonina Torrielli, Claudio Villa  
Presentano: Adriana Serra ed Enzo Tortora
- 23.30** **INCONTRO ROMA LONDRA**  
Domande e risposte tra italiani e inglesi
- 24** — Dal Salone delle Feste e degli Spettacoli del Casinò Municipale di Sanremo  
**NONO FESTIVAL DELLA CANZONE ITALIANA**  
Esecuzione delle cinque canzoni prescelte dalla Giuria

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

«NOTTURNO DALL'ITALIA»: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2, su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53  
2,04-2,30: Cartoline musicali da Firenze - 2,36-3: Carosello italiano - 3,06-3,30: Musica operistica - 3,36-4: Ritmi del Sud America - 4,06-4,30: Musica sinfonica - 4,36-5: Complessi caratteristici - 5,06-5,30: Tra jazz e melodia - 5,36-6: Motivi in allegria - 6,06-6,35: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notizie.



## 14-15.10 TELESUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo industriale  
a) 14: Osservazioni scientifiche

Prof. Arturo Palombi  
b) 14.40: Storia ed Educazione Civica  
Prof.ssa Maria Mariano Gallo

## LA TV DEI RAGAZZI

## 17-18 a) DISNEYLAND

Favole, documenti ed immagini di Walt Disney  
L'amico dell'uomo

Produzione: Walt Disney  
b) CARNEVALE D'INVERNO  
Documentario della National Film Board of Canada

## RITORNO A CASA

## 18.30 TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

## 18.45 LEI E GLI ALTRI

Settimanale di vita femminile a cura di Piera Rolandi  
Realizzazione di Carla Ragionieri

## 19.30 UOMINI E LIBRI

a cura di Luigi Silori

## 19.45 BIGLIETTO D'INVITO

Mille piccoli napoletani di lingua inglese  
a cura di Vittorio Di Giacomo ed Ezio Zefferi  
Realizzazione di Franco Morabito

## RIBALTA ACCESA

## 20.30 TIC-TAC E SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE  
Edizione della sera

## 20.50 CAROSELLO

(Durban's - Star - Scuola Radio Elettra - Imec Biancheria)

## 21 MONETINE DA CINQUE LIRE

Originale televisivo in un atto di Paolo Emilio D'Emilio

Un originale televisivo in un atto

## Monetine da cinque lire

A hinoi, come ci sembra lontano il tempo in cui irreprensibili docenti universitari tentavano, illusi, di farci entrare in testa i principi che regolano la politica economico-finanziaria! Se c'è la crisi, pensavamo, perché non stampare tanti biglietti da mille? Carta filigranata, cliché e inchiostro: tutta qui, la spesa. Eh, sarebbe comodo! Sarebbe un sistema che, se possibile, adotterebbe subito Andrea Monzelli, impiegatuccio senza molte risorse, il giorno in cui, in ufficio, riceve un telegramma col quale la fidanzata, Eugenia, conosciuta l'estate prima a Riezione, annuncia il suo arrivo per quella stessa sera, con la madre.

Così comincia l'originale televisivo di Paolo Emilio D'Emilio, *Monetine da cinque lire*; e tutto sembra avviarsi sui binari della solita avventura che coinvolge un povero stipendiato in ristrettezze economiche. Già, Andrea Monzelli non può rischiare di far brutte figure di fronte alla fidanzata che viene da fuori con la scorta, per giunta, d'una madre non precisamente favorevole a far fiorire questa relazione. Bisognerebbe portarle in un ristorante come il faut, le signore, e lasciar intendere loro che se anche mancano due giorni allo stipendio, di soldi non ne mancano.

E invece il disgraziatissimo Andrea

di quattrini proprio non ne ha e trovarne, a quell'ora di sera e nel breve tempo che lo separa dall'arrivo del treno, è impresa quanto mai difficile. Ma un angelo c'è, per gli infelici. Ed eccolo qua, sotto le unghie della signora Agnese, portinaia della casa verso la quale Andrea ha indirizzato, mesto, i suoi passi d'uomo sconfitto. I quattrini, ha provato a chiederli, *extrema ratio* senza alcuna speranza, alla brava donna; e lei pronta, col cuore grosso così: «Ma certo, signor Monzelli! Prego, si accomodi. Vado subito a prendere le ventimila lire». E' mai possibile? Sì, sì, perbacco. Cosa fatta, dunque, Monzelli Andrea, impiegato di concetto, ha risolto il problema. Potrà andare alla stazione (non manca ormai che mezz'ora) e accompagnare futura consorte e futura suocera in un ristorante alla moda. L'avvenire è suo, insomma. C'è soltanto un piccolo inconveniente e ve lo svela il titolo della piacevole commedia: le ventimila lire della signora Agnese sono tutte in monetine da cinque, raggranellate pazientemente, una mancia oggi un resto domani.

E qui comincia il dramma, il vero dramma di Andrea, che noi non racconteremo lasciando l'incombente a ventotto attori impegnati — come mai prima d'ora, per un atto unico — dinanzi alle telecamere.

C. M. P.

## UN'ANTICA QUESTIONE NON MAI RISOLTA



La gelosia è prova d'amore o di disistima? E' consigliabile, lecita o condannabile? Fino a che punto ammissibile? Ecco il quesito che, arbitro Enzo Tortora, sarà dibattuto questa sera in «Adamo contro Eva», la popolare scenetta televisiva di Carosello presentata dalla Durban's, produttrice delle famose Creme di Bellezza Durban's. La giornalista Flora Antonioni e l'attore cinematografico Pierre Cressoy saranno i consulenti telefonici del divertente giuoco. Sarà interessante se proporranno nuove soluzioni del problema. Attendiamo questa sera il verdetto della giuria. Appuntamento quindi con «Adamo contro Eva», appuntamento con le Creme di Bellezza Durban's: le Creme del successo.

Produzione film TELERAMA

## RASCEL VI ATTENDE...



...questa sera alle 20.30. Ha un problema da risolvere, questo: Come riuscire in soli 30 secondi a parlare adeguatamente di un prodotto così straordinario come il Doppio Brodo Star. Ma «il piccoletto» se la caverà... grandiosamente!

**LA ROTELLA MINACOLosa**  
Guarisce subito senza far-  
maci: reumatismi, artri-  
ti, sciatiche, lombaggini,  
emene, emicranie. Amma-  
latti, medici, informazioni  
in gratis. FLURESOL San  
Felice n. 65/R - Bologna.



## LOCALI

**LIGURIA**  
16,10-16,15 Chiamata marittimi  
(Genova 1).

**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
18,30 Programma altoatesino in  
lingua tedesca - Internationale  
Rundfunkuniversität Die grossen  
Industrien: Die Kohlechemie: 4)  
Schweigung und Vergassung -  
von Dr. Ing. H. Neidemann -  
Komponisten-Bilder: Michael Jar-  
ry - Jugendfunk (n. 10) - Un-  
terhaltungsmusik (Bolzano 3 -  
Bolzano III e collegiate dell'Al-  
to Adige).

**20,15-21,20 Des Abenteuer des  
Jazz - von Orlo Giarni (S. Fol-  
ge) - « Neue Musikbücher » in  
der Zusammenstellung von Dr.  
Peter Oswald Jaeggi - Blick  
nach dem Süden - Einige Rhyth-  
men (Bolzano 3 - Bolzano III  
e collegiate dell'Alto Adige).**

### FRUILE-VENEZIA GIULIA

13 L'ora della Venezia Giulia -  
Trasmissione musicale e giornale  
lettrice dedicata agli italiani di  
oltre frontiera - Almanacco  
giuliano - 13,04 Musica ri-  
dista - 13,30 Giornale radio -  
Notiziario giuliano - Note di  
vita politica - Il quaderno di  
italiano (Venezia 3).

17,45 La posta dei dischi (Trie-  
ste 1).

18,25 Libro aperto - Anno IV -  
n. 18: Aldo Tassin - 11 parte  
a cura di Lina Gasparini (Trie-  
ste 1).

18,45 Orchestra diretta da Guido  
Cergoli (Trieste 1).

19,15 G. P. Tollemann: 4a suite  
in mi maggiore per flauto, vio-  
lino, arpa e violoncello - K.  
Stamitz: 1a Sonata in sol mag-  
giore op. 14 per flauto, violino,  
arpa e violoncello. Esecutori:  
Arturo Polizzi, flauto; Mario  
Simini, violino; Bianca Maria  
Marchi, arpa; Guerrino Bisani,  
violoncello (Trieste 1).

19,45 Incontri dello spirito (Trie-  
ste 1).

In lingua slovena  
(Trieste A).

7 Musica del mattino, calendario,  
lettura programmi - 7,15 Seg-  
nale orario, notiziario, bollet-  
tino meteorologico - 7,30 «  
Musica leggera - nell'intervallo  
(ore 8): l'accordo del giorno  
- 8,15-8,30 Segnale orario,  
notiziario, bolletino meteorolo-  
gico.

11,30 Lettura programmi - Senza  
impegno, a cura di M. Javan-

# \* RADIO \* venerdì 30 gennaio



nik - 12,10 Per ciascuno qual-  
cosa - 12,45 Nel mondo della  
cultura - 12,55 « Barnabas Ba-  
kos e la sua orchestra tzigana -  
13,15 Segnale orario, notiziar-  
io, comunicati, bollettino me-  
teorologico - 13,30 Musica a  
richiesta - 14,15 Segnale or-  
ario, notiziario, bollettino me-  
teorologico - 14,30-14,45 Ras-  
segna della stampa - Lettura pro-  
grammi serali.

**17,30 Lettura programmi serali -**  
« Musica da ballo - 18 Classe  
unica: Giovanni Arac: La vita  
nell'antico Egitto (10) « I Fa-  
raoni » - 18,10 « Chabrier: Suite  
pastorale - 18,30 Piccoli  
complessi vocali - 19 Allarghia-  
mo l'orizzonte: « Il perfetto  
precettore: (10) Cives romanus  
sum », di Margherita Cattaneo  
- adattamento di V. Rebec -  
19,30 Musica varia - 20 Notiziar-  
io sportivo - 20,05 Intermezzo  
musicale - Lettura programmi se-  
rali - 20,15 Segnale orario, no-  
tiziario, comunicati, bollettino  
meteorologico - 20,30 « Orche-  
stra Jan Langosz - 21 Arte e  
spettacoli a Trieste - 21,20 «  
Varietà musicale - 22 Scienza  
tecnica: « I prai subalpini » di  
Anton Milnar - 22,15 Concerto  
della pianista Maureen Jones -  
Debussy: Pour le piano - Schub-  
ert: Duo improvvisi - Mendel-  
sohn: Rondo capriccioso, op.  
14 - 22,50 « Orchestra Len Mer-  
ce - 23,15 Segnale orario, no-  
tiziario, bollettino meteorologi-  
co - Lettura programmi di do-  
mani - 23,30-24 « Musica per  
la buona notte.

Per le altre trasmissioni locali  
vedere il supplemento allegato  
al « Radiocorriere », n. 1

## RADIO VATICANA

14,30 Radiogiornale. 15,15 Tra-  
smissioni estere. « L'ora del  
della serenità » di Jacques  
Giffels. 19,30 Orizzonti Cri-  
stiani: « Discutiamone insieme »  
dibattito sui problemi del gio-  
vane. 21 Santa Rosario. 21,15  
Trasmissioni estere.

## ESTERE

**ANDORRA**  
18 Novità per signore. 18,30  
« France Soir Magazine » 19  
Complesso Armando Orfiche.  
19,12 Omo vi prende in pa-  
rola. 19,17 Aperitivo d'onore.  
19,25 Complesso Louis Ledrich.  
19,35 Lieto anniversario. 19,48  
La famiglia Duran. 19,59 Lo  
scritto del ricordo, presentato  
da Pierre Héglé. 20 Varietà  
musicale. 20,15 Coppa Inter-  
scuola. 20,30 Il cuore sulla  
mano, con André Claveau.

20,40 Dal mercante di canzoni.  
21 « 27 decisi » - presentato  
da J. J. Vital. 21,30 Prendi le  
mia strada! 21,45 Music-hall.  
22 Radio Andorra parla per la  
Spagna. 22,10 Buona sera, am-  
ici 22,35 Abbe Lane. 23-24  
Musica preferita.

### FRANCIA

**I (PARIGI-INTER)**  
19,15 Notiziario. 19,45 Dischi.  
19,50 « Solamente per appassi-  
onati », programma presentato  
da Henri-François Rey. 20,30  
Tribuna parigina. 20,50 Rai.  
Lefevre presenta e commenta  
lo spettacolo allestito al « Théâ-  
tre Edouard VII » - « L'année du  
Bac », di Yves-Robert. Allestimen-  
to di Max Joly. 21,50 Serata poe-  
tica in occasione del centenario  
di « Notre-Dame des Champs ».  
22,50-24 Concerti di Parigi, a  
cura di Bernard Bonaldi. Sera-  
ta di Musica da camera.

### II (REGIONALE)

19,13 Una storia, una canzone,  
un consiglio. 19,45 « La fine-  
stra aperta », con André Chan-  
e l'orchestra Edward Chékler.  
19,48 « Anna Karenina », di  
Leone Tolstoj. Adattamento ra-  
diofonico di Georges Govy. 20  
Notiziario. 20,26 « Notre Dame  
de la Nuit », di Stéphane Pae-  
la. 21,10 « Se vi piace la mu-  
sica », a cura di Serge Ber-  
thoumioux. 22 Notiziario. 22,10  
« Appuntamento con voi », a  
cura di Jean Nocher. 22,40 Ri-  
cordi per i sogni. 22,43-22,45  
Notiziario.

### III (NAZIONALE)

19,01 La Voce dell'America. 19,16  
« Il giardino segreto », piccola  
antologia poetico-musicale a  
cura di Ginette Guillaumet e Ray-  
mond Fauré. 19,51 Dischi. 20  
Mauvo, opera in tre atti di  
Massenet, diretta da Jules Gre-  
sier. 22,15 « Temi e controver-  
sie », rassegna letteraria di  
Pierre Sériot: « Riflessioni sul-  
la felicità », con Marcel Jou-  
handeau. Testi letti da Jean Mar-  
chat, sociétaire de la Comédie-  
Française. 22,45 Inchieste e  
commenti. 23,05 Ultime notizie  
da Washington. 23,10 Ora di  
passaggio. 23,53-24 Noti-  
ziario.

### MONTECARLO

19,55 Notiziario. 20,05 Trio, con  
le Petes Sisters, André Claveau  
e l'orchestra Léo Chauliac.  
20,30 Coppa Interscuola. 20,35  
Canta Yves Montand. 21  
« L'estate », commedia di Jac-  
ques Natanson. Versione radio-  
fonica di Jacques Lefond. 22,10  
Notiziario. 22,16 Radio Club  
Montecarlo. 23 Notiziario. 23,05  
Radio Avvenimento. 23,20 Mi-  
nutechstruck. 23,35 Hour of Re-  
vival. 0,05-0,07 Notiziario.

### GERMANIA

#### MONACO

19,05 Musica folcloristica. 19,35  
Osservazioni critiche sulla vita  
sociale. 19,45 Notiziario. 20  
Trasmissione per il 750 com-  
pleanno del Presidente della  
Federazione Theodor Heuss, a  
cura di Josef Eberle. 21,30 Lui-  
gi Boccherini: Quintetto in la  
maggiore per pianoforte, 2 vio-  
lini, viola e violoncello (Quin-  
tetto dell'Accademia Chigiana).  
21,45 Lezione d'inglese. 22  
Notiziario. Commenti. 22,10  
L'Europa in questa settimana.  
22,40-1 Serata di danze. Nel-  
l'intervallo (24) Ultime notizie.

### INGHILTERRA

#### PROGRAMMA NAZIONALE

19 Notiziario. 20 « Round the  
Bend », varietà. 21 Berlioz:  
Sinfonia fantastica diretta da  
John Pritchard. 22 Notiziario.  
22,15 In patria e all'estero.  
22,45 Bach: Partita in do mi-

nore, eseguita dalla pianista  
Rosaly Tureck. 23,15 « Ray-  
mond Vay, uomo ricco », pre-  
sentato da René Curthard. 23,45  
Resoconto parlato. 24 No-  
tiziario. 0,06-0,36. Mozart:  
Quartetto in mi bemolle, K.  
493, per trio d'archi e piano-  
forte, eseguito dal complesso  
Cristofori.

### PROGRAMMA LEGGERO

19 Musica in stile moderno. 19,30  
Varietà. 19,45 « La famiglia  
Archer », di Maxine e Webb.  
20 Notiziario. 20,30 « Life with  
the Lyons », varietà musicale.  
21 « Ray's a laugh », varietà.  
21,30 Discussione. 22. Divi-  
sione musicale. 23,30 Notiziar-  
io. 23,40 Musica da ballo d'al-  
tri tempi, eseguita dall'or-  
chestra Sidney Bowman. 0,30  
Renata, il pianista Sidney Bright  
e il complesso Montmartre di  
Henry Krein. 0,55-1  
Notiziario.

### ONDE CORTE

6 Dischi per un'isola deserta.  
6,45 Musica di Menckes. 7  
Notiziario. 7,30 « The Goon  
Show », varietà. 8 Notiziario.  
8,30-9 Musica richiesta. 10,15  
Notiziario. 10,45 Concerto di-  
retto da Vilem Tausky. Solista:  
soprano Joan Suart. Weber:  
Abu Hassan, ouverture. Aaron  
Copland: a) « Corral Noctur-  
no » b) « Hoe-Down » (Rodeo).  
Offenbach: Canto di Antonia,  
da « Racconti di Hoffmann ».  
Mozart: Danze tedesche, K.  
605: Arthur Benjamin: « Jaimai-  
can Rumba ». Grieg: « Peer  
Gynt ». a) « Canzone di Sol-  
veig » b) « Il mattino ». Rim-  
sky-Korsakoff: La fanciulla di  
neve, aria. 12 Notiziario. 12,45  
Artisti del Commonwealth in  
un programma di canzoni e au-  
guri dedicati ai loro cari. Lon-  
don. 14 Notiziario. 14,45 Harry  
Rabinowitz e il trio Ivor Mair-  
ants. 15,15 Nuovi dischi di  
musica da concerto presentati  
da Donald Mitchell. 16,30 I  
Re della tastiera: musica pianis-  
tica in stile contrattista. 17  
Notiziario. 17,45 Musica in stile  
moderno eseguita dal quar-  
tetto Don Harper e dal com-  
plesso George Chilsom. 18,15  
« Take it from here », rivista  
musicale. 19 Notiziario. 19,30  
Concerto diretto da George  
Hurst. Elgar: Serenata per or-  
chestra d'archi; Smetana: Vita-  
va (Ma Vlast); Wagner: Tann-  
häuser, ouverture. 20,30 Terry  
Burton, Steve Martin e l'Orche-  
stra Gerald. 21 Notiziario.  
21,30 Motivi preferiti. 22  
« The Goon Show », varietà.  
22,33-45 Concerto del compless-

so Melos. Beethoven: Trio in  
re, op. 90. Brahms: Quintetto,  
n. 1.

### SVIZZERA

#### MONTECENERI

7,15 Notiziario. 7,20-7,45 Al-  
manacco sonoro. 12 Musica varia.  
12,30 Notiziario. 12,40 Musica  
varia. 13,10 Novità canzonisti-  
che. 13,30 Sibelius: Sinfonia  
n. 5 in mi bemolle maggiore  
op. 82, eseguita dall'Orchestra  
sinfonica di Filadelfia diretta da  
Eugen Ormandy. 14,14-45 Per  
la scuola. 16 Tè danzante.  
16,35 « Bergerettes » del XVIII  
secolo interpretate dal soprano  
Viviane A. Maro. Al piano:  
Luciano Spizziti. 17 Ora  
serena. 18 Musica richiesta.  
18,30 Rassegna della televisio-  
ne. 18,45 Concerto di musica  
operistica diretto da Leopoldo  
Casella. Solista: soprano Pia Bal-  
li. Mozart: Don Giovanni: a)  
ouverture b) « Batti batti bel  
Masetto » (Aria di Zerlina).  
Bellini: I Capuleti e i Montecchi:  
« Oh, quante volte oh quan-  
te » (recitativo e romanza di  
Giulietta); Puccini: 1) Turandot:  
« Signore, ascolta », aria di  
Liu. 2) Manon Lescaut: inter-  
mezzo atto terzo. 19,15 Noti-  
ziario. 20 Orchestra Radiosa di-  
retta da Fernando Paggi. 20,30  
« L'uomo del destino », una  
bazzecola di G. B. Shaw. Tra-  
duzione di Paola Ojetti. 21,35  
Arnold Schönberg: a) « Verk-  
lärte Nacht » (Notte trasfigu-  
rata), op. 4, per orchestra di  
archi; b) « Friede auf Erden »  
(Pace in terra), op. 13, per  
coro misto e orchestra; c) « Be-  
gleitmusik zum Lichtspiel »  
(Musica d'accompagnamen-  
to per una scena cinema-  
matografica), op. 34, per orche-  
stra. 22,05 I grandi romanzi  
cavallereschi. 22,20 Melodie e  
ritmi. 22,30 Notiziario. 22,35-  
23 Gli archi di George Mel-  
achrin.

### SOTTESI

19,15 Notiziario. 19,35 Lo spe-  
chio del mondo. 19,55 Bocche-  
rini: Minuetto, dal Quintetto  
per archi, in mi maggiore. 20  
« Eredità di Beaumarchais »,  
schizofrenia sul diritto d'autore,  
a cura di François-Achille Roch.  
20,20 « Cosecure i capolavori  
della letteratura di lingua fran-  
cese? », a cura di Philippe Sou-  
pault. 20,40 Jazz. 21 « Un in-  
contro », di Janine Martel. Pre-  
sentazione d'arte di Z'Gravio.  
22 Musica da camera. 22,30  
Notiziario. 22,35 Musica con-  
temporanea. 23,12-23,15 Ja-  
ques-Delors: Chanson de la  
paix heureuse ».

# VENTI CANZONI IN MARCIA

(segue da pag. 17)

lero-Testa, che sarà cantata da  
Claudio Villa e da Betty Curtis,  
non è che il racconto di un ba-  
cio: un attimo tanto fuggitivo  
quanto indimenticabile.

Io sono il vento, di Testoni-Fan-  
ciulli, è un patetico canto che  
parla d'un amore travolgente co-  
me il vento e avrà ad interpreti  
Gino Latilla e Arturo Testa.

Nessuno, di Capotosti-De Si-  
moni, ennesima variazione dell'amo-  
re eterno che niente potrà di-  
struggere, si affiderà alla inter-  
pretazione delle due voci nuove  
quelle di Wilma De Angelis e di  
Betty Curtis.

Il nostro refrain, di Oliviero-  
Simeone, è un omaggio che Sante  
Simeone - innamorato senza spe-  
ranza - ha dedicato alla dama  
dei suoi sogni, Nilla Pizzi: un re-  
frain « scritto con le note del  
cuor ». E' d'obbligo quindi che,  
insieme con Tonina Torrielli, la  
canzone abbia ad interpretare la  
Nilla « nazionale ».

Per tutta la vita, di Spotti-Te-  
sti, modula un altro sentimento  
amoroso: bisogna restare per-  
sempre vicini « perché io tremo  
quando un poco t'allontani », e  
sarà interpretata da Wilma De  
Angelis e da Julia De Palma.

Adorami, di Fusco-Testoni, sarà  
eseguita da Nilla Pizzi e da To-  
nina Torrielli. Il loro amore ba-  
guine, un innamorato sospira « Ado-

rami come adoro te e illudimi di  
amarmi per la gloria ».

Ma baciami, di Scudini-Panzuti,  
affidata alle risorse canore di  
Achille Togliani e di Teddy Re-  
no, è la storia di una breve av-  
ventura fra due sconosciuti che si  
bacciano. Un bacio è quello che  
conta ora, poi la vita lo dissol-  
verà.

Abbiamo lasciato per ultimo  
due canzoni che forse sono più  
delle altre destinate a soddisfare  
i gusti dei giovanissimi per il  
loro ritmo moderno.

Tu sei qui, di Testa-Birga, che  
verrà presentata da Achille To-  
gliani e da Arturo Testa, ha  
per tema l'esaltazione dell'amata,  
sempre vicina, nell'affettuoso ri-  
cordo, nonostante ogni materiale  
lontananza.

Sempre con te, di Murolo, con-  
clude questa intensa rassegna di  
canti d'amore con una scenet-  
ta che ha per sfondo l'azzurro del  
mare e la profumata fragranza  
dei mandorli in fiore. Fausto Ci-  
gliano e Nilla Pizzi ne faranno ri-  
vivere la suggestione.

Orchestra, autori e interpreti  
hanno le armi per l'ultima bat-  
taglia. Può essere ragione di con-  
solazione pensare che - nono-  
stante i tempi che corrono - e  
comunque vadano le cose, il ve-  
detto finale consacrerà forzamen-  
te al trionfo un motivo di amore.

I. G.

## PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.35** Previs. del tempo per i pescatori  
Lezione di lingua tedesca, a cura di G. Roeder
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** -  
Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno  
\* **Musiche del mattino**  
(Motta)  
L'oroscopo del giorno (7,40)  
Ieri al Parlamento  
Leggi e sentenze
- 8** Segnale orario - **Giornale radio** -  
Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.  
Previs. del tempo - Boll. meteor.  
\* **Crescendo** (8,15 circa)  
(Palmolive - Colgate)
- 8.45-9** **La comunità umana**  
Trasmissione per l'assistenza e previdenza sociali
- 10** Dalla Basilica di Maria Ausiliatrice in Torino:  
**Solenne Pontificale in onore di S. Giovanni Bosco**
- 11** **La Radio per le Scuole**  
(Per la III, IV e V classe elementare)  
**Calendarietto della settimana**, a cura di Gherardo Gherardi  
Lo zio Gianni impara l'italiano, a cura di Anna Maria Romagnoli  
Biblioteca, a cura di Giacomo Clives e Alberto Manzi
- 11.30** \* **Musica sinfonica**  
Mozart: Sinfonia in si bemolle maggiore K. 319 (Orchestra Filarmonica di Vienna diretta da Herbert von Karajan); Napoli: Ouverture per «Fenice d'amore» di Shakespeare (Orchestra sinfonica del Maggio Musicale Fiorentino diretta da Franco Caracciolo)
- 12** Vi parla un medico  
Claudia Quarantelli: *Le malattie del freddo*
- 12.10** **Canzoni in voga** (Gandini Profumi)
- 12.25** Calendario
- 12.30** \* **Album musicale**  
Negli interv. comunicati commerciali
- 12.55** 1, 2, 3... **vial** (Pasta Barilla)
- 13** Segnale orario - **Giornale radio** -  
Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)  
Appuntamento alle 13,25  
ANGELINI E OTTO STRUMENTI (Brilli)  
Lanterne e lucciole (13,55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 14** **Giornale radio**
- 14.15-14.30** Chi è di scena?, cronache del teatro di Achille Fiocco -  
Cronache cinematografiche, di Edoardo Anton
- 14.30-15.15** **Trasmissioni regionali**
- 16.15** Previs. del tempo per i pescatori  
Le opinioni degli altri
- 16.30** **Vetrina Vis Radio**  
Canzoni e ballabili (Vis Radio)
- 17** **Giornale radio**  
**SORELLA RADIO**  
Trasmissione per gli infermi
- 17.45** **L'OSTERIA PORTOGHESE**  
Opera in un atto - Rielaborazione di Giulio Confalonieri  
Musica di LUIGI CHERUBINI  
Donna Gabriella Ilva Ligabue  
Ines Luigina Villa  
Don Carlos Franco Tanno  
Pedrillo Giovanni Fabbri  
Roselbo Paolo Pedanti  
Inigo Otello Borgonovo  
Rodrigo Paolo Montarsolo  
Direttore Enrico Piazza  
Maestro del Coro Roberto Benaglio - Orchestra e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana
- 18.45** **Università Internazionale Guglielmo Marconi** (da New York)  
George Boehm: *Le più moderne applicazioni della matematica*
- 19** Estrazioni del Lotto
- 19.05** **Varietà Carisch** (Carisch S.p.A.)
- 19.45** **Prodotti e produttori italiani**
- 20** \* **Un po' di Dixieland**  
Negli interv. comunicati commerciali

**20,30** \* Una canzone alla ribalta (Lancerosi)  
Segnale orario - **Giornale radio** -  
Radiosport

**OGGI**

è l'ultimo giorno utile per rinnovare l'abbonamento alle radio-audizioni e alla televisione.

**PER NON INCORRERE NELLE PENALITÀ PREVISTE DALLA LEGGE DOVETE PROVVEDERE ENTRO OGGI**

- 21** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
Retrospectiva del Radiodramma Italiano  
**I COMPAGNI DELLA CATTIVA STRADA**  
Radiocommedia di Samy Fayad  
Compagnia di prosa di Roma della Radiotelevisione Italiana con Wanda Capodaglio  
Cespuglio Nico Pepe  
Galindo Ubaldo Lay  
Il nonno Angelo Calabrese  
La comare Edda Soligo  
Don Fruttoso Gianni Bonagura  
Fortebraccio Wanda Capodaglio  
Maddalena Gemma Griarotti  
Galipso Gino Pestelli  
Dorotea Maria Teresa Rovere  
Lauretta Flaminia Jandolo  
Regia di Anton Giulio Majano (Registrazione)  
(v. articolo illustrativo a pag. 10)
- 22.15** **TRE PER TRE**  
Varietà in tre tempi per tre generazioni  
Regia di Amerigo Gomez
- 23,15** **Giornale radio** - Musica da ballo, programma scambio con la Radio austriaca
- 24** Segnale orario - **Ultime notizie** -  
Buonanotte

## TERZO PROGRAMMA

- 19** Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici  
Vantaggi e svantaggi dell'emigrazione  
Giuseppe Lupis: *Favorite o limitare gli espatri?*
- 19.15** **Goffredo Petrassi**  
Invenzione concertata per archi, ottoni e percussioni  
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Bruno Maderna
- 19.30** **Profilo della saggitica** a cura di Gavino Musio
- 20** **L'indicatore economico**
- 20.15** **Concerto di ogni sera**  
E. Ysaye (1858-1931): Sonata n. 4 per violino solo  
Lento maestoso - Sarabanda - Presto, ma non troppo (Finale)  
Violinista Ruggero Ricci  
G. Fauré (1845-1924): *Quartetto in sol minore op. 45* per pianoforte, violino, viola e violoncello  
Allegro molto moderato - Allegro molto - Adagio non troppo  
Sandro Fuga, pianoforte; Lorenzo Luelli, violino; Enzo Francalanci, viola; Pietro Nava, violoncello
- 21** **Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

### STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA

- 13** Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare italiana
- 13.20** **Antologia** - Da «Pagine di viaggio» di D. H. Lawrence: «Corasmin e i pappagalli»
- 13.30-14,15** \* **Musiche di Wagner, Liszt e Smetana** (Replica del «Concerto di ogni sera» di venerdì 30 gennaio)

## MATTINATA IN CASA

- 9** **CAPOLINEA**  
Diario - Notizie del mattino -  
15' Canzoni a due - 30' Sfoglia il «Radiocorriere-TV» - 45' Album di Serenella (Piudach)
- 10-11** **ORE 10: DISCO VERDE**  
- Bis non richiesti - 15' Canta Teddy Reno - 30' Morbelliana - 45' Gazzettino dell'appetito -  
Galleria degli strumenti (Omo)
- 12,10-13** **Trasmissioni regionali**
- MERIDIANA**  
Il signore delle 13 presenta:  
**13** Ping - Pong  
05' L'alfabeto della canzone (Alemagna)  
20' La collana delle sette perle (Lesso Galbani)  
25' Flash: istantanee sonore (Palmolive - Colgate)
- 13.30** Segnale orario - **Giornale radio** delle 13,30  
40' Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (Simmenthal)  
45' Stella polare, quadrante della moda (Macchine da cucire Singer)  
50' Il discobolo (Arrigoni Trieste)  
55' Nosterella di attualità
- 14** **Teatrino delle 14**  
Lui, lei e l'altro: Raffaele Pisu, Antonella Steni, Renato Turi
- 14.30** Segnale orario - **Giornale radio** delle 14,30  
40' Voci di ieri, di oggi, di sempre
- 14,40-15** **Trasmissioni regionali**  
45' Schermi e ribalte  
Rassegna degli spettacoli, di Franco Calderoni e Ghergo De Chiara  
Giradiscolo Music-Cherry (Società Gürtler)
- 15.30** Segnale orario - **Giornale radio** delle 15,30 - Previsioni del tempo -  
Bollettino meteor. e della transibilità delle strade statali  
40' Cinque minuti con P. Umiliani  
45' Almanacco discografico Caprice (Caprice Recording)

## POMERIGGIO IN CASA

- 16** **TERZA PAGINA**  
Piccolo viaggio in provincia, di Mario Ortenzi  
Jazz in vetrina, di Biamonte e Micocci  
Guida d'Italia, prospettive turistiche di M. A. Bernoni
- 17** **LA SCACCHIERA**  
Varietà musicale di Achille Spiller con interventi di Achille Campanile  
Compagnia di Rivista di Milano della Radiotelevisione Italiana -  
Orchestra diretta da Mario Consiglio - Regia di Giulio Scarnicci  
**Giornale radio**
- 18** **COL FUOCO NON SI SCHERZA**  
Romanzo di Emilio De Marchi  
Adattamento di Antonio Mori  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana -  
Regia di Umberto Benedetto  
Terza puntata
- 18.30** Strumenti in armonia
- 18.45** Tavolozza musicale: Ricordi (Dischi Ricordi)
- 19** **Il Sabato di Classe Unica**  
Risposte agli ascoltatori  
Progresso tecnico nell'agricoltura

## INTERMEZZO

- 19,30** \* **Musica in celluloide**  
Negli interv. comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20** Segnale orario - **Radiosera**
- 20.30** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
CIAK  
Settimanale di attualità cinematografica, di Lello Bersani
- 21** **Radiotelefortuna**

## SPETTACOLO DELLA SERA

- AMELIA AL BALLO**  
Opera buffa in un atto  
Testo e musica di GIAN CARLO MENOTTI  
Amelia Margherita Corosio  
Il marito Rolando Panerai  
L'amante Giacinto Prandelli  
L'amica Maria Amadini  
Commissario di Polizia
- Prima cameriera Silvana Zanolli  
Seconda cameriera Elena Mazzoni  
Direttore Nino Sanozno  
Maestro del Coro Vittore Veneziani - Orchestra e Coro del Teatro alla Scala di Milano (Edizione fonografica Columbia)  
Al termine: *Ultime notizie*
- 22** Dal Salone delle Feste e degli Spettacoli del Casinò Municipale di Sanremo  
**NONO FESTIVAL DELLA CANZONE ITALIANA**  
Organizzato dalla Società ATA del Casinò Municipale di Sanremo  
Serata finale  
Esecuzione delle canzoni prescelte dalla Giuria per la classifica finale  
Orchestra diretta da Gianni Ferrio  
Orchestra diretta da William Gaslini  
Presentano: Adriana Serra ed Enzo Tortora
- 23.30** Sipar fetto
- 23.45** **La sorgente sulla foce**  
Documentario di Paolo Valenti sull'energia atomica in Italia
- 0.10** Dal Salone delle Feste e degli Spettacoli del Casinò Municipale di Sanremo  
**NONO FESTIVAL DELLA CANZONE ITALIANA**  
Esecuzione delle tre canzoni prime classificate

N.B. - Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

«NOTTURNO DALL'ITALIA»: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53  
2,04-2,30: Microscopo - 2,34-3: Archi e melodie - 3,06-3,30: Armonie di voci - 3,36-4: Panorami musicali - 4,06-4,30: Musica operistica - 4,36-5: Piccoli complessi alla ribalta - 5,06-5,30: Le più belle - 5,36-6: Ritmi d'altri tempi - 6,06-6,40: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.



Per concessione esclusiva della **Popular Recording Co.** di New York



# la Popular Record

GALLERIA DEL CORSO 2 - MILANO

lancia in Italia i

## DISCHI IN TECHNICOLOR

(un colore diverso per ogni tipo di disco)

ed inizia l'attività presentando su

## DISCO D'ORO

tutte le canzoni del FESTIVAL DI SAN REMO 1959

### EPP - 001

Tua  
Né stelle... né mare  
Adorami  
Tu sei qui

### EPP - 002

Un bacio sulla bocca  
La vita mi ha dato solo te  
Il nostro refrain  
La luna é un'altra luna

### EPP - 003

Conoscerti  
Lì per lì  
Ma baciami  
Partir con te

### EPP - 004

Piove  
Io sono il vento  
Avevamo la stessa età  
Così... così

### EPP - 005

Una marcia in Fa  
Per tutta la vita  
Nessuno  
Sempre con te

Cantano: **FRANCA ALDROVANDI - NICIA GIANO - GIANNI ROTINO**  
**GIANNI TRAVERSI**, della RAI-TV  
complesso diretto da **RICCARDO VANTELLINI** della RAI-TV

L.500

per ogni  
singolo  
disco EPP  
a 45 giri  
(4 canzoni  
su ogni disco)

I dischi saranno posti in vendita presso tutti i negozianti.

**NEGOZIANTE** - Prenotate i nostri dischi presso la Ditta **DANTE MORETTI**  
Via Galliera 19, Bologna - Galleria del Corso 2, Milano

**La vendita al pubblico** sarà fatta anche per **corrispondenza** dalla **POPULAR RECORD**. - Inviatemi un **vaglia** o un **assegno** e riceverete i dischi da voi desiderati. - Non si fanno spedizioni contro-assegno.

### VENDITA PROPAGANDISTICA!

A tutti coloro i quali prenoteranno entro il **10 Febbraio** più di un disco, inviando il relativo importo direttamente alla **POPULAR RECORD**, verranno praticati i seguenti prezzi eccezionali:

2 dischi: Lit. 800

3 dischi: Lit. 1200

4 dischi: Lit. 1600

5 dischi: Lit. 2000

TELEVISIONE

sabato 31 gennaio



Luisa Rossi, che interpreta il personaggio della Signora Merryweather nel racconto sceneggiato dal titolo *Napoleone, pappagallo in libertà*

### 14-15.10 TELESUOLA

**Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale**

- a) 14: *Lezione di Francese* Prof. Torello Borriello
- b) 14.40: *Esercitazioni di Lavoro e Disegno Tecnico* Prof. Gaetano De Gregorio

### LA TV DEI RAGAZZI

#### 17-18 a) AVVENTURE IN LIBRERIA

Rassegna di libri per ragazzi

Presenta Elda Lanza

#### b) NAPOLEONE, PAPPAGALLO IN LIBERTÀ

Racconto sceneggiato di Michael Bond  
Traduzione di Franca Cancogni  
Personaggi ed interpreti:

Andrew Silvano Piccardi  
Colin Piero Sorani  
Barry Mario Brusca  
Il signor Merryweather, padre di Andrew Mauro Barbagli  
La signora Merryweather, madre di Andrew Luisa Rossi  
La signora Brown Lina Giardini  
Un fattorino Ermanno Anfosso  
Regia di Alda Grimaldi

### RITORNO A CASA

#### 18.30 TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio ed Estrazioni del Lotto

#### 18.50 PASSAPORTO N. 2

Lezioni di lingua francese a cura di Jean Barbet

#### 19.10 SINTONIA - LETTERE ALLA TV

a cura di Emilio Garroni

#### 19.30 QUATTRO PASSI TRA LE NOTE

Programma di musica leg-

gera con Gaetano Gimelli e la sua orchestra  
Realizzazione di Maurizio Corgnati

#### 20 ITALIANI IN GRECIA

Servizio di Guido Gianni

#### 20.15 MADE IN ITALY

#### RIBALTA ACCESA

#### TIC-TAC E SEGNALE

#### ORARIO

#### TELEGIORNALE

Edizione della sera

#### 20.50 CAROSELLO

(Pasta Barilla - Binaca - Vecchia Romagna Buton - Macchine da cucire Singer)

#### 21 MANER LUALDI PRESENTA:

#### LA VITA E' UNO SPETTACOLO

Dopo averci fatto apprezzare alcuni fra gli aspetti più patetici e confortanti della quotidiana esistenza, Maner Lualdi ci condurrà questa volta a scoprire quanto di imprevisto, di estroso e di divertente può riserbarsi la vita.

#### 22 EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee

ITALIA: Sanremo

Dal Salone delle Feste e degli Spettacoli del Casinò Municipale di Sanremo

#### NONO FESTIVAL DELLA CANZONE ITALIANA

Organizzato dalla Società ATA del Casinò Municipale di Sanremo

Terza serata

Esecuzione delle canzoni prescelte dalla Giuria per la classifica finale

Orchestre dirette da Gianni Ferrio e William Galassini

Presentano: Adriana Serra ed Enzo Tortora

Ripresa televisiva di Vittorio Brignole

Nell'intervallo tra la prima e la seconda parte:

#### TELEGIORNALE

Edizione della notte

Sabato 31 gennaio ore 20,50

# BINACA

presenta alla TV una novità

## Carosone

**LIGURIA**  
16.10-16.15 Chiamata marittimi (Genova 1).

**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
18.30 Programma altoatesino in lingua tedesca - A. Innerberger: «Tiere haben Sinn für Sauberkeit» - Wir bitten zum Tanz! - Wir senden für die Jugend: Reisen und Abenteuer - Quer durch Afrika - von Rolf von Eschenbach, 5. Folge (Bandaufnahme des NDR) - Film-melodram - Das internationale Sportecho der Woche (Bolzano 3 - Bolzano III e colligate dell'Alto Adige).

20.15-21.20 «Für die Frau» - eine Plauderei mit Frau Margarethe - Speziell für Sie! - Blick in die Region - Volksmusik (Bolzano 3 - Bolzano III e colligate dell'Alto Adige).

**FRIULI-VENEZIA GIULIA**

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornale dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco giuliano - 13.04 Motivi e canzoni - L'Alto Adige: Casanova: Il valzer dei coralli - Rovi-Bonacchi: Cor è un bacio - Sigman-Pinchi: Buona sera! Fiorelli-Ruccione: Un certo Capotoni - Capotoni: Mani d'o Texas - Calcagno: Basta un poco di musica; Bernazza-Lops: Vicino al cielo; Amurri-Luttazzi: Tira a campà; Umiliani: Ballando il mambo - 13.30 Giornale radio - Notiziario giuliano - La ragione dei fatti (Venezia 3).

19.05 I cori del 1° Concorso «Intervallio Hiersberg» (Trieste 1).

19.30 Storia e leggenda fra piazze e vie - di Giovanni Comelli (Trieste 1).

19.40 Un po' di ritmo con Gianni Safred (Trieste 1).

In lingua slovena (Trieste 1)

7 Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 7.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7.30 \* Musica leggera - nell'intervallo (ore 8): Taccuino del giorno - 8.15-8.30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.

11.30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12.10 Per ciascuno qualcosa - 12.45 Mondo della cultura - 12.55 \* Monia Lir e la sua orchestra - 13.15 Segnale orario, notiziario, comunicato, bollettino meteorologico - 13.30 \* Melodie leggere - 14.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14.30 Rassegna della stampa - Lettura programmi - 14.45 \* Echi di Spagna - 15 \* Orchestra Dino Olivieri - 15.20 \* Ritmi e canzoni - 16 Il novellista della settimana - Erskine Caldwell e le sue storie - a cura di M. Javornik - 16.20 Complesso folkloristico Srečko Držil - 16.45 \* Listi Les preludes, poema sinfonico - 17 \* 18 danzante - 17.30 Capolavori di grandi maestri - 18 Teatro dei ragazzi - C'era una volta: (1) - Mamma fata - fiaba di Radislav Rudan, adattamento di Alessandro Martellano. Compagnia di prosa «Ribalt radiofonica», allestito da Stana Officina ind. «Belle melodie, belle voci» - 19 Incontro con le ascoltrici, a cura di M. A. Prepeluh - 19.25 Musica varia.

20 Notiziario sportivo - 20.05 Intermezzo musicale - Lettura programmi serali - 20.15 Segnale orario, notiziario, comunicato, bollettino meteorologico - 20.30 La settimana in Italia - 20.40 Coro della Filarmonica Slovena - 21 «Lorelei sulla strada» - melodramma di Eugenio Gino Verba - 22.30 \* Melodie per la sera - 23 Valzer di Chopin - 23.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23.30-24 \* Ballo notturno.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al «Radiocorriere» n. 1



— Tu e il tuo vestito a spina di pesce!!

## RADIO VATICANA

14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 19.30 «Bianco Padre», trasmissione per gli Associati dell'Azione Cattolica Italiana - «Il Vangelo di domani» lettura di Roldano Lupi, commento di Giuseppe Petralia. 21 Santo Rosario. 21.15 Trasmissioni estere.

## ESTERE

**ANDORRA**  
18 Novità per signore. 19 Orchestra Helmut Zacharias 19.12 Omo present in parola. 19.35 Lieto anniversario. 19.49 La famiglia Duranton. 19.59 Lo scrigno dei ricordi, presentato da Pierre Higeo. 20 La courte echelle. 20.15 Serenata. 20.30 Il successo del giorno. 20.35 Dal mercante di canzoni. 21 Concerto. 21.30 Mezz'ora in America. 22 Radi Andorra perla per la Spagna. 22.10 Buona sera, amici! 22.35 Luch Gatica. 23-24 Musica preferita.

**FRANCIA**  
I (PARIGI-INTER)  
19.15 Notiziario. 19.45 Orchestra Percy Faith. 19.50 «Concerto anacronistico», programma presentato da Anne-Marie Carrière e Maurice Horgues. 20.30 Tribuna parigina. 20.50 Jean Fon-

taine presenta: «Disco-parade». 22-24 «Buona sera, Europa... Qui Parigi», a cura di Jean Antoine e Michel Godard.

**II (REGIONALE)**  
19.13 «Cinemanze», di André Beucier. 19.33 «Tayavets et Tayavets», di Marcel Haurie. 19.38 Disco. 19.40 Una storia, una canzone, un consiglio. 19.45 Dischi. 19.48 «Anna Karenina», di Leone Tolstoj. Adattamento radiofonico di Georges Gory. 20 Notiziario. 20.26 «La gloria di mio padre», ricordi d'infanzia di Marcel Pagnol, Accademico di Francia. 20.41 Cocktail parigino, a cura di Pierre Mendelsohn. 21.40 «Presenza di Parigi», di J. P. Doran. 21.50 Interpretazioni di chitarrista Alirio Diaz. 22 Notiziario. 22.10 «La Fiera dei caratteri», a cura di Bernard Lavatelle e Pierre Sill. Stasera: «Il seduttore». 22.35 «Correspondenza», a cura di Freddy Alberici. Testo di Frédéric Carey. 22.55 Ricordi per i sogni. 22.58-23 Notiziario.

**III (NAZIONALE)**  
13.05 Analisi spettrale dell'Occidente: «Le Crociate», a cura di Pierre Spilrot. 14.55 Dischi. 15.45 Inchieste e commenti. 23.05 Dischi. 23.53-24 Notiziario.

## MONTECARLO

19.55 Notiziario. 20.05 Coppa dei giovani, presentata da Marcel Amont. 20.20 Serenata di François Deguelt alle Peter Sisters.

## IL DISCOBOLO

### I DISCHI DELLA SETTIMANA

Domenica 25 gennaio - ore 15-15.30 Secondo Progr.

1. FLIP FLOP AND BOP  
Floyd Cramer - 45 giri e p.
2. YOU ARE MY LOVE (Tu sei il mio amore)  
Keele Smith - 45 giri
3. GRANADA  
The Four Freshmen - 33 giri
4. TRAL-LA-LA  
Jenny Luna - 45 giri
5. MUMBLE JUMBLE  
Floyd Cramer - 45 giri e p.
6. TU NON SAI COME T'AMO  
Corrado Lojacono - 45 giri
7. EARLY IN THE MORNING (Sul far del giorno)  
The Rinky Dinks - 45 giri
8. THE BOY ON THE CAROUSEL (Il ragazzo sulla giostra)  
Helmut Zacharias - 45 giri

Lunedì 26 gennaio

- LOOK WHO'S BLUE (Guarda come son triste)  
Don Gibson - 45 giri

Martedì 27 gennaio

- THE TIPSYPY PIANO (Il pianoforte brillo)  
Helmut Zacharias - 45 giri

Mercoledì 28 gennaio

- THE STORY OF MY LIFE (La storia della mia vita)  
Jenny Luna - 45 giri

Giovedì 29 gennaio

- CRAZY GIRL (Ragazza folle)  
Charlie Gracie - 45 giri

Venerdì 30 gennaio

- THE DAY THE RAINS CAME (La pioggia cadrà)  
Jane Morgan - 45 giri

Sabato 31 gennaio

- NON DIMENTICAR (Don't forget)  
Nat King Cole - 45 giri

I CONCORSI DELLA RADIO E DELLA TELEVISIONE SONO ALLA PAGINA 32

Testo di Max Favalelli e Manuel Poulet. 20.35 «Il gioco del 21», con Zappy Max. 21 Calvacata, con Genevieve Allain, Louis Massis e Marcel Allain, presentata da Roger Pierre e Jean Marc Thibault. 21.30 In poltrona. 21.35 «Suspense», gioco con Pierre Bellemare. 22 Notiziario. 22.06 Da Sanremo: Non Festival della canzone italiana.

## GERMANIA

**MONACO**  
19.05 Musica da ballo. 19.35 Novità dello sport. 19.45 Notiziario. 20.00 Commentario della settimana. 20.15 Moto perpetuo musicale. 21 Cabaret di Monaco. 22 Notiziario. 22.05 Rassegna della stampa internazionale. 22.20 Sport. 22.35 Ritratti di Maestri antichi: Hans Leo Hassler: a) Intrada e Gagliarda per 6 viole da gamba, b) Tre canzoni per coro, c) Canzone per organo, d) «Pater noster» per coro misto (Rudolf Zarlner, organo, Gamburg-Collegium di Norimberga, coro da camera dei Paesi Bassi e coro di Osnabrück, manoscritto di Wilhelm Dupont). 23.15 Deleone Tolstoj. Adattamento radiofonico di Georges Gory. 20 Notiziario. 20.26 «La gloria di mio padre», ricordi d'infanzia di Marcel Pagnol, Accademico di Francia. 20.41 Cocktail parigino, a cura di Pierre Mendelsohn. 21.40 «Presenza di Parigi», di J. P. Doran. 21.50 Interpretazioni di chitarrista Alirio Diaz. 22 Notiziario. 22.10 «La Fiera dei caratteri», a cura di Bernard Lavatelle e Pierre Sill. Stasera: «Il seduttore». 22.35 «Correspondenza», a cura di Freddy Alberici. Testo di Frédéric Carey. 22.55 Ricordi per i sogni. 22.58-23 Notiziario.

## INGHILTERRA

**PROGRAMMA NAZIONALE**  
19 Notiziario. 19.45 L'orchestra Harry Davidson e il tenore Andrew Cole. 20.15 La settimana di Westminster. 20.20 Stasera in città. 21 Panorama di varietà. 22 Notiziario. 22.15 «Night of the Gods», radiodramma di Bruce Stewart. 23.45 Preghiere serali. 24 Notiziario. 0.06-36 Anton Reicha: a) Trio per corni, op. 48 n. 1; b) Trio per corni, op. 48 n. 2; c) Quintetto in mi bemolle per flauto, oboe, clarinetto, fagotto e corbo.

**PROGRAMMA LEGGERO**  
19 Club dei chitarristi. 19.30 Jazz. 20 Notiziario. 20.30 Panorama di varietà. 23 Musica da ballo eseguita dall'orchestra Victor Silvester. 23.30 Notiziario. 23.40 Musica da ballo. Pare David Jacobs. 0.55-1 Ultimo notizie.

**ONDE CORTE**  
6 Musica da ballo eseguita dall'orchestra Victor Silvester. 6.45 Musica di Mendelssohn. 7 Notiziario. 7.30 «Take it from here», rivista musicale. 8 Notiziario. 8.30 Harry Rabinowitz e il trio Ivor Mairants. 10.15 Notiziario. 10.45 «Storia dei cercatori di tesori», di E. Nesbit. Quarto episodio. 11.10 Interpretazioni dei cantanti-chitarristi Vaughan Brothers. 11.30 «Cosa sapete?», gara culturale. 12 Notiziario. 13 Motivi preferiti. 13.30 Orchestra Raeburn diretta da Bernard Mashin. 14 Notiziario. 14.45 Musica di Charles Villard. 15.15 Banda militare. 15.45 L'ora melodica, con Eve Boswell, il trio Dennis Wilson e l'orchestra Ron Goodwin. 17.30 Pianista Brown Jones. 18 Notiziario. 18.15 Melodie di ieri e di oggi. 19 Notiziario. 19.30 «L'uomo nato per essere re», di Dorothy L. Sayers. Terzo episodio: «Un certo nobiluomo». 20.15 Musica di Charles Villard. 21 Notiziario. 21.15 Musica dal Continente. 21.30 «Ray's a laugh», varietà. 22.15 Musica da ballo eseguita dall'orchestra Victor Silvester. 23 Musica di Mendelssohn. 23.15 Rassegna scozzese. 24 Notiziario.

## SVIZZERA

### MONTECENERI

7.15 Notiziario. 7.20-7.45 Almanacco sonoro. 12 Musica varia. 12.30 Notiziario. 12.40 Melodramma. 13 «Vieni, vinci, viaggia», concorso turistico a premi. 13.20 Canzonette. 13.30 Per la donna. 14 Interpretazioni del Complesso Monteceneri. Beethoven: Serenata op. 8 per trio d'archi. 14.30 «Il medico volante», di Charles Villard, da uno spunto di Molière. 15.30 Musiche dal film: «Another time another place», con l'orchestra di Muir MacLathion. 15.50 18 danzante e canzonette. 16.30 Voci sparse. 17 Concerto diretto da Ormaeus Herwegger: a) «Le avventure di Re Paulette», suite orchestrale; b) Tre frammenti da «Le Dit de Jean de Mon»; c) «Serenata ad Angelica». 17.30 «L'orchestra nei secoli», a cura di Ermanno Briner-Almo.

Tema di traduzione in lingua tedesca per il mese di gennaio

- 1) Dite sempre la verità a vostro padre e a vostra madre? La diciamo loro sempre.
- 2) Il suo (cortesia) amico non fa alcun progresso. E' troppo negligente, deve (trad. muss) studiare (di) più: glielo dica!
- 3) Dove abitano tuo fratello e tua sorella? - Essi abitano, nell'inverso, con (dat.) i nostri genitori in (trad.: nella) città; in (trad.: nell') estate hanno (essi) una casetta in (dat.) un bosco (r Wald).
- 4) La sua (femm.) amica le invia una lettera ogni mattina (acc.) ed essa le risponde ogni sera (acc.).
- 5) Che cosa vedi tu su (dat.) quell'albero? - Non vedo nulla: è (troppo) buio.
- 6) Da lei questo libro al suo amico? - Non lo do a lui, bensì a sua sorella; essa lo desidera molto per sé.

Gli allievi che seguono il Corso di Lingua Tedesca alla radio sono invitati ad inviare la traduzione entro il 1° febbraio al Programma Nazionale - Direzione Generale RAI - Via del Babuino, 9 - ROMA.

## grande concorso

600 CORREDI  
per la casa

Raccogliete le confezioni di questi famosi prodotti Liebig:

## LEMCO e TAVOLETTA

e chiedete nei negozi di generi alimentari il regolamento e le cartoline per partecipare a questo nuovo grande Concorso Liebig!

## UN PREMIO A SORTEGGIO!

Ogni cartolina inviata partecipa all'estrazione mensile di 100 magnifici corredi del Linificio e Canapificio Nazionale.

## UN PREMIO SICURO

Ogni 5 cartoline inviate riceverete il premio certo di un paio di calze in Lilion «Eucalza 60 aghi».

Elaborazione radiofonica di Ugo Fasoli. 18 Musica richiesta. 18.30 Voci del Grigioni italiano 19 Musica gaia. 19.15 Notiziario. 20 Bachi: a) Fantasia cromatica «Fuga in re minore» b) Suite in re minore. Clavicembalista Lina Lalandi. 20.30 Orizzonti ticinesi. 21 De Falla: «Homage a Debussy» per chitarra sola. Dowland, Morley, Bartel: Canzoni inglesi, per soprano e liuto. 21.15 Haendel: Concerto per arpa e orchestra in si bemolle op. 4 n. 6. 21.30 «Il Colibri», rivista in miniatura di Edoardo Massucci. 22 Me-

lodie e ritmi. 22.30 Notiziario. 22.35-23 Ultimi fasti della musica di disco su ghiaccio Berna - Ambri-Piotta.

### SOTTENI

19.15 Notiziario. 19.25 Lo specchio del mondo. 19.45 Discanalisti. 20.30 Servizio segreto: «Il giardino andaluso», testo radiofonico di René Roulet. 21.10 «Disco-parade», a cura di Jean Fontaine. 22.10 «Simple Police», di Samuel Chevallier. 22.30 Notiziario. 22.35. 23.15 Istantanee sportive, a cura di Lello Rigassi.

LA SVEGLIA DI PAPA'



— Meno cinque, quattro, tre, due...

SUPERMERCATO



Senza parole

ULTIME VOLONTA'



— Ed ora che siamo tutti qui riuniti procederemo alla lettura del testamento di vostra zia...

ALTA PRECISIONE



— Con questa pistola potete centrare un passerotto a cinque metri...  
— Perbacco! Stefano, indietreggia di qualche passo e fai cip-cip...

## IN POLTRONA

SPOSINA



— Mi ami ancora?